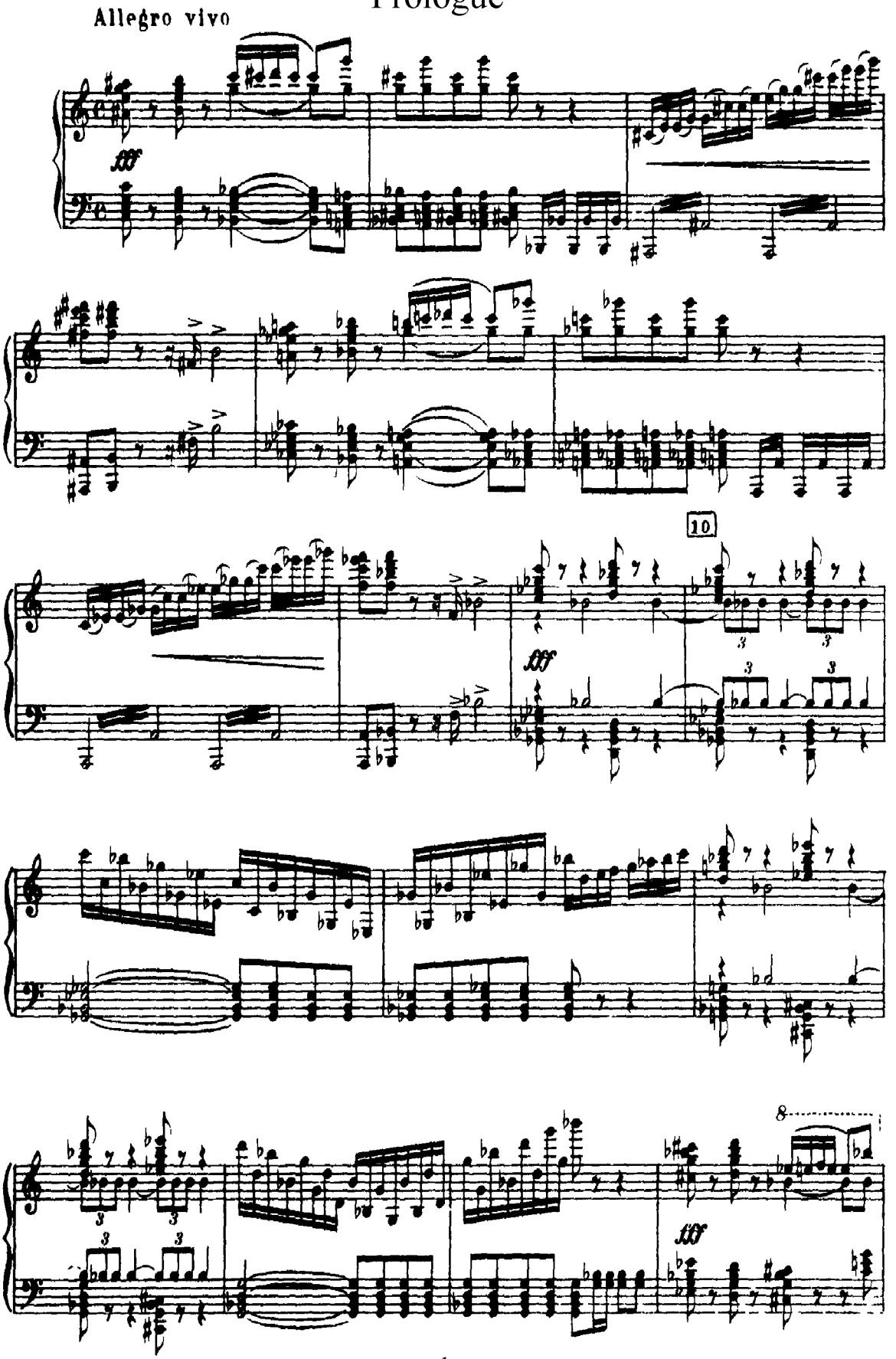
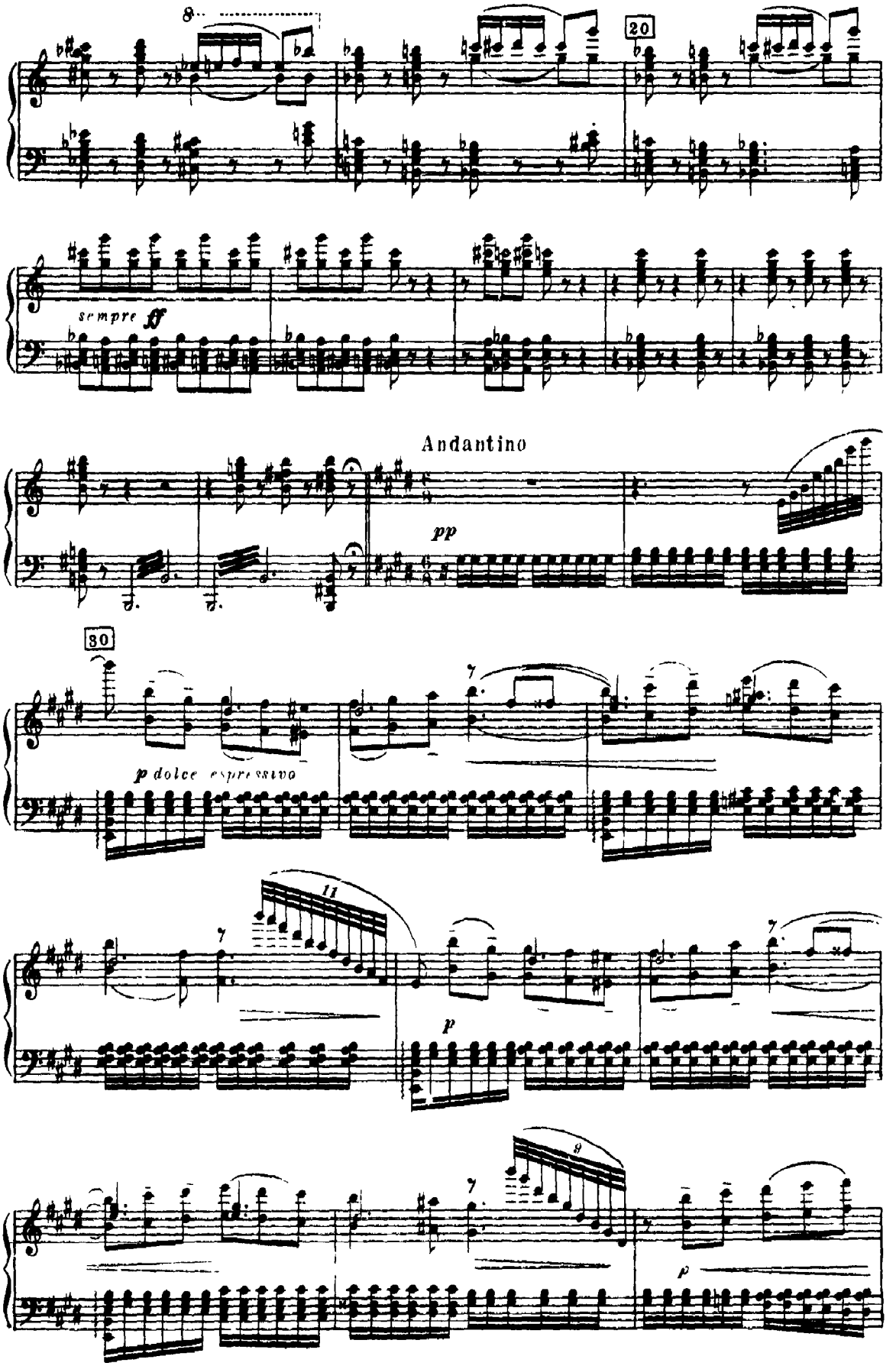
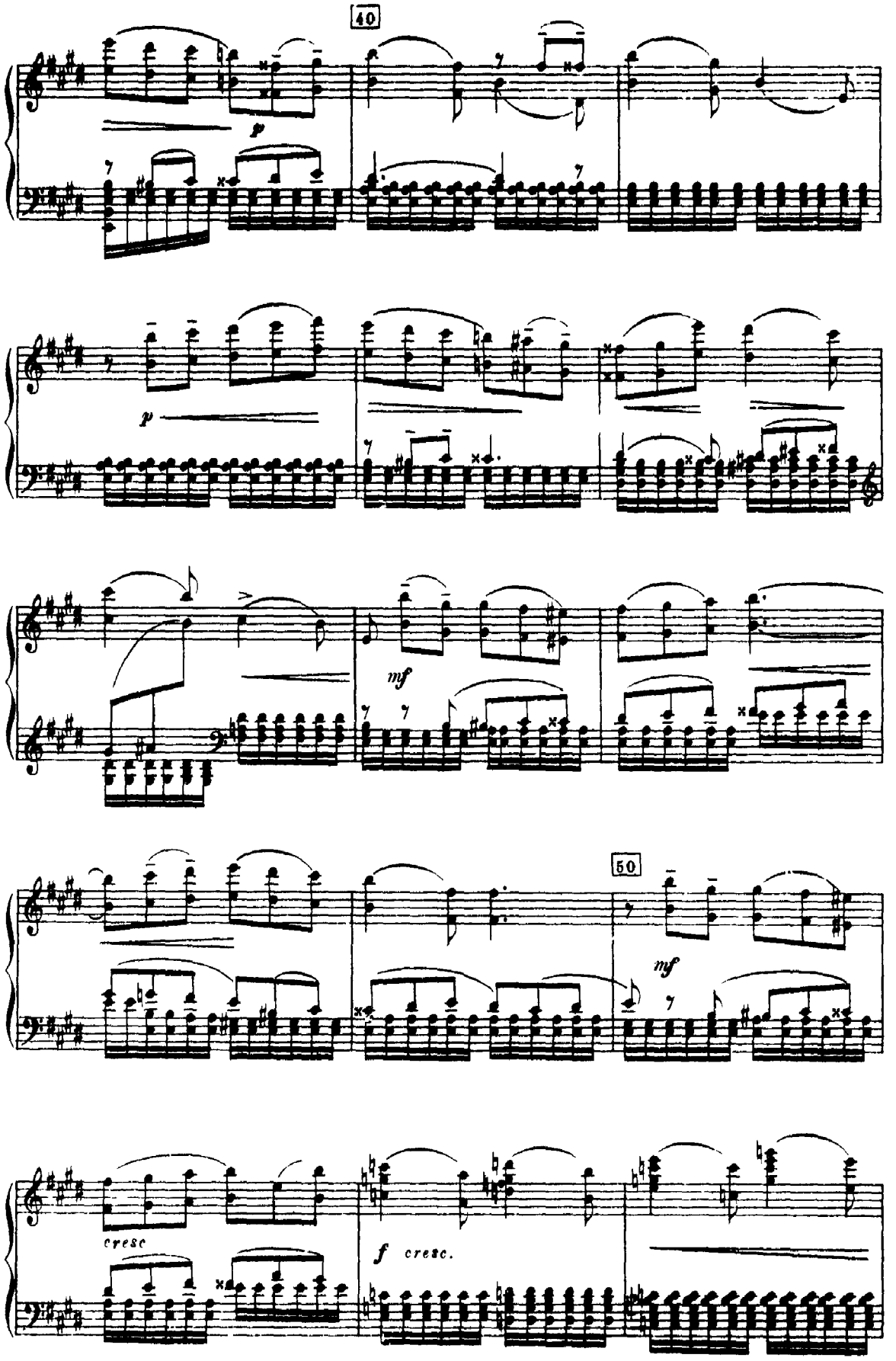
Peter Tchaikovsky

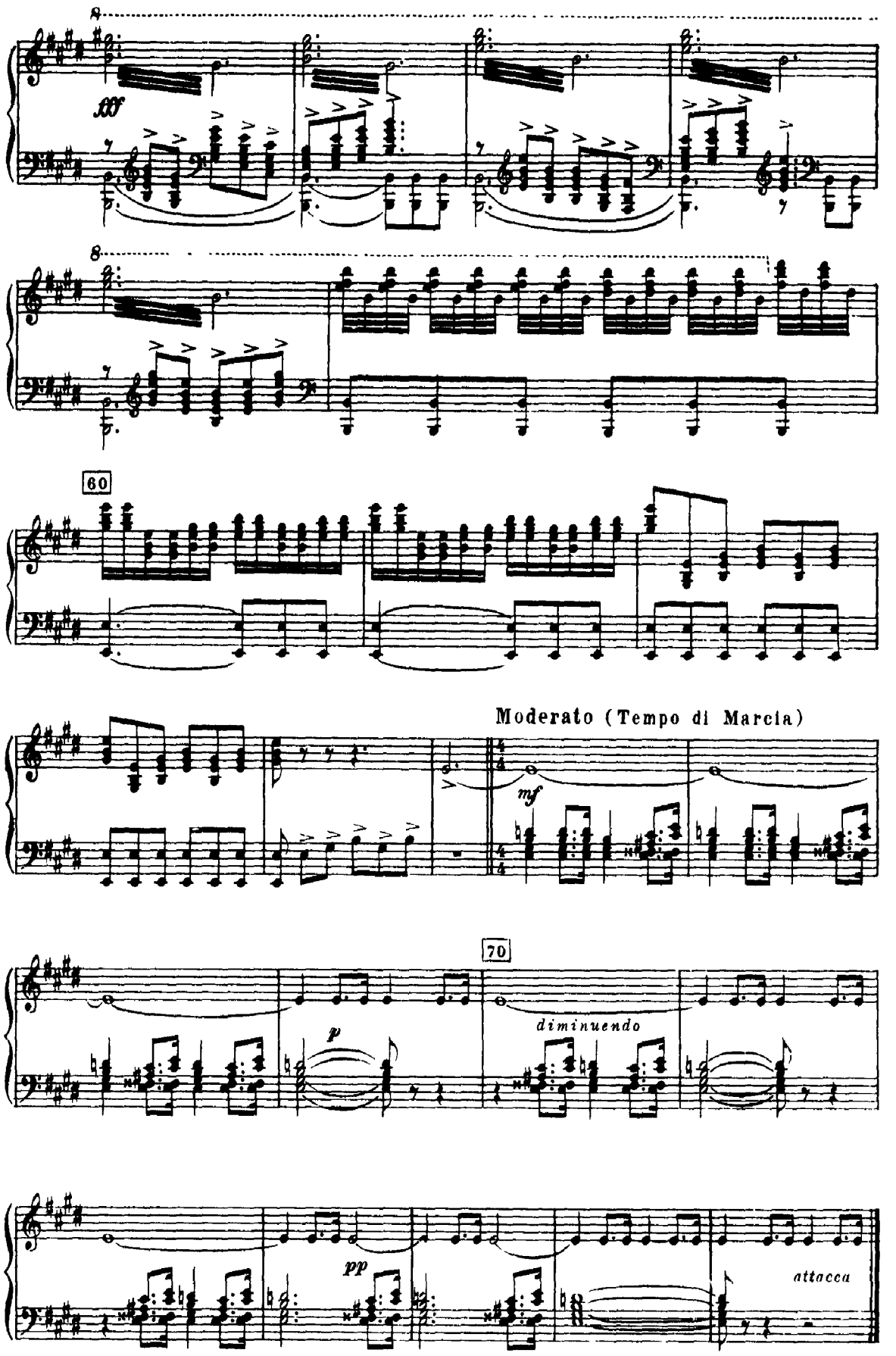
Sleeping Beauty

Prologue

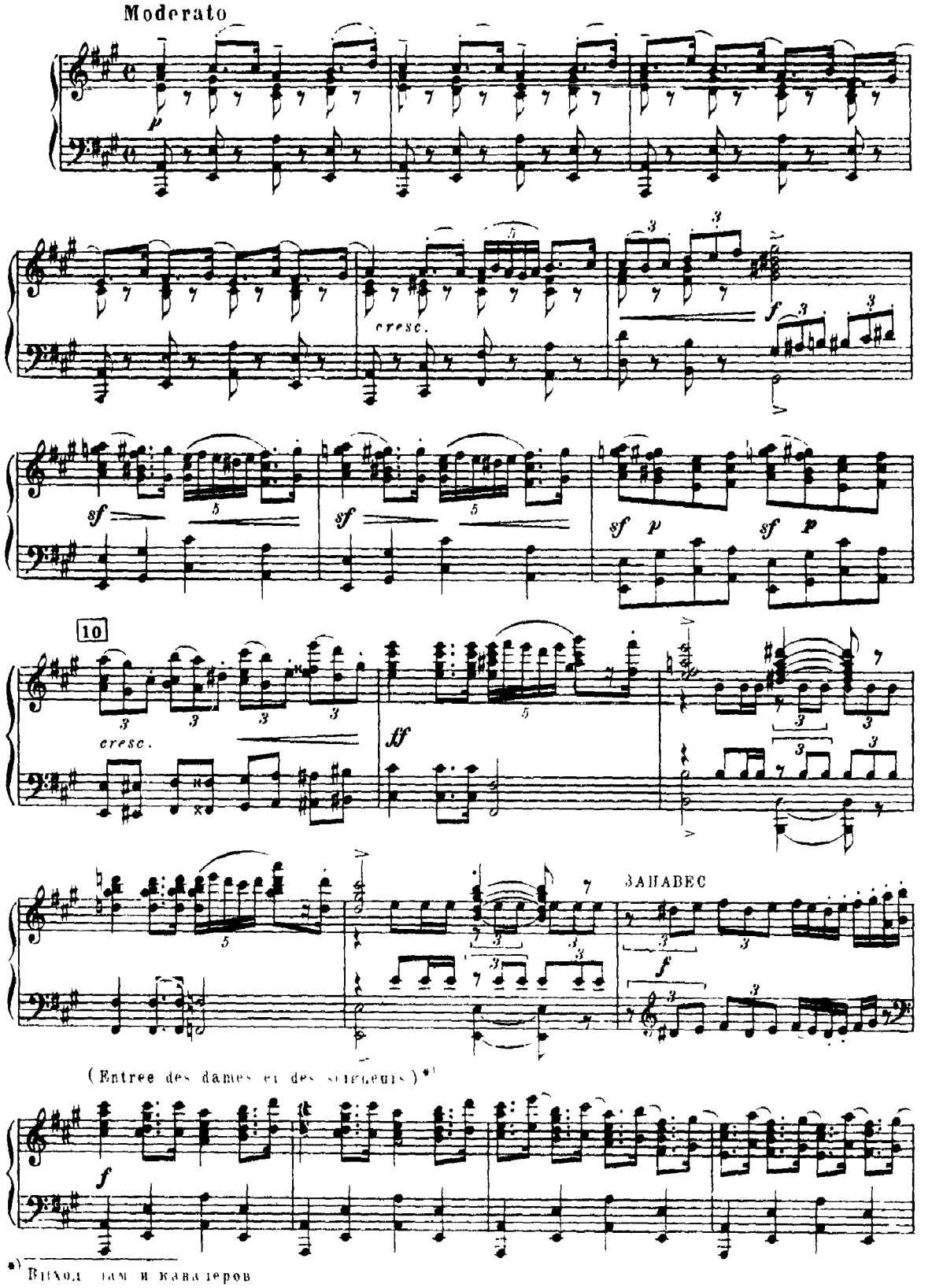


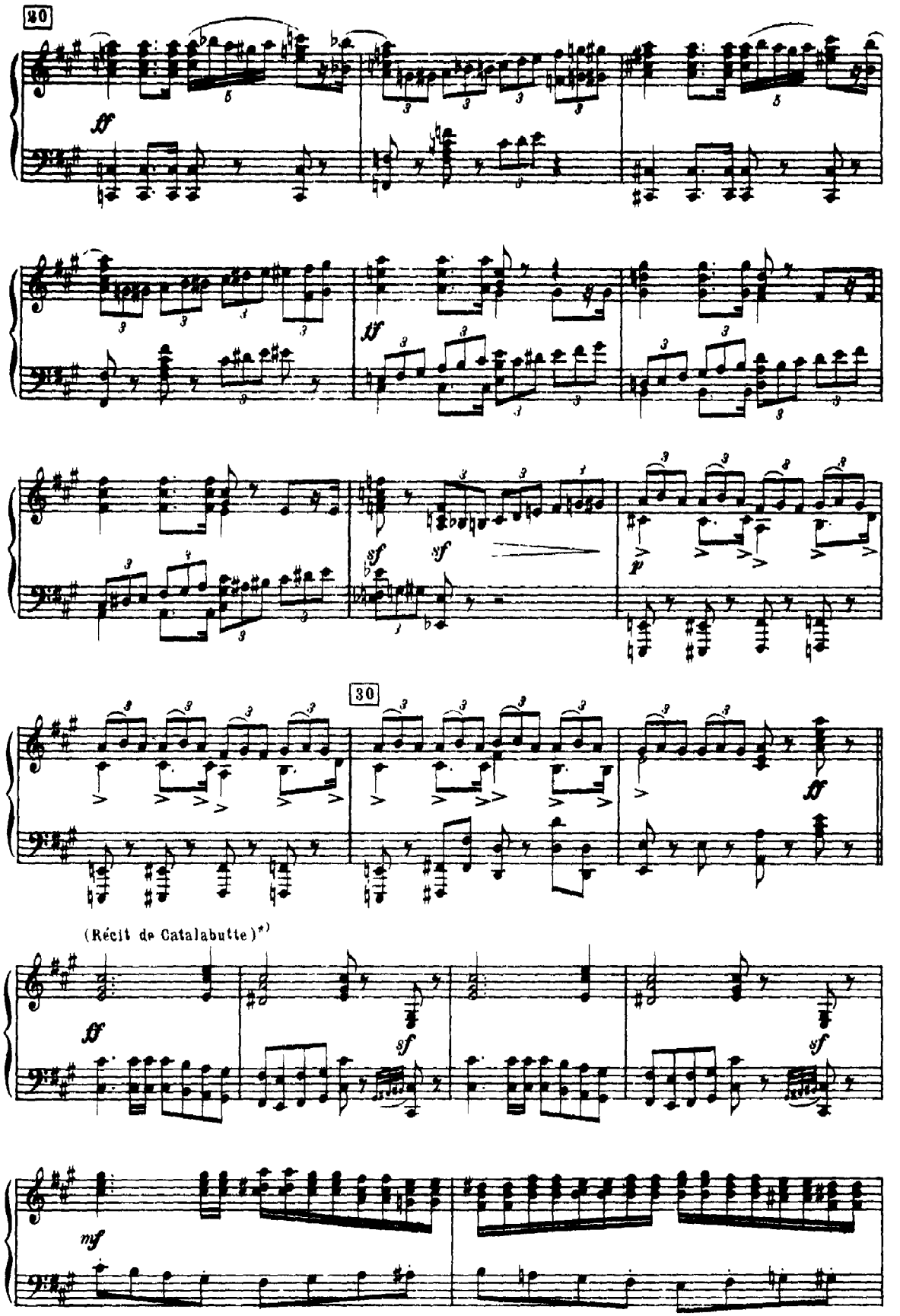

8
20
sempre ff
Andantino
pp
30
p dolce espressivo
7
11
p
9


40
p
p
mf
50
mf
cresc
f cresc.

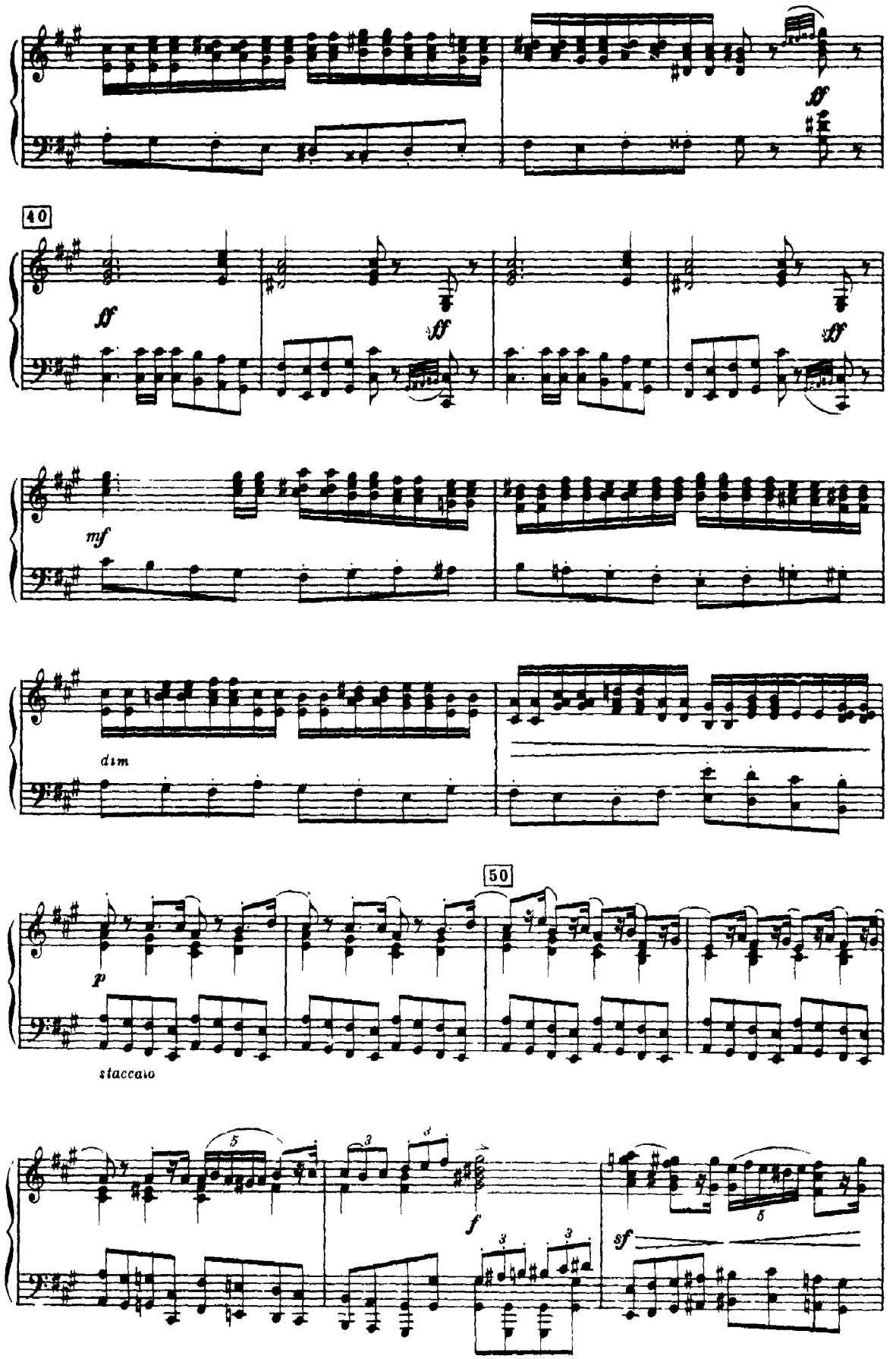

8
fff
8
60
Moderato (Tempo di Marcia)
mf
70
p
diminuendo
pp
attacca

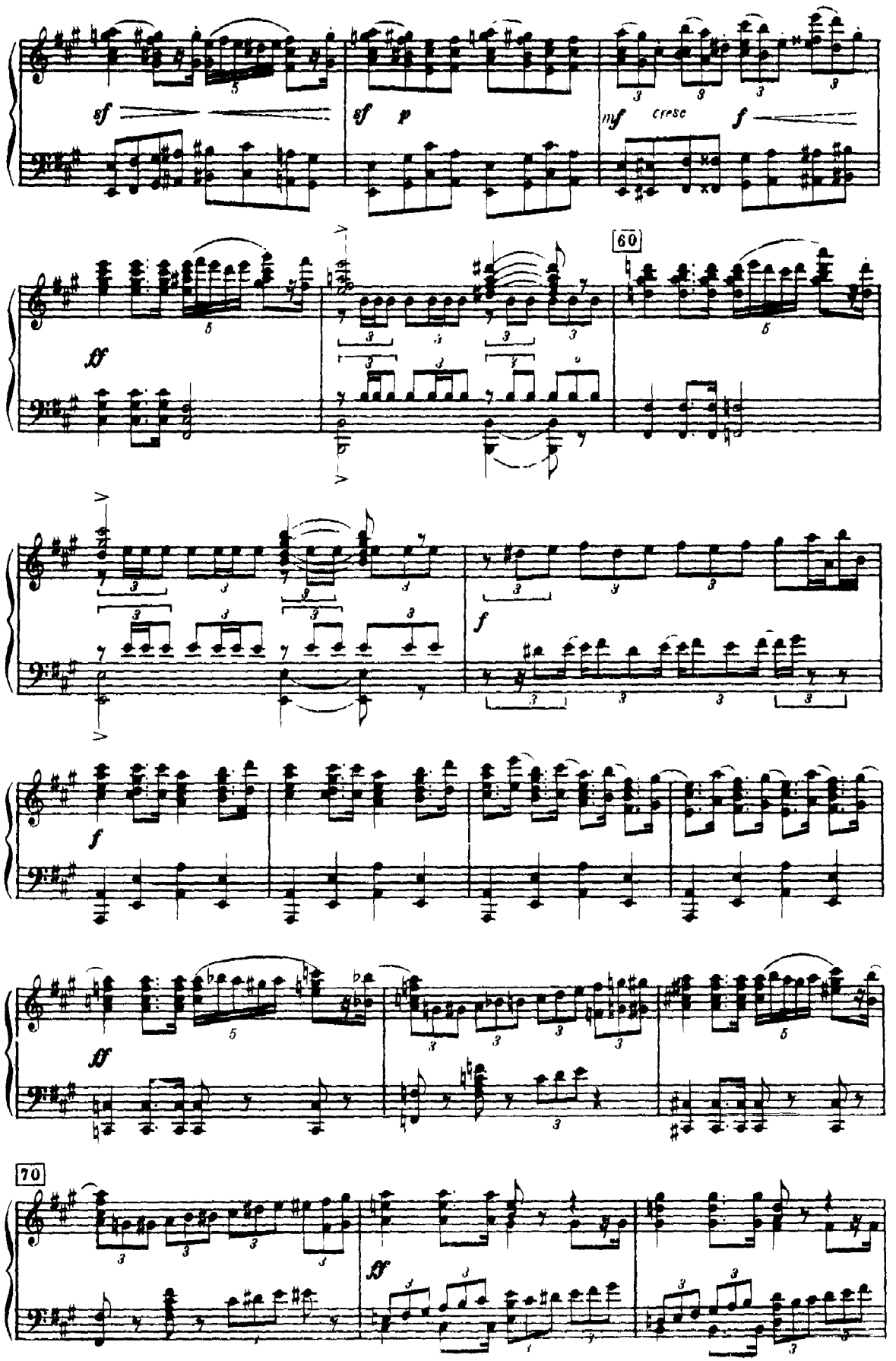
№1
МАРШ
MARCHE

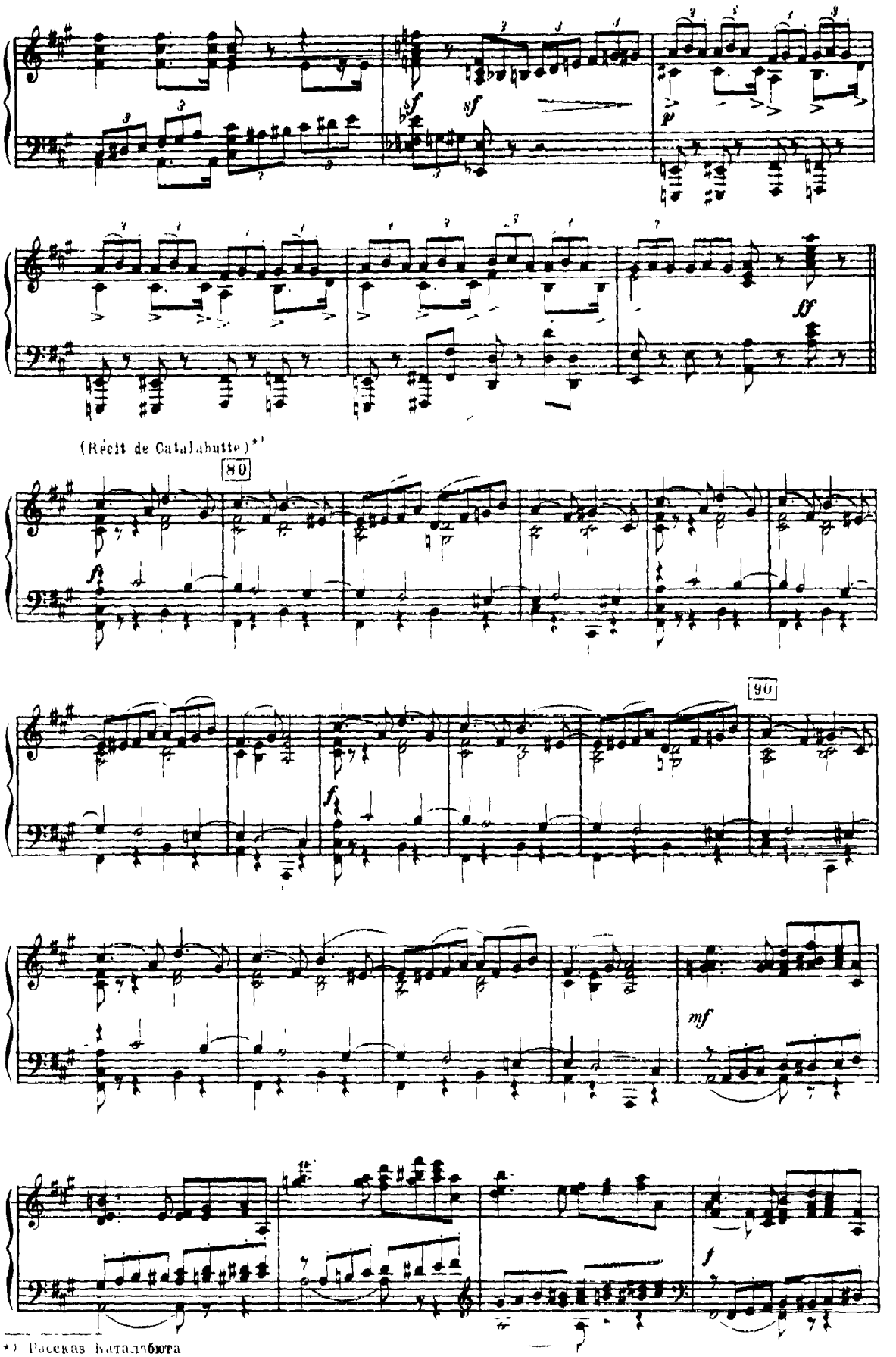




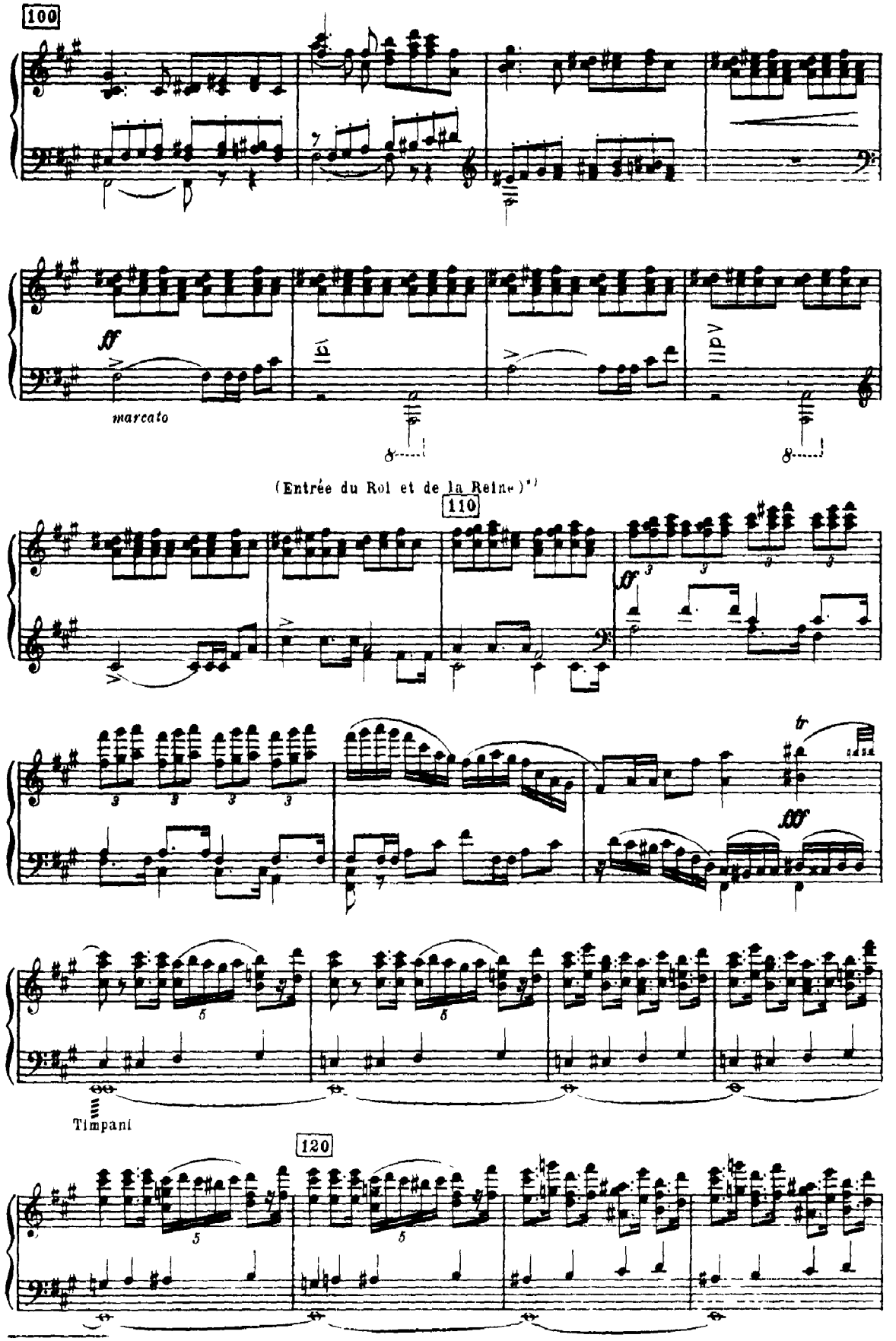
*) Рассказ Каталабюта


40
ff
ff
ff
ff
mf
dim
50
p
staccato
f
sf

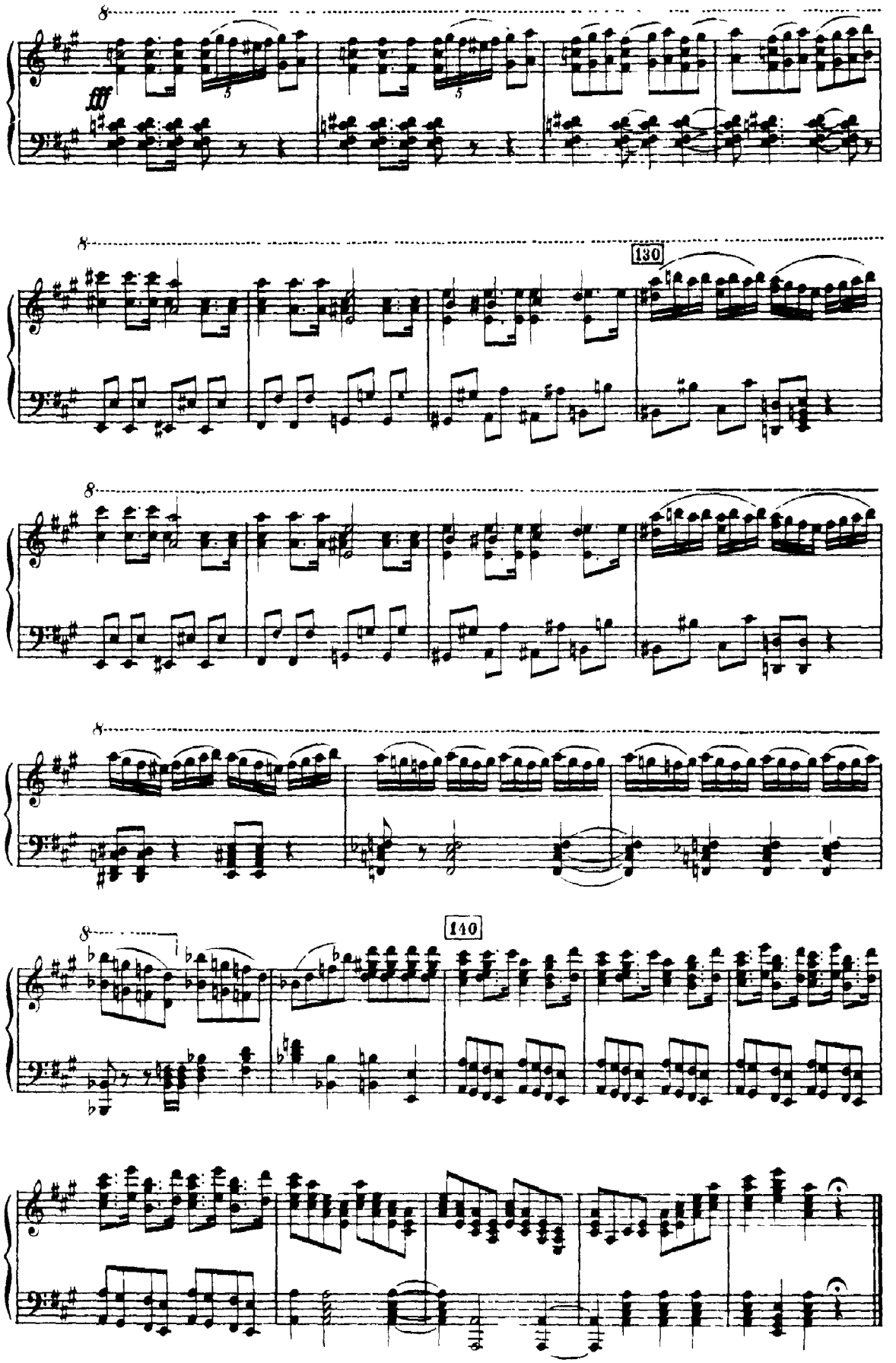

sf
sf p
mf cresc f
60
ff
f
f
ff
70
ff



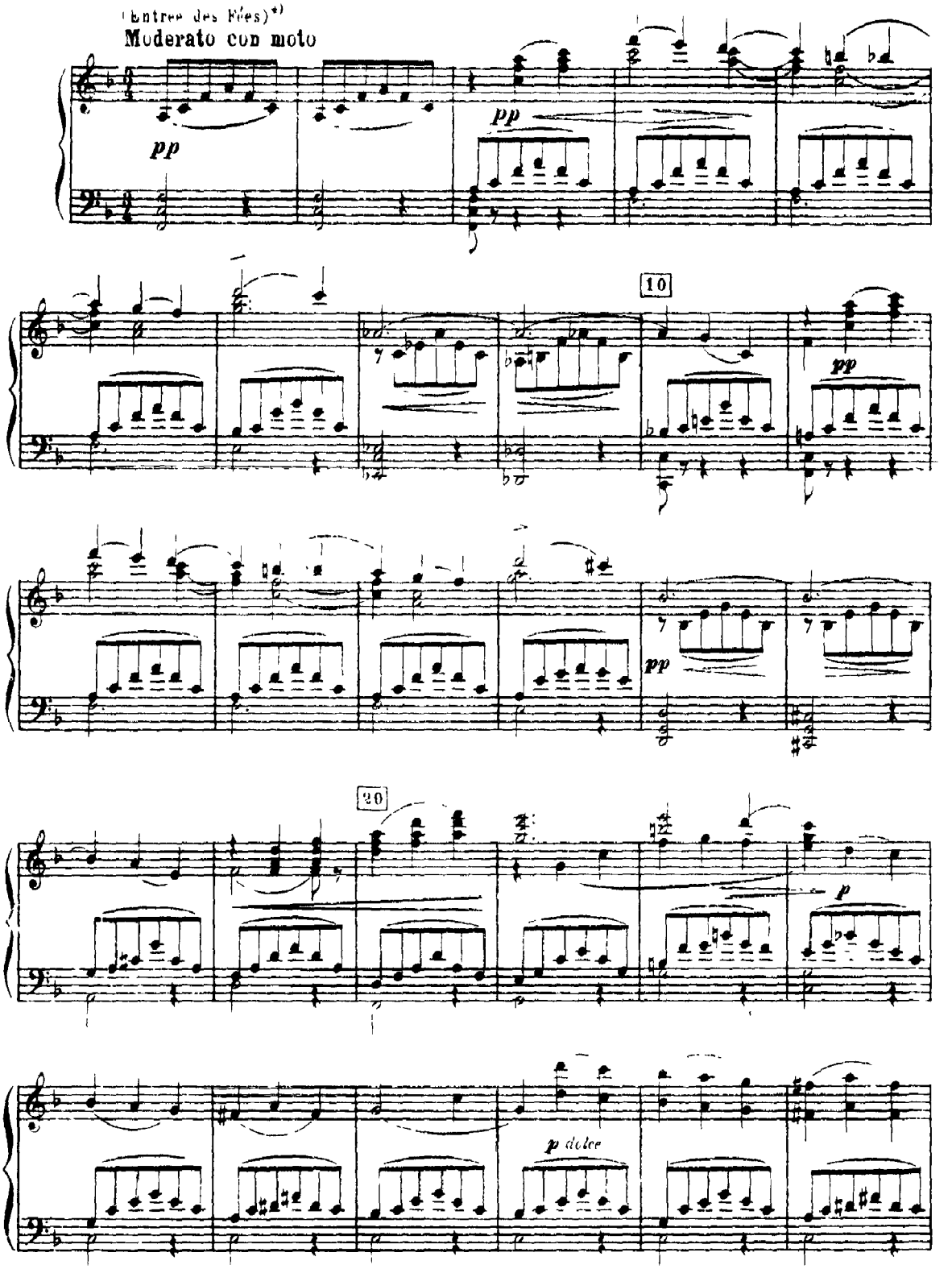
*) Рассказ Каталабюта



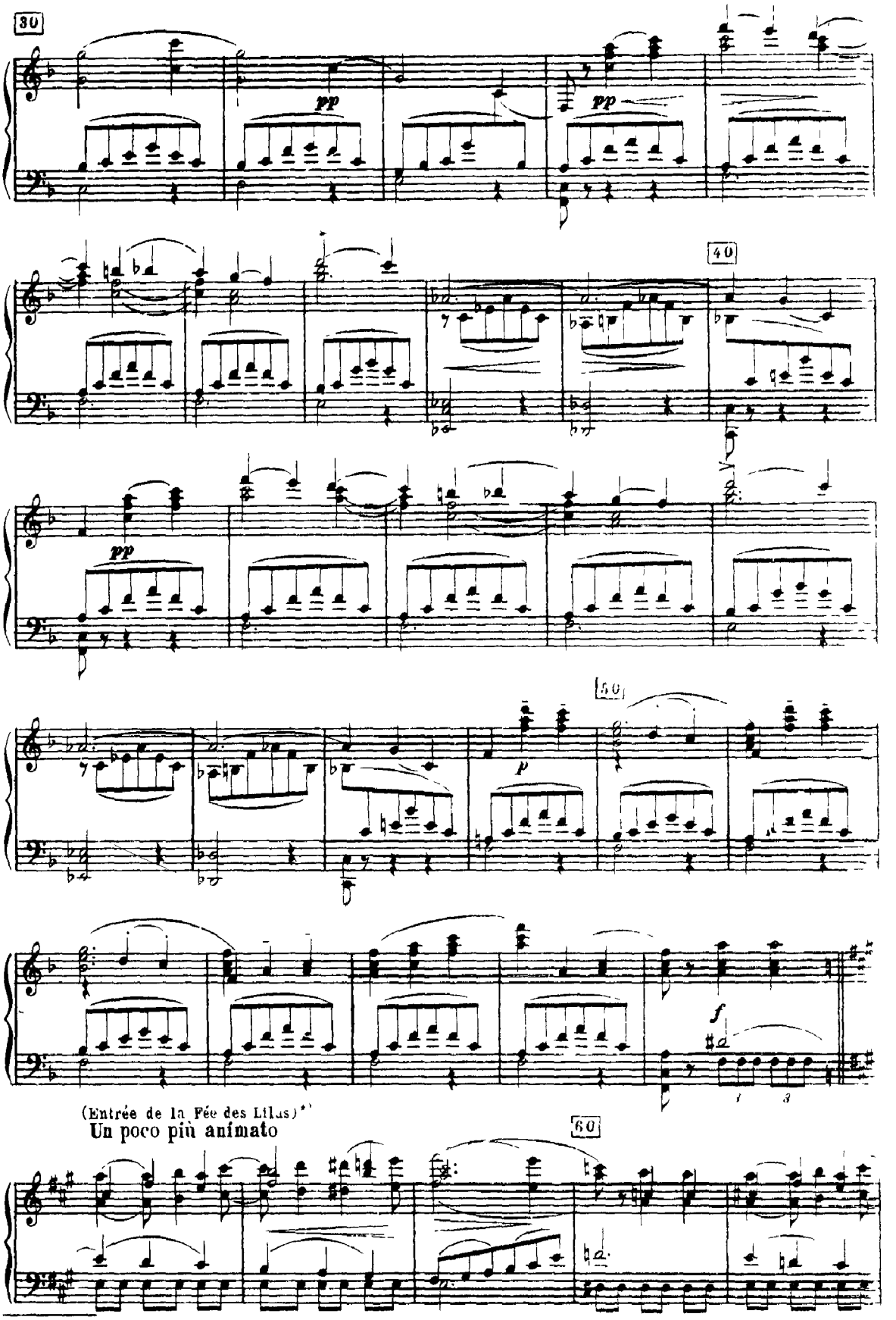
*) Выход Короля и Королевы


fff
130
140

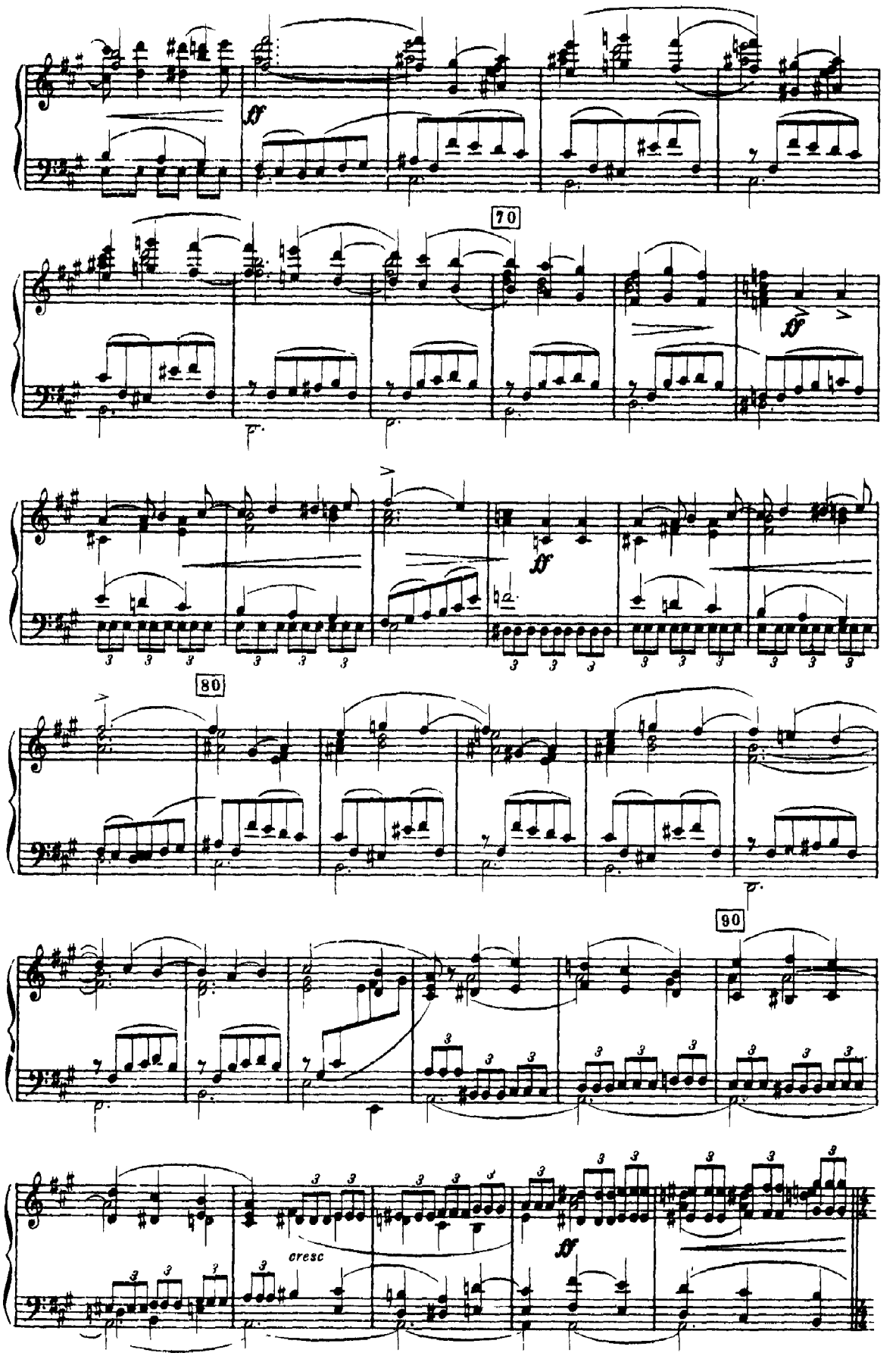
№2
СЦЕНА С ТАНЦАМИ
SCENE DANSANTE



*) Выход фей

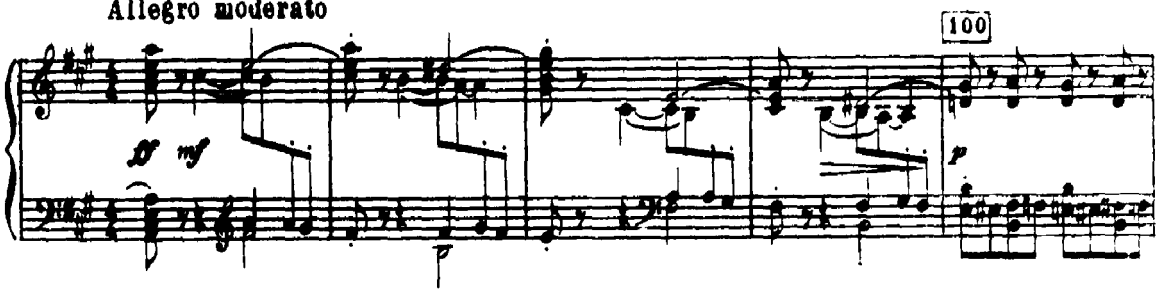


*) Выход феи Сирени


70
80
90
cresc

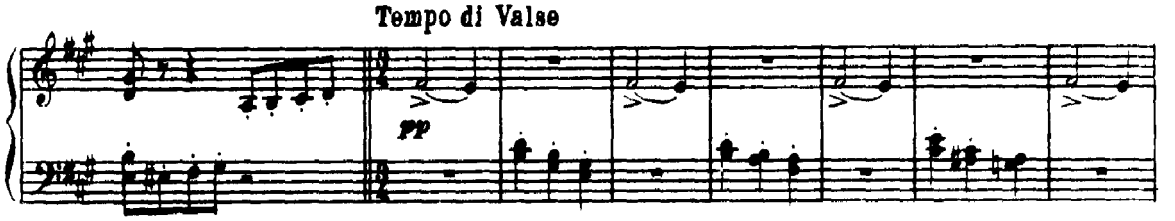
(A un signe de Catalabutte les pages et les jeunes filles accourent avec les présents.) *)

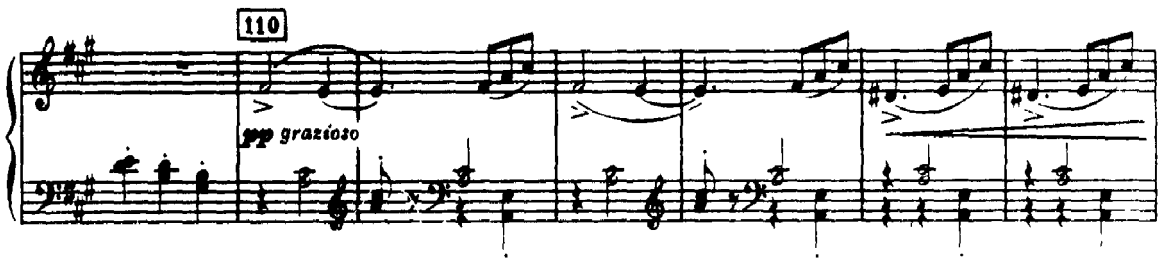
Allegro moderato

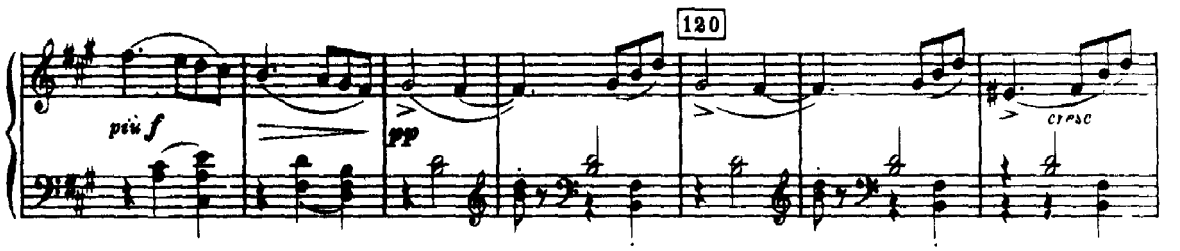


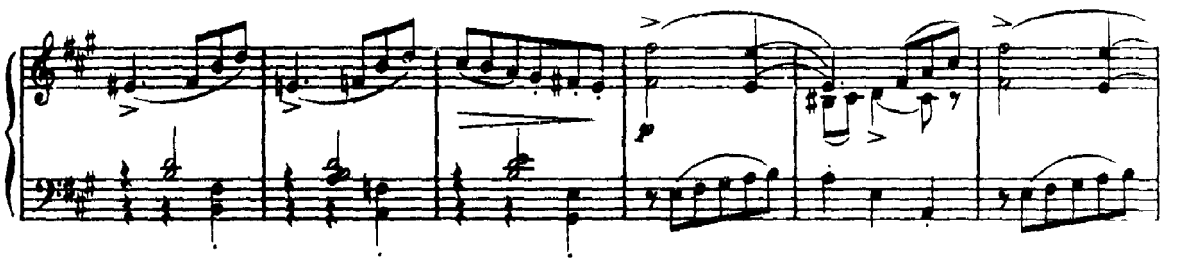
(Groupes et danses des pages et des jeunes filles) **)

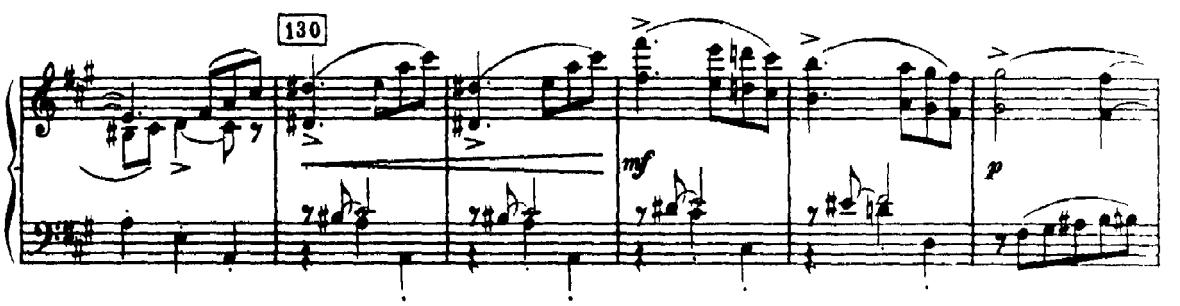
Tempo di Valse

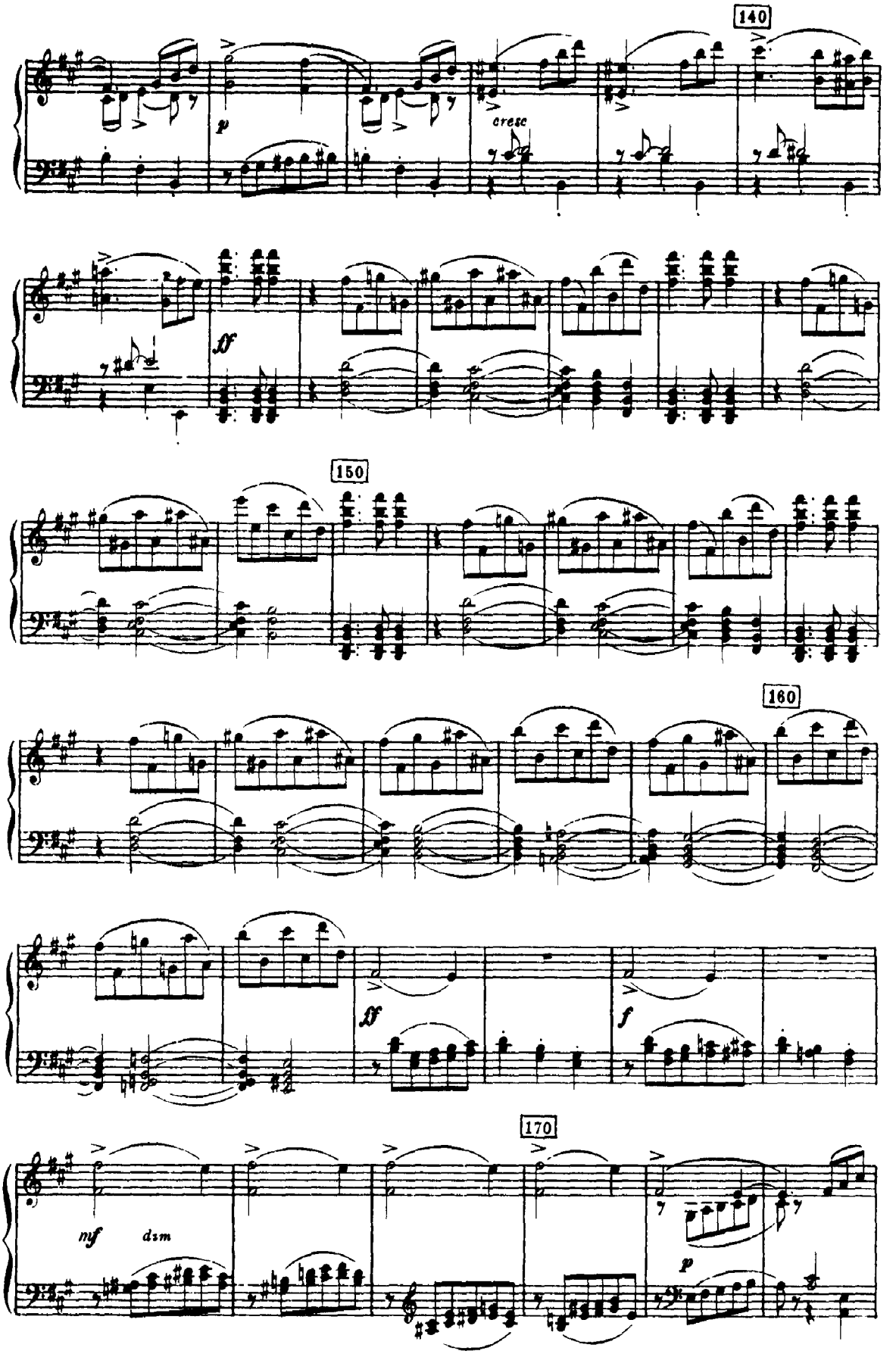


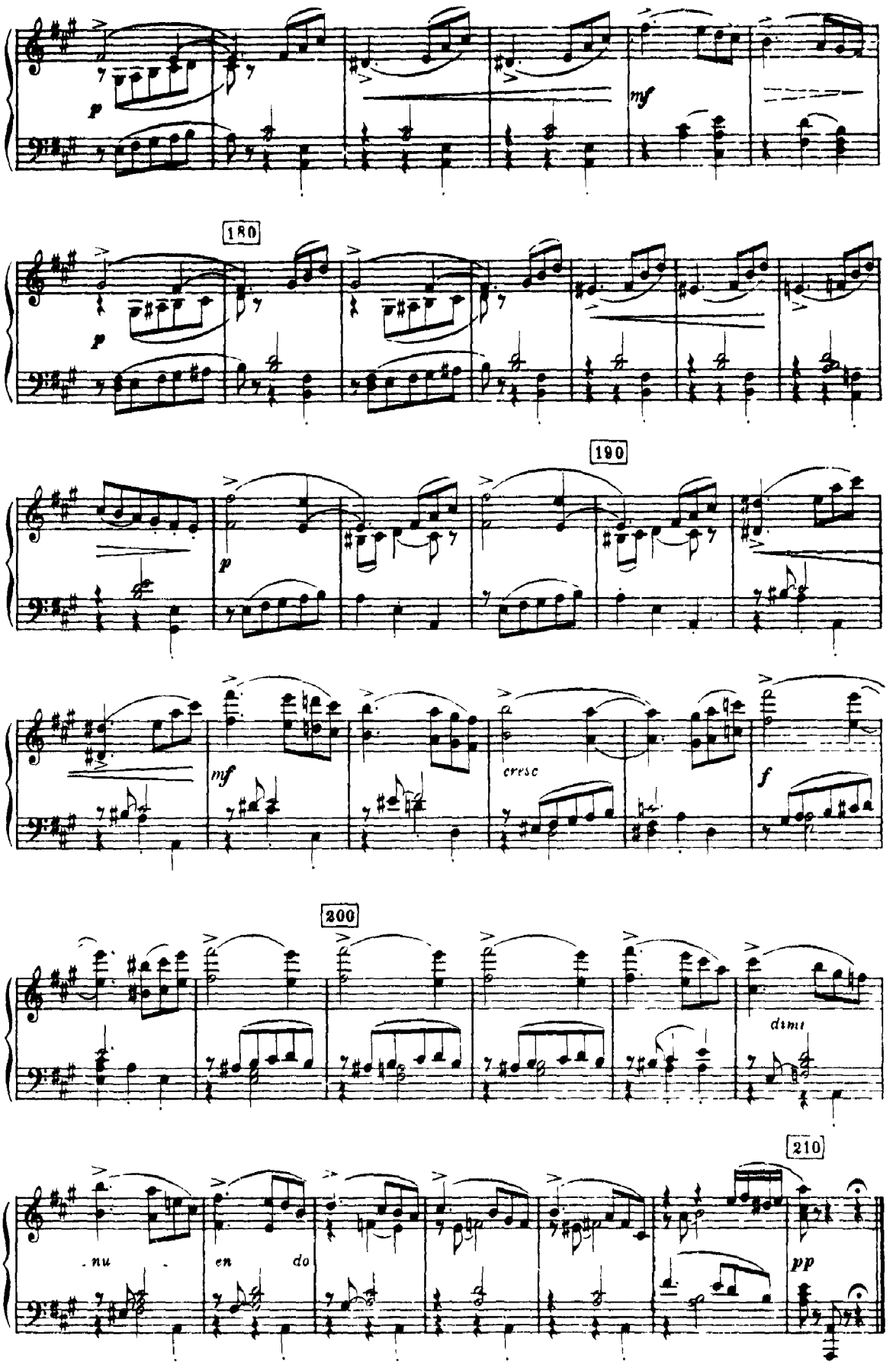






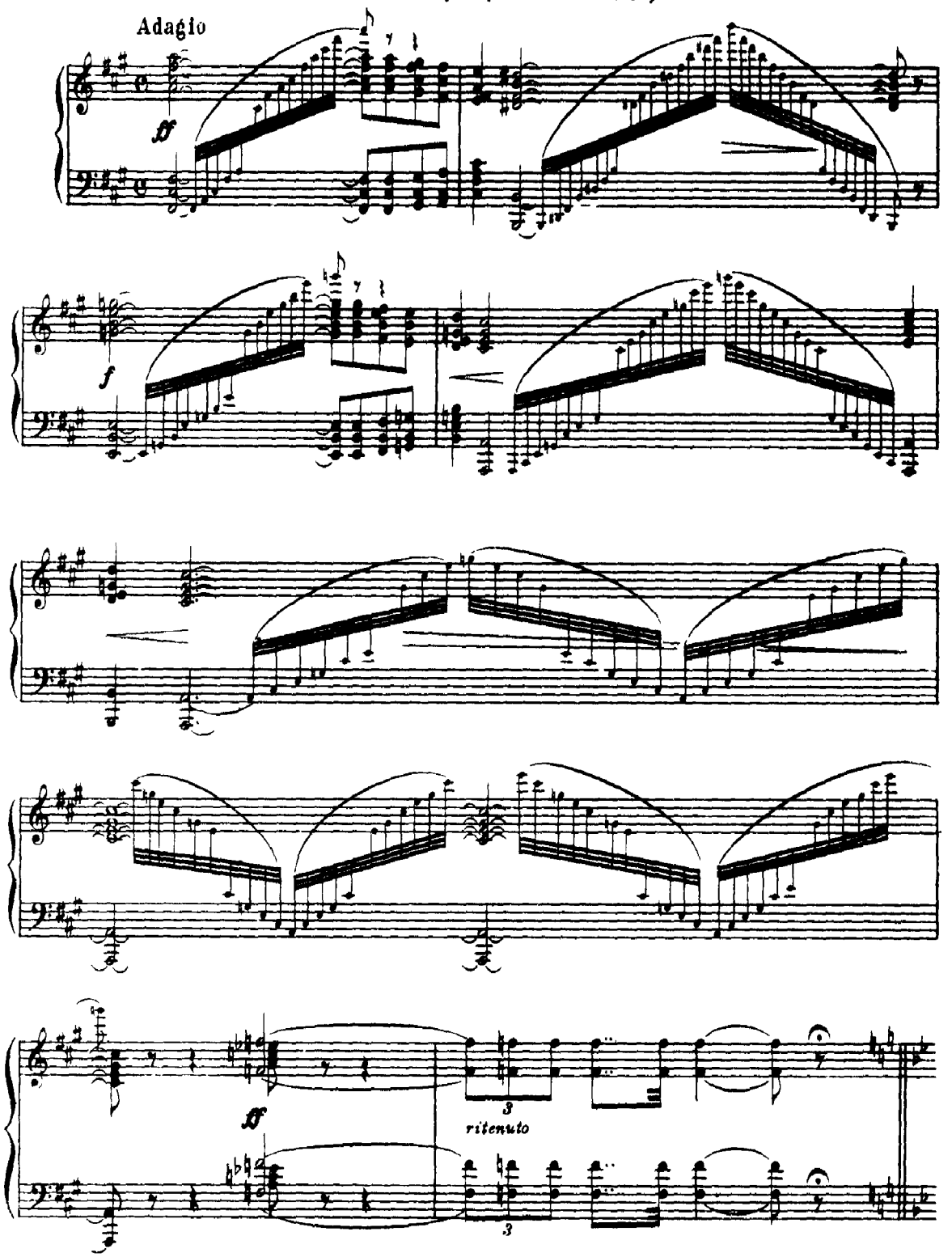



140
p
cresc
ff
150
160
ff
f
170
mf
dim
p

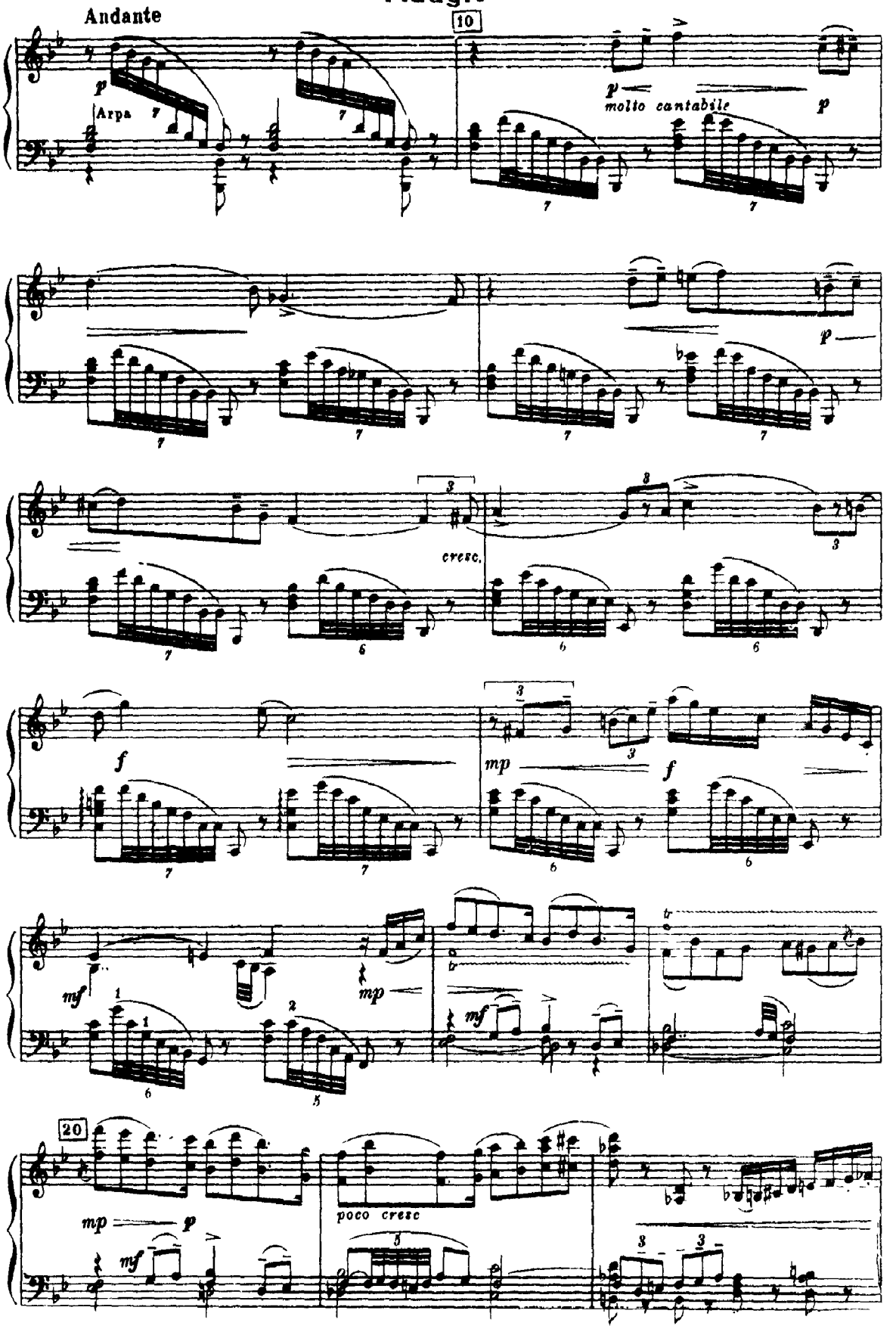

180
190
200
210
p
mf
cresc
f
dimi
nu
en
do
pp

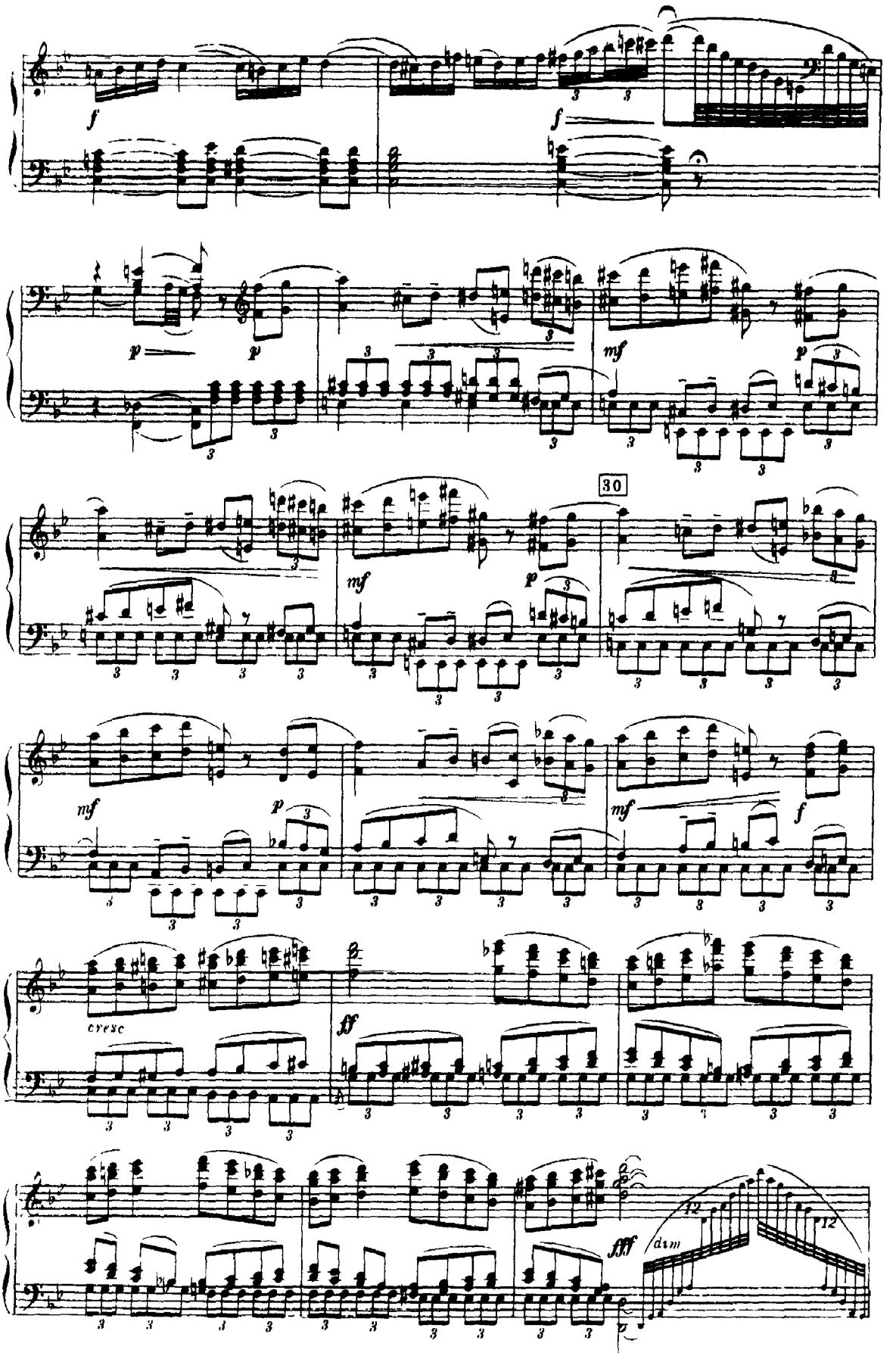
№ 3
PAS DE SIX
Вступление
Introduction

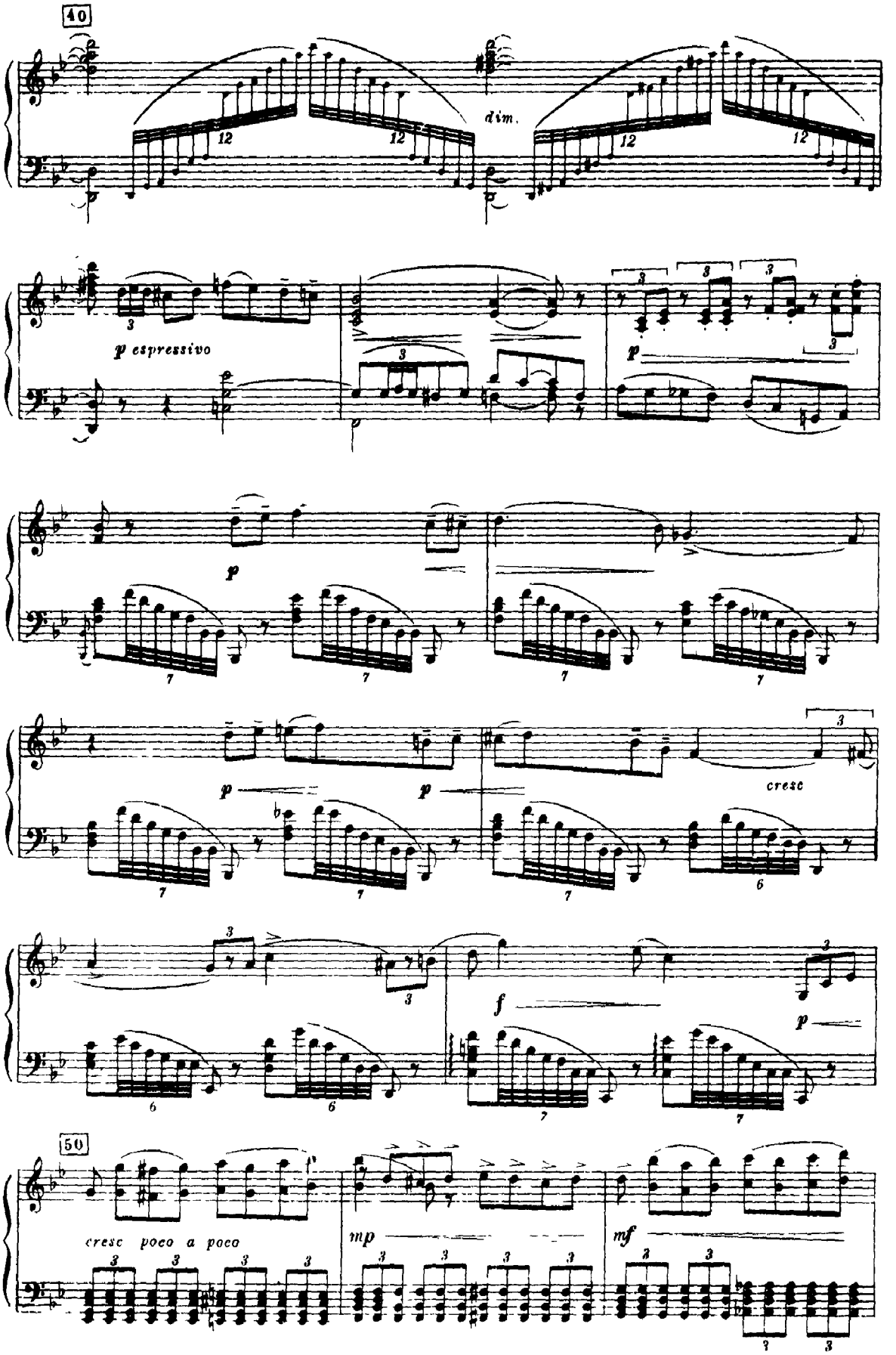
(Le Fées descendent pour présenter leurs dons)*)

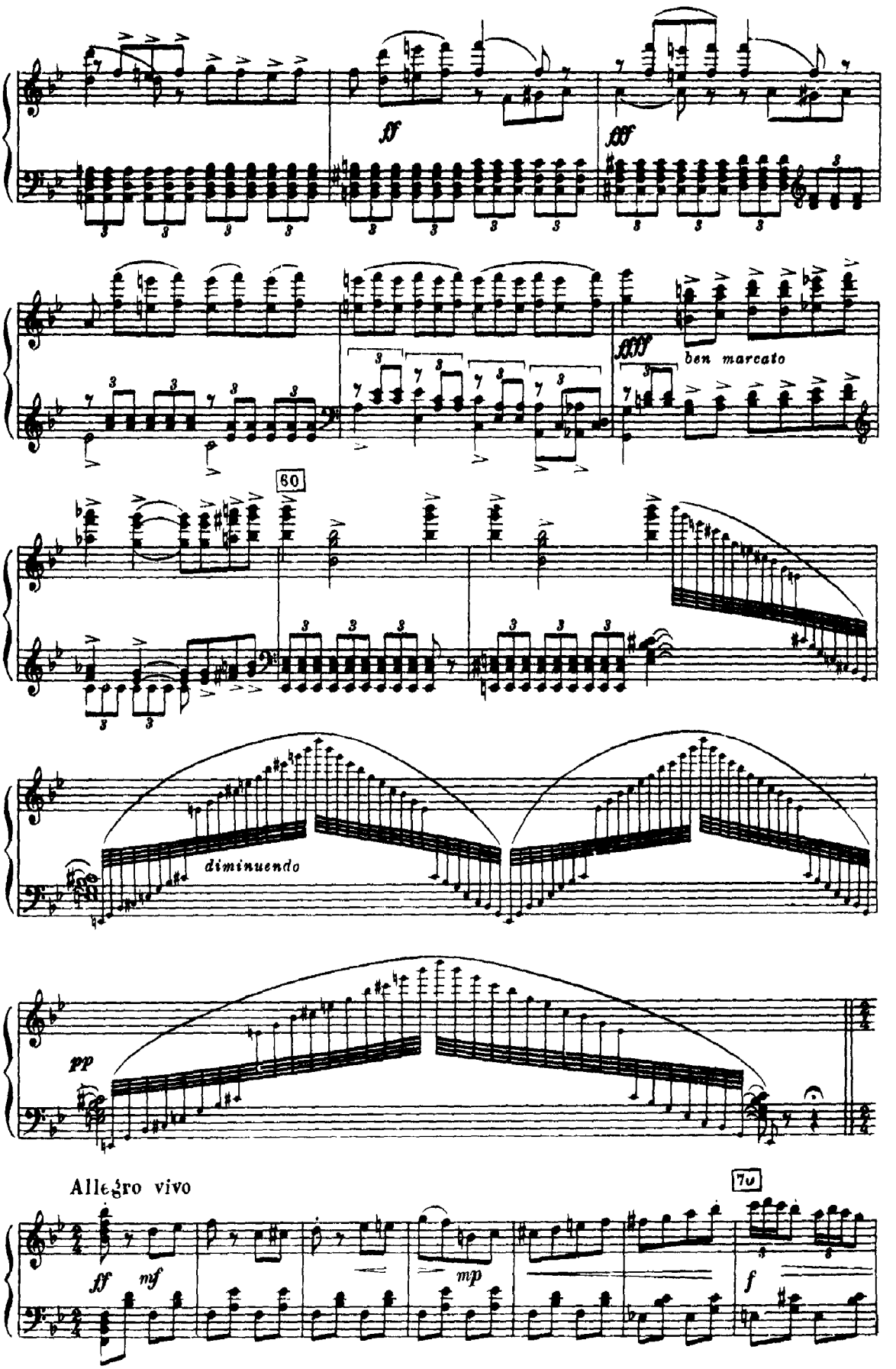


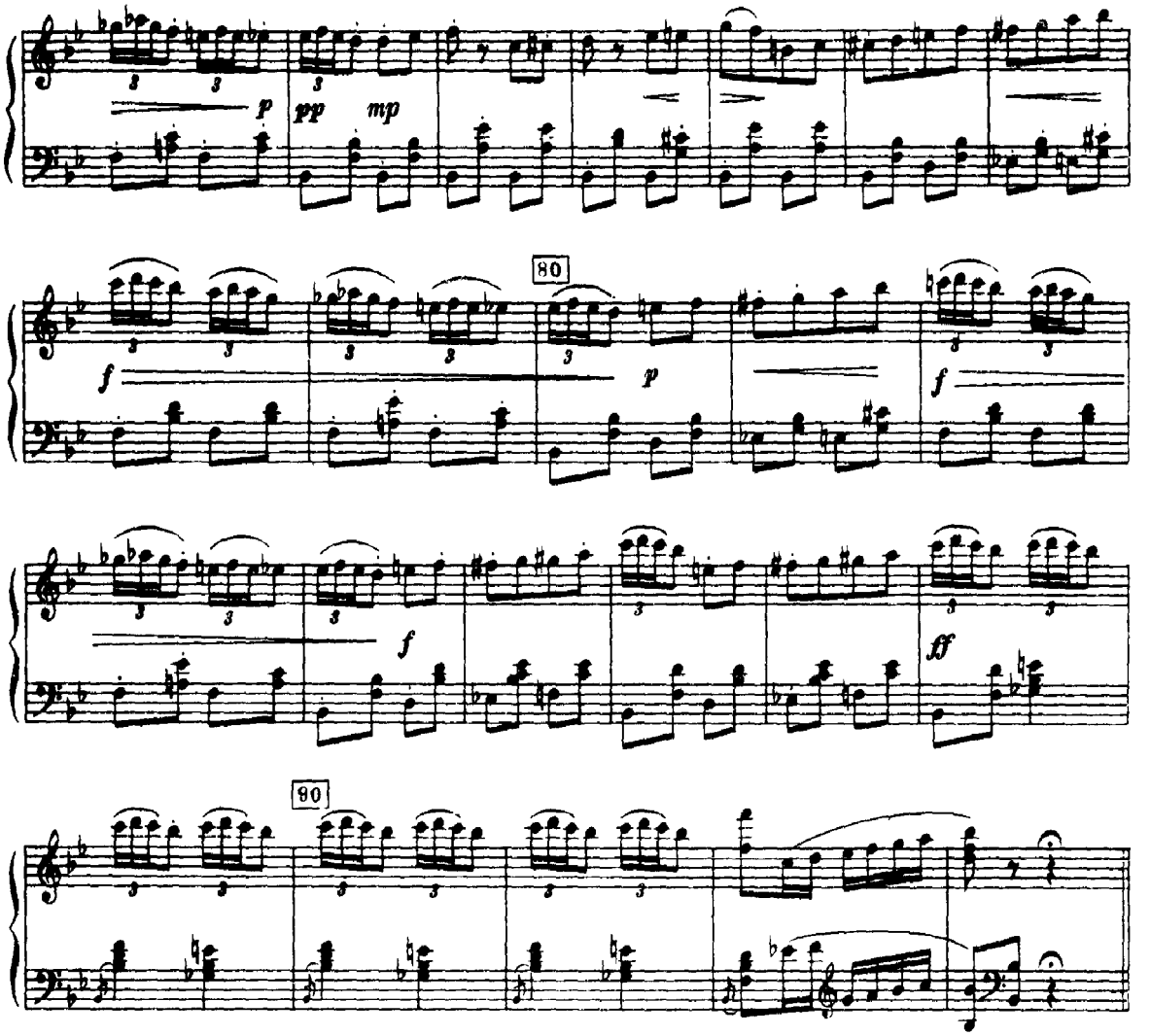
Adagio




30
cresc
dim

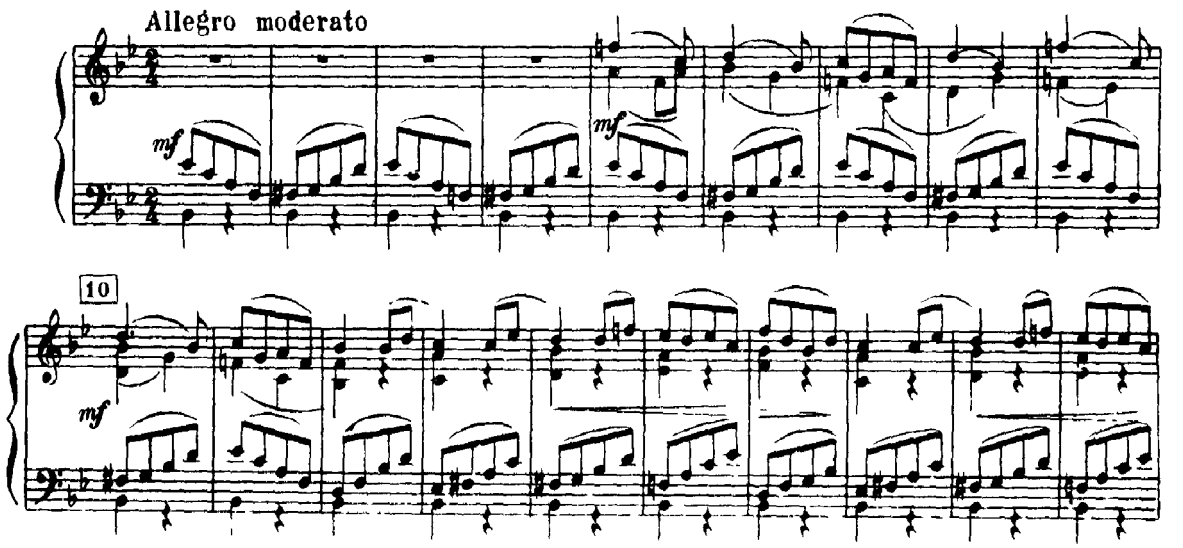

40
dim.
p espressivo
p
cresc
f
50
cresc poco a poco
mp
mf

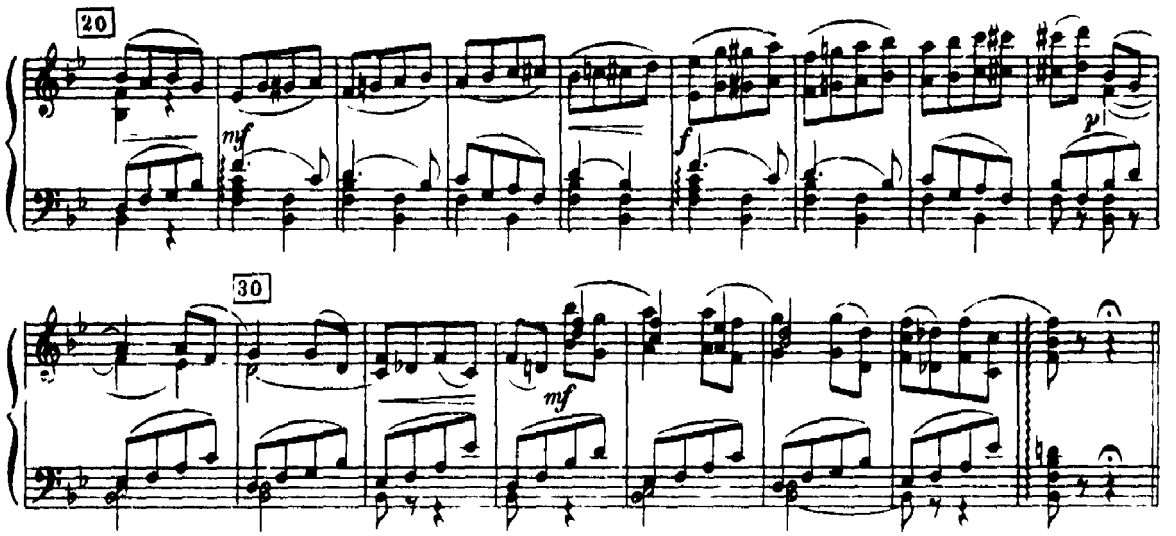

ff
fff
fff
ben marcato
60
diminuendo
pp
Allegro vivo
ff
mf
mp
70
f



ВАРИАЦИЯ I

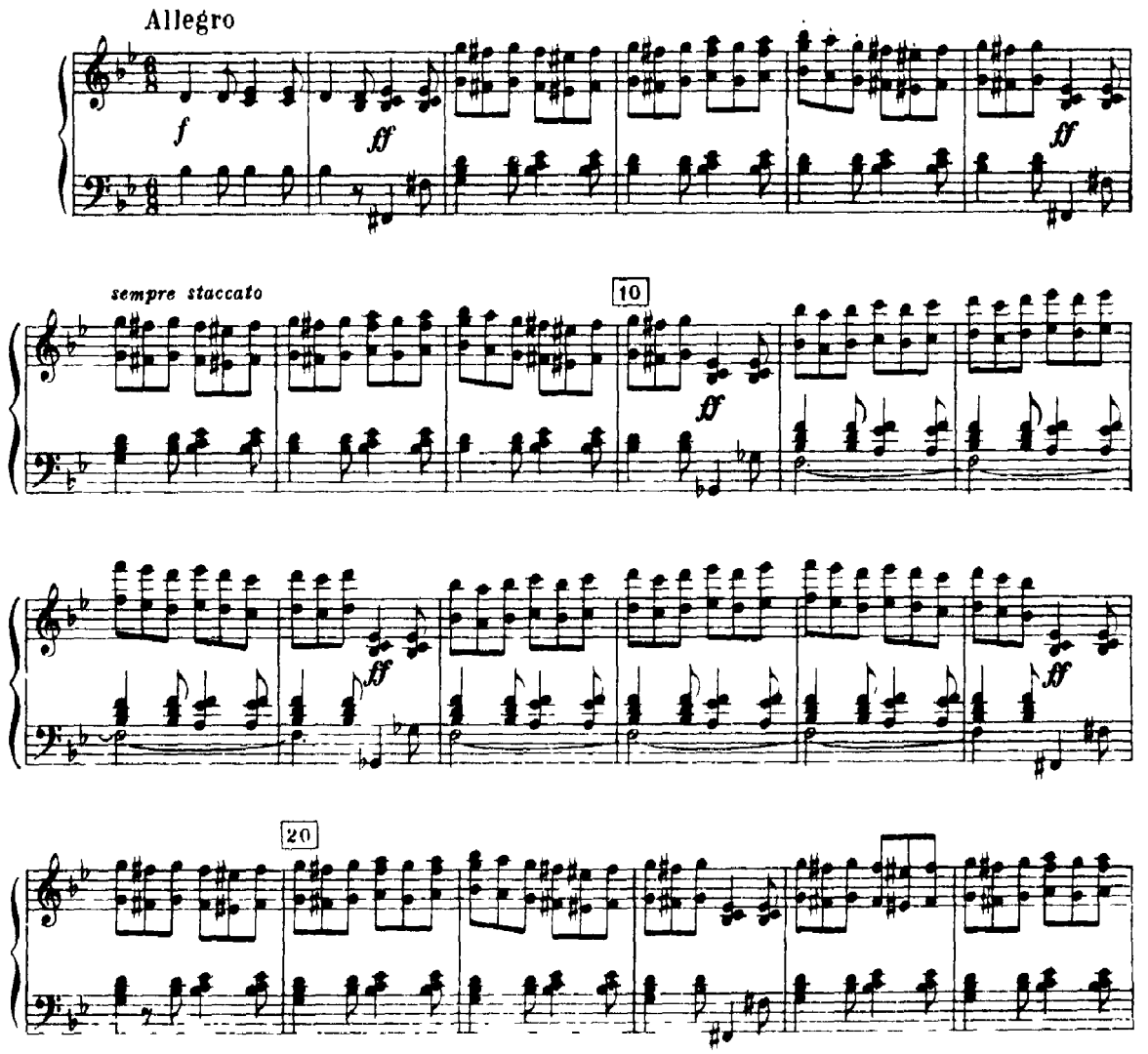
Фея искренности
Candite

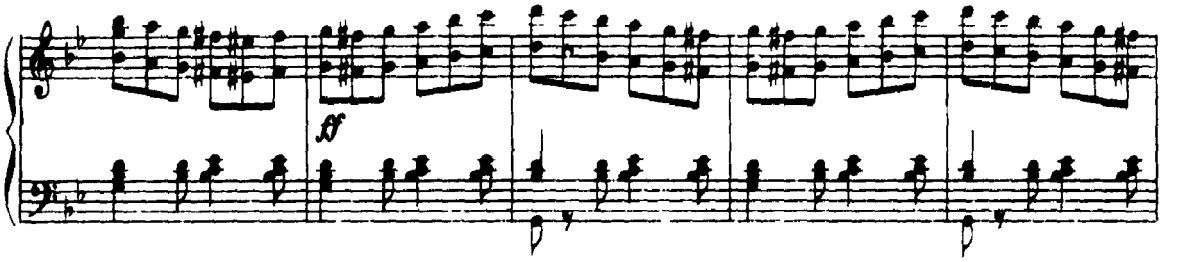


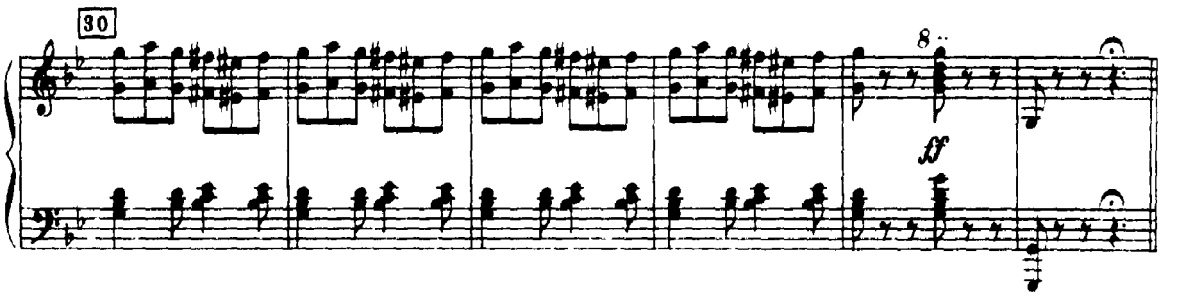


ВАРИАЦИЯ II

Фея цветущих колосьев
Coulante. Fleur de Farine

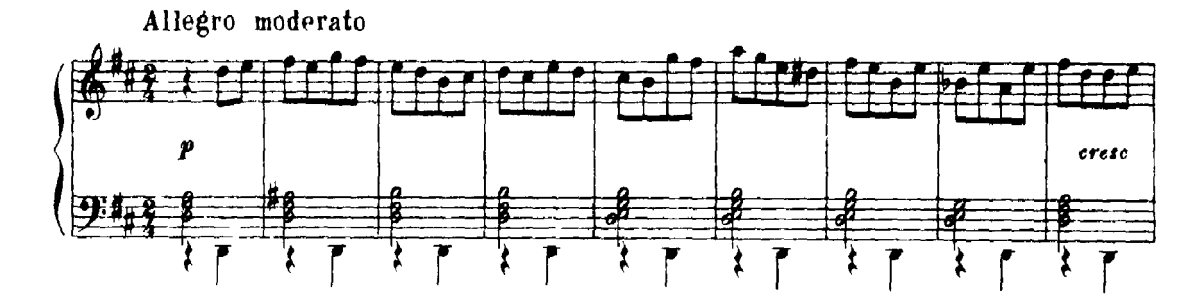


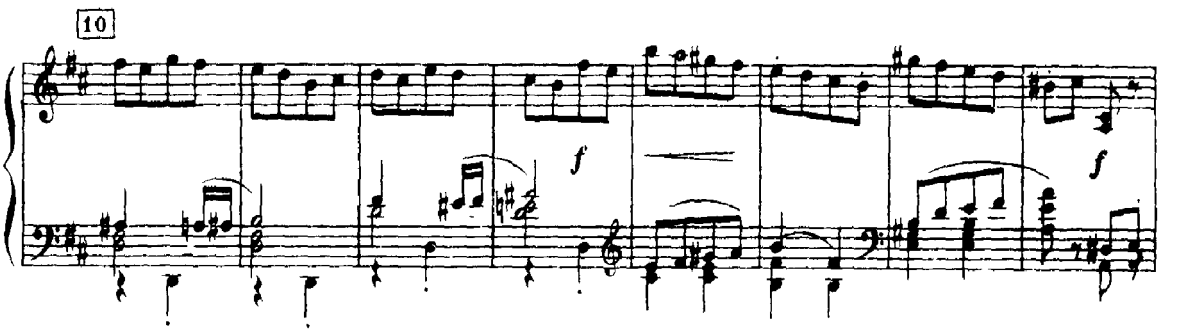


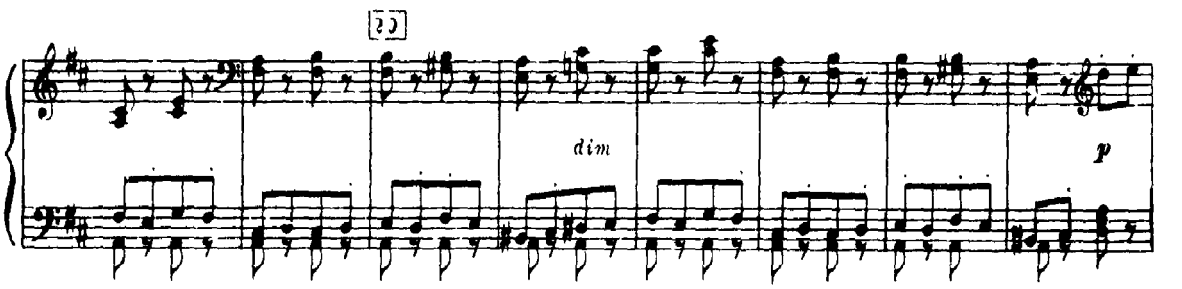


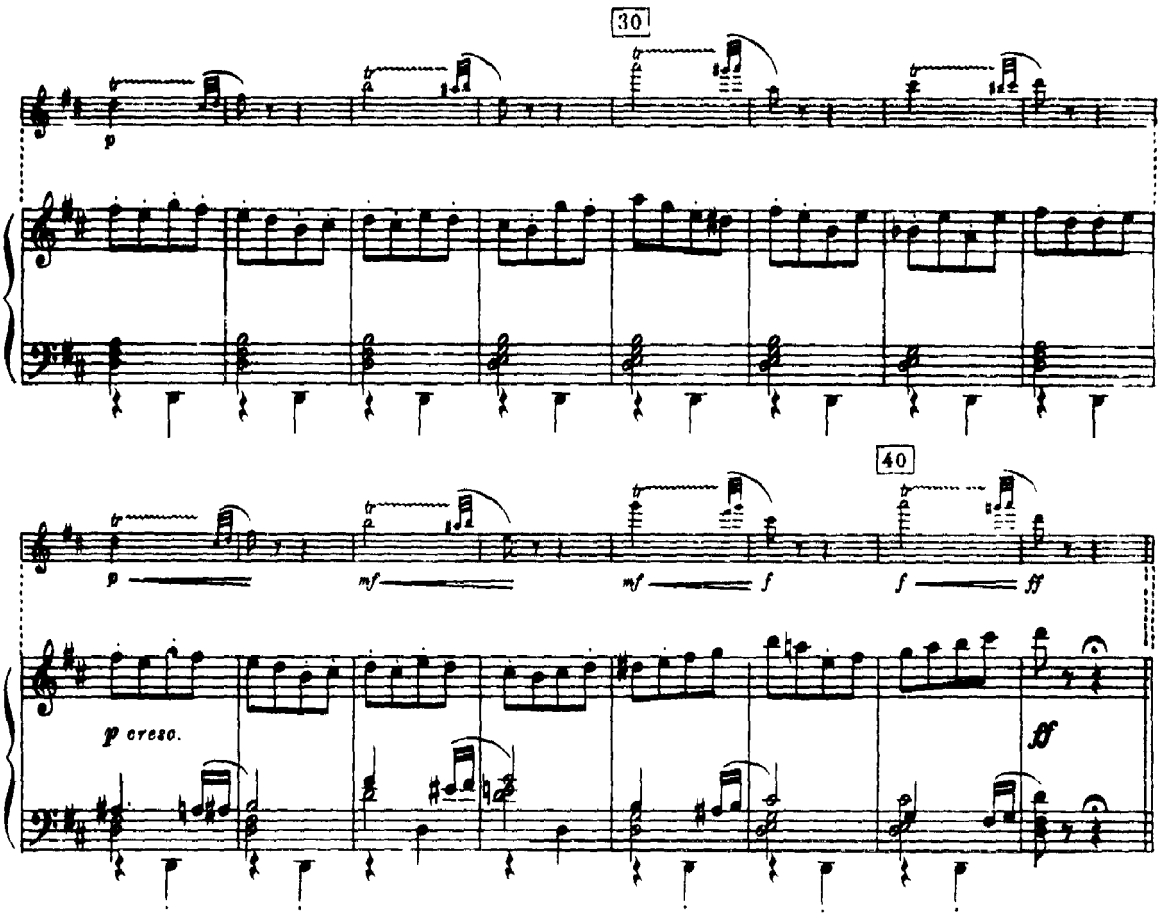
ВАРИАЦИЯ III

Фея, рассыпающая хлебные крошки
Miettes qui tombent



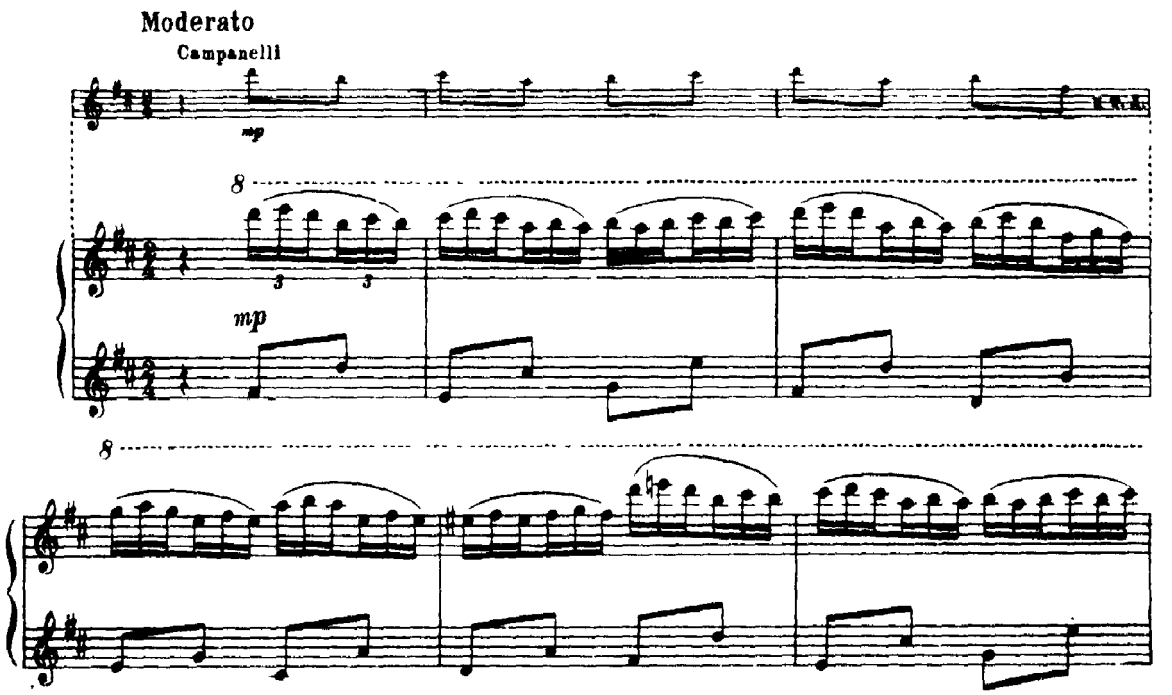


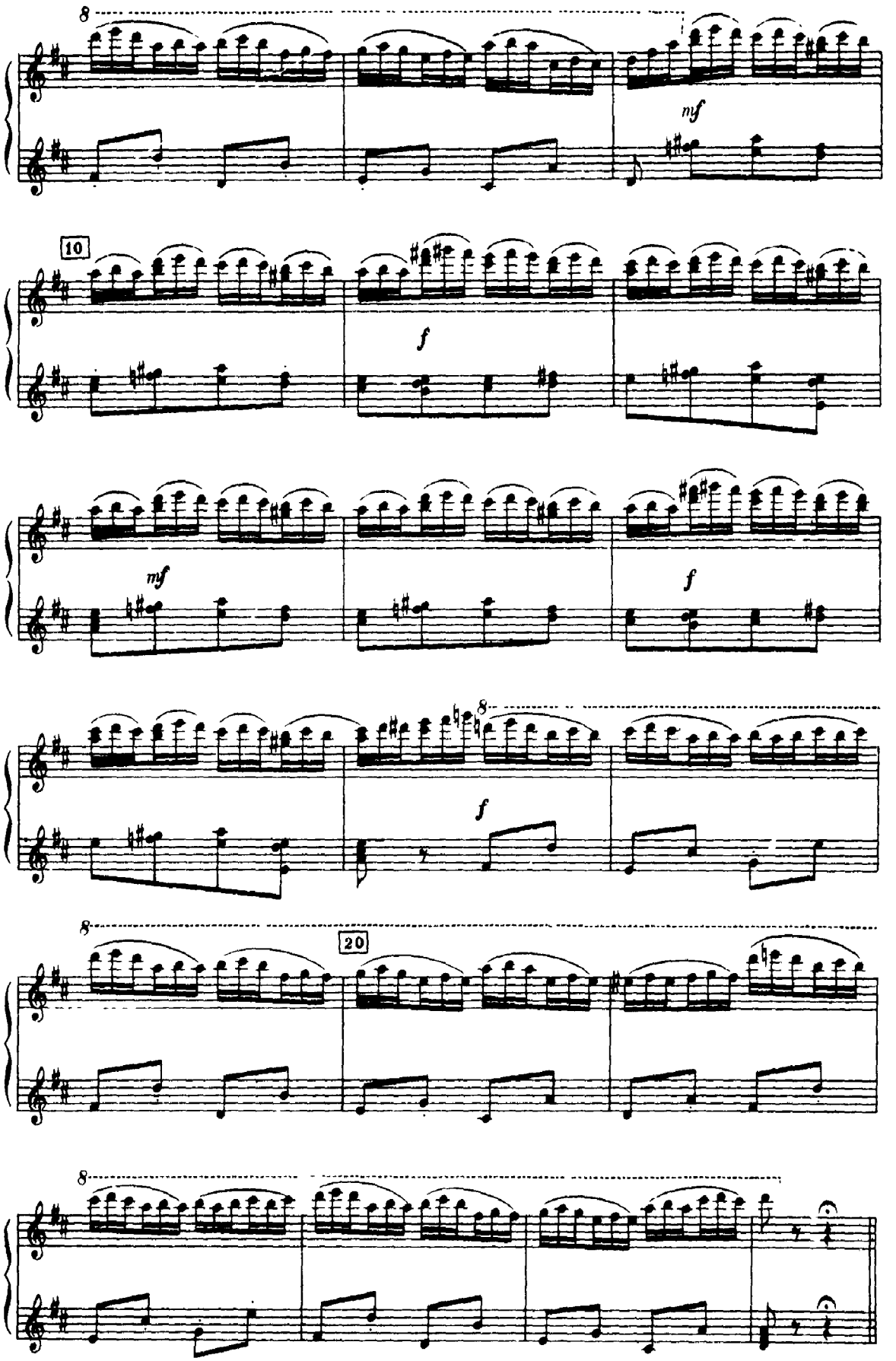




ВАРИАЦИЯ IV

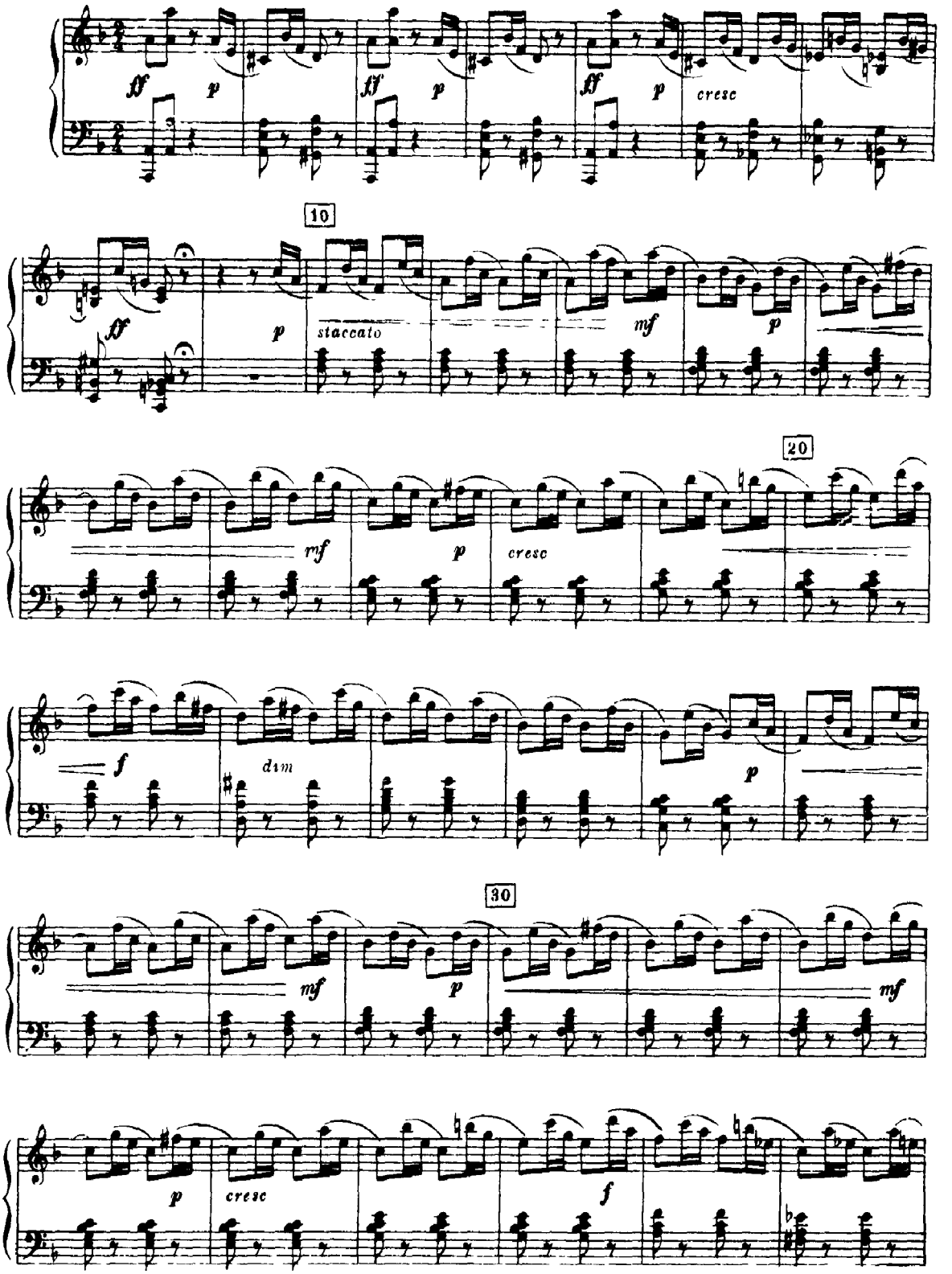
Фея-щебечущая канарейка
Canari qui chante

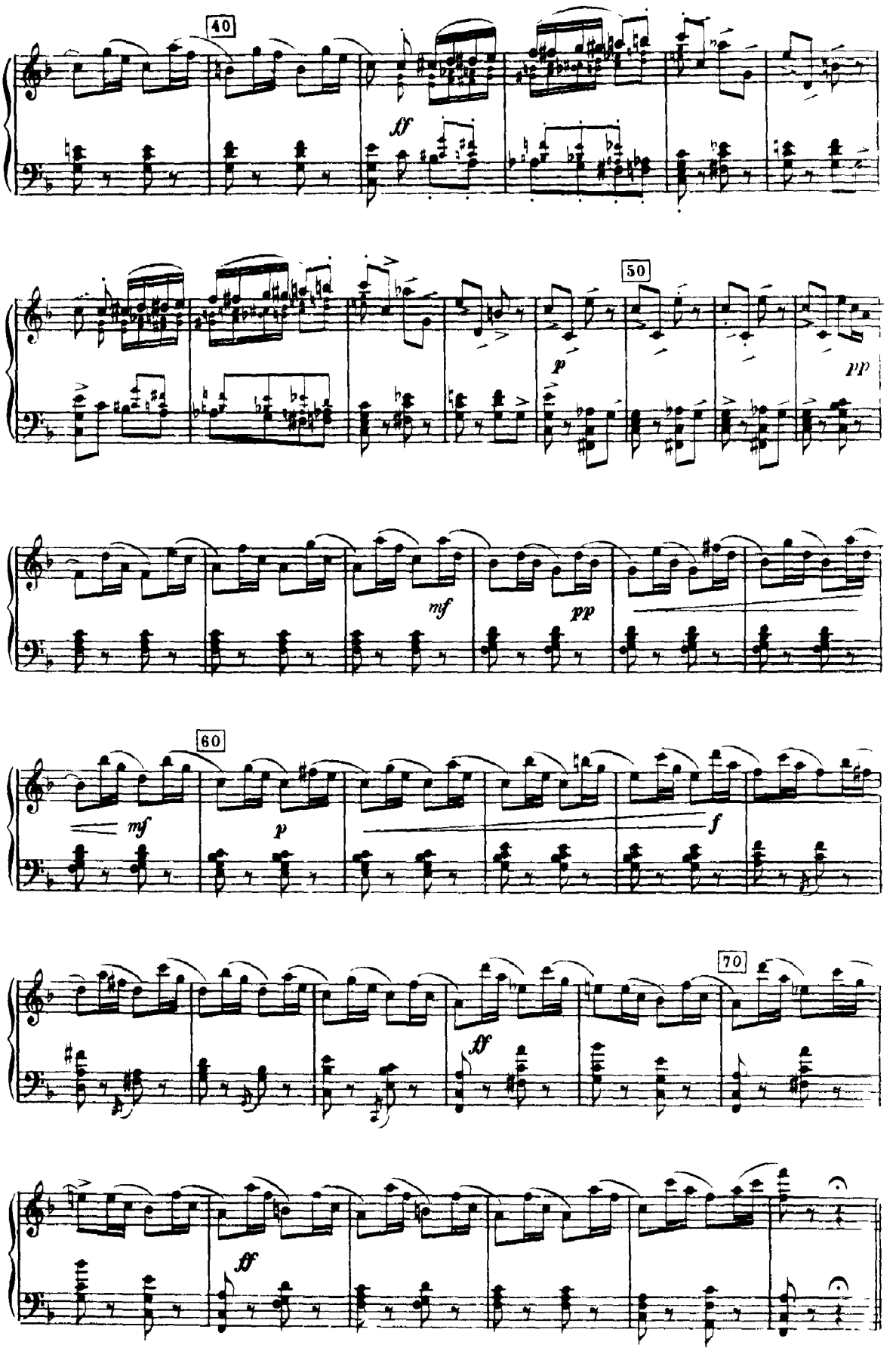



8
mf
10
f
mf
f
8
f
8
20
8

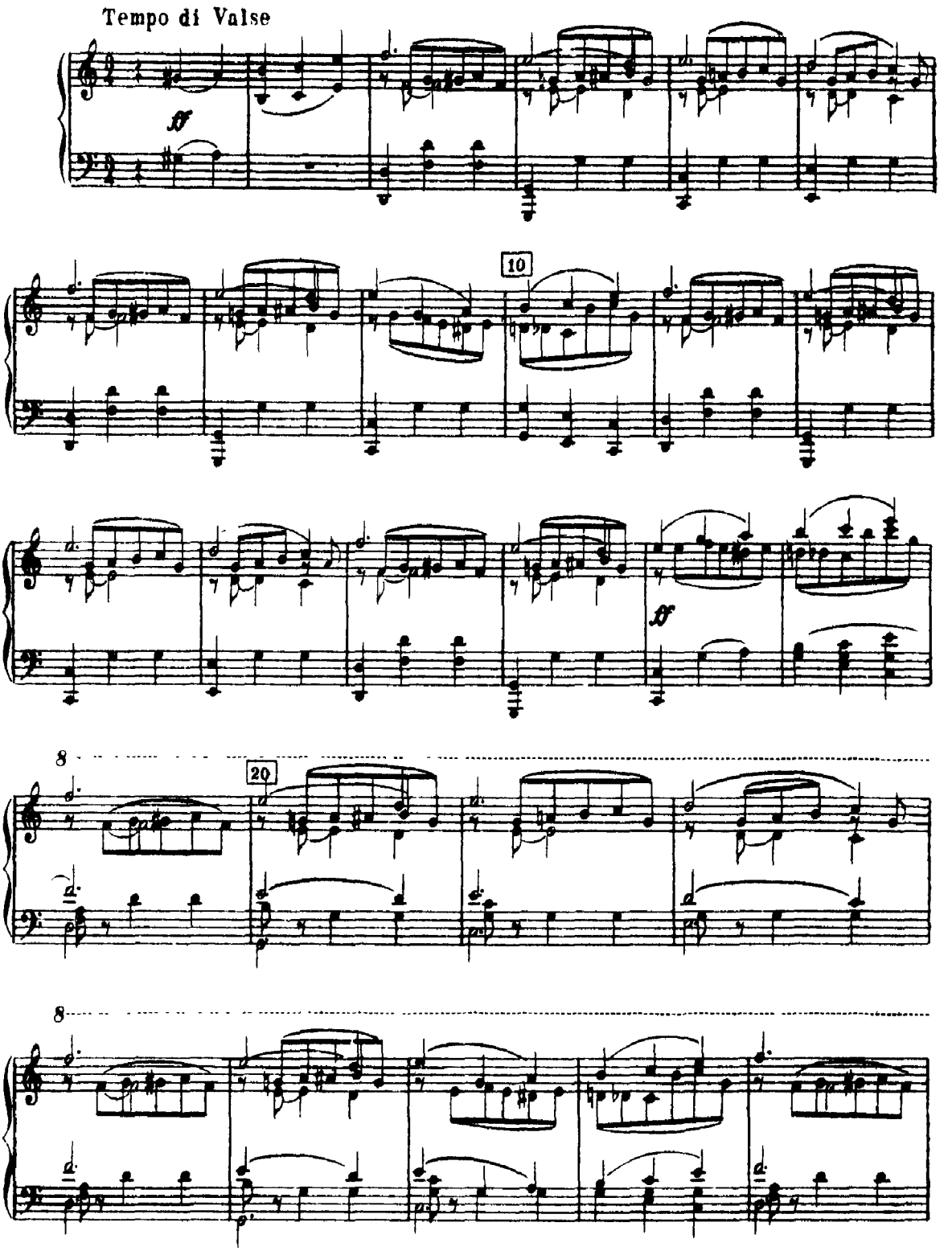
Фея пылких сильных страстей
Violente

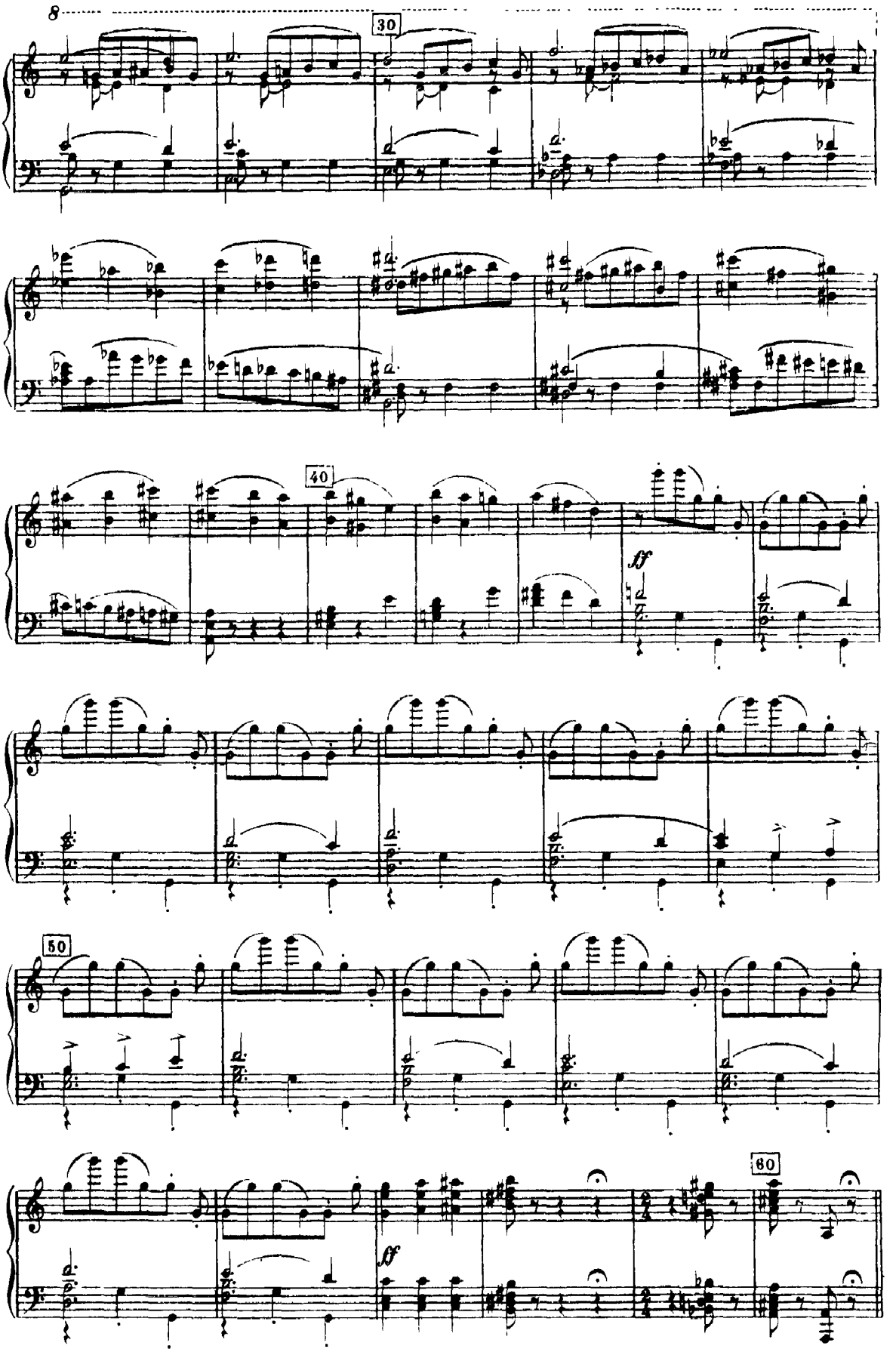
Allegro molto vivace



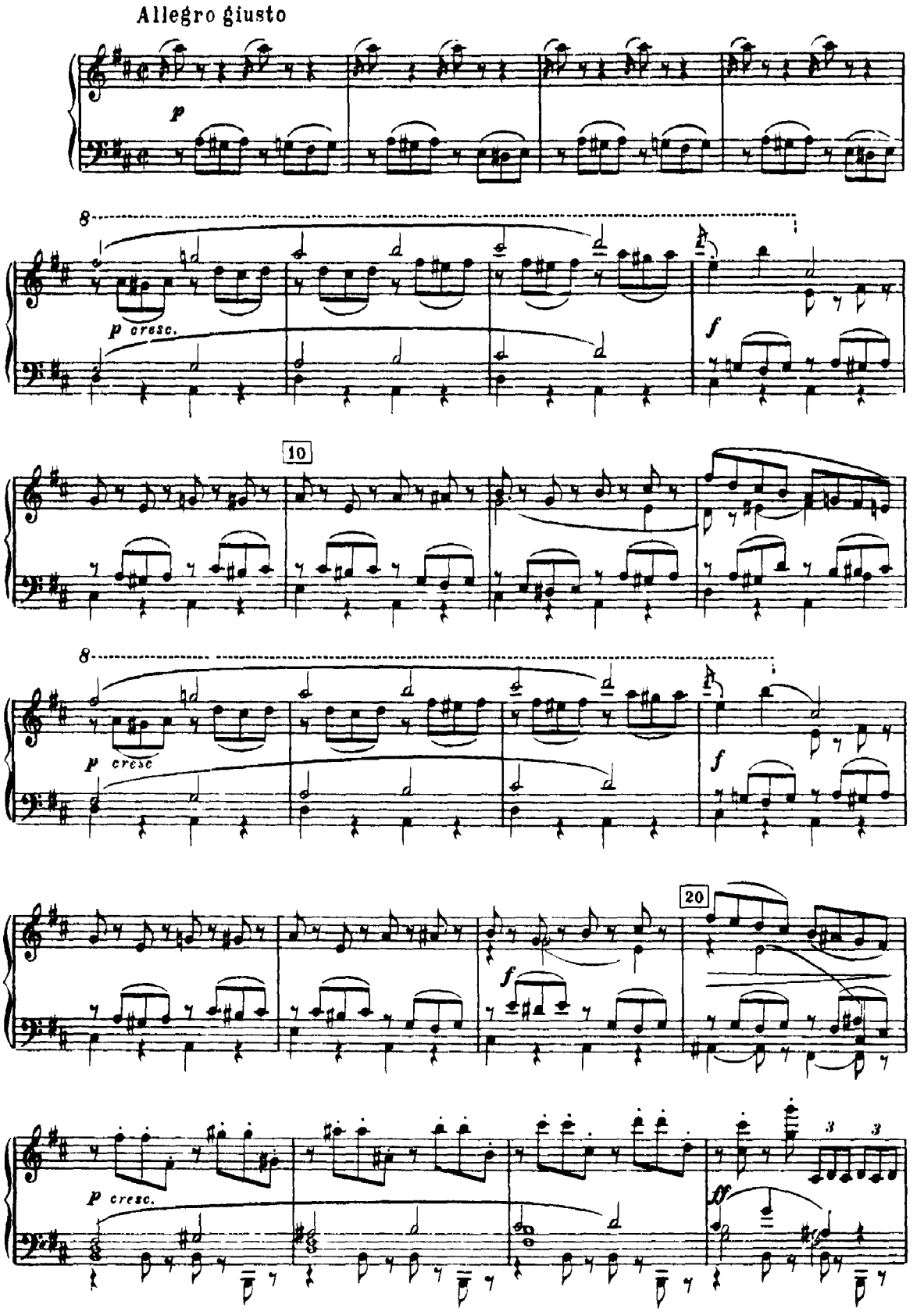

40
ff
50
p
pp
mf
pp
60
mf
p
f
70
ff
fff

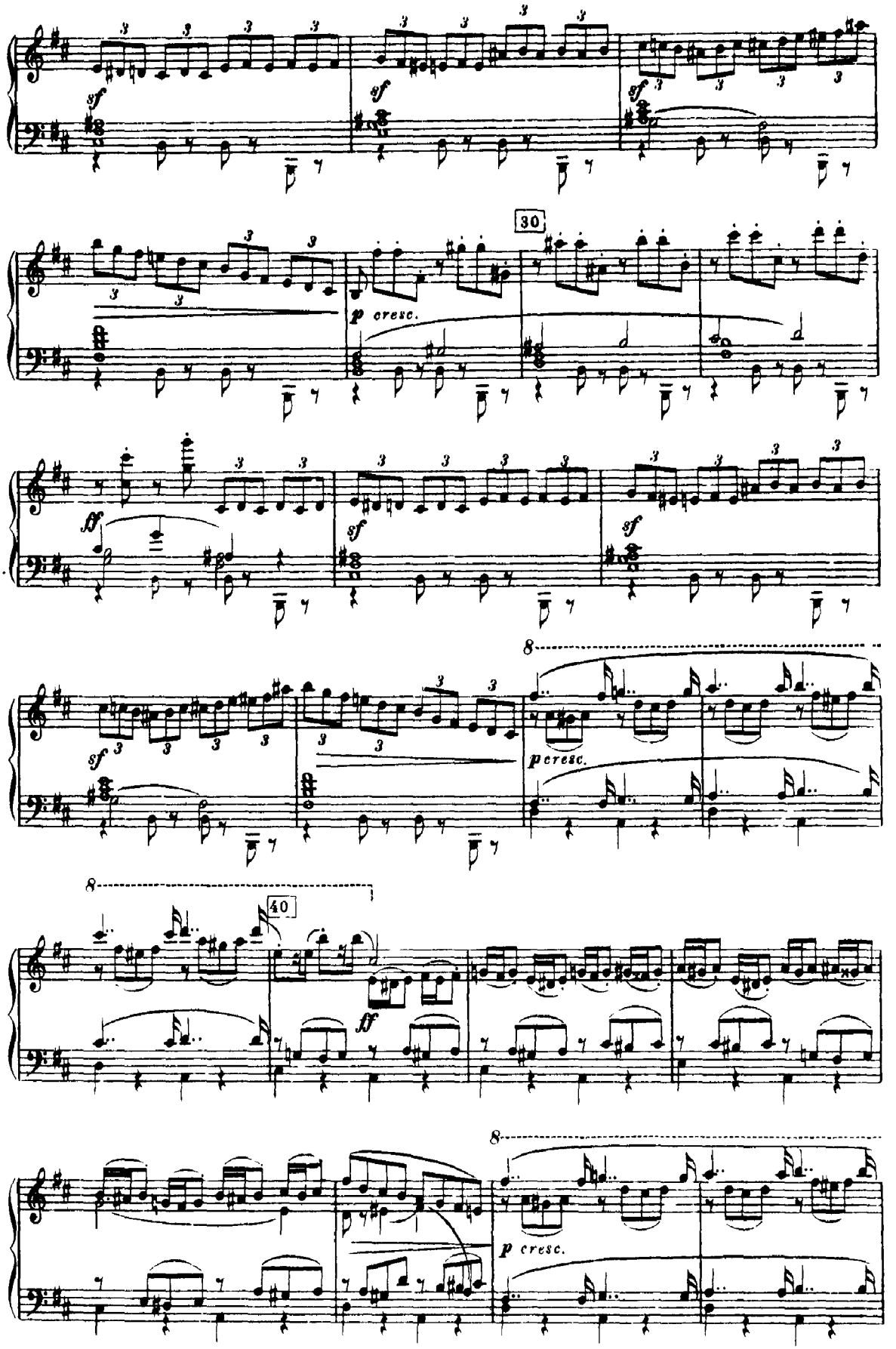
Фея Сирени
La Fée des Lilas

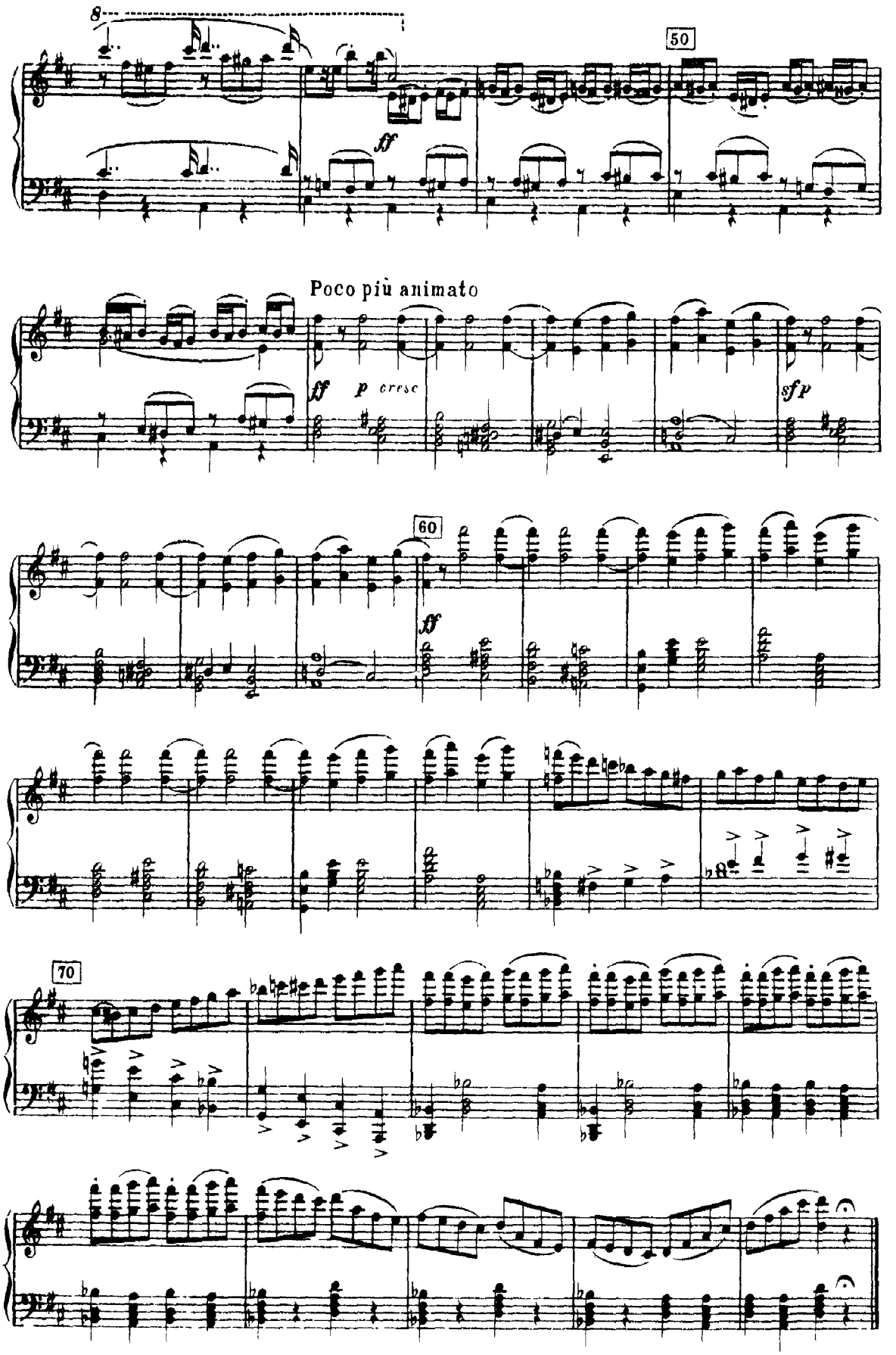



8
30
40
ff
50
60
ff

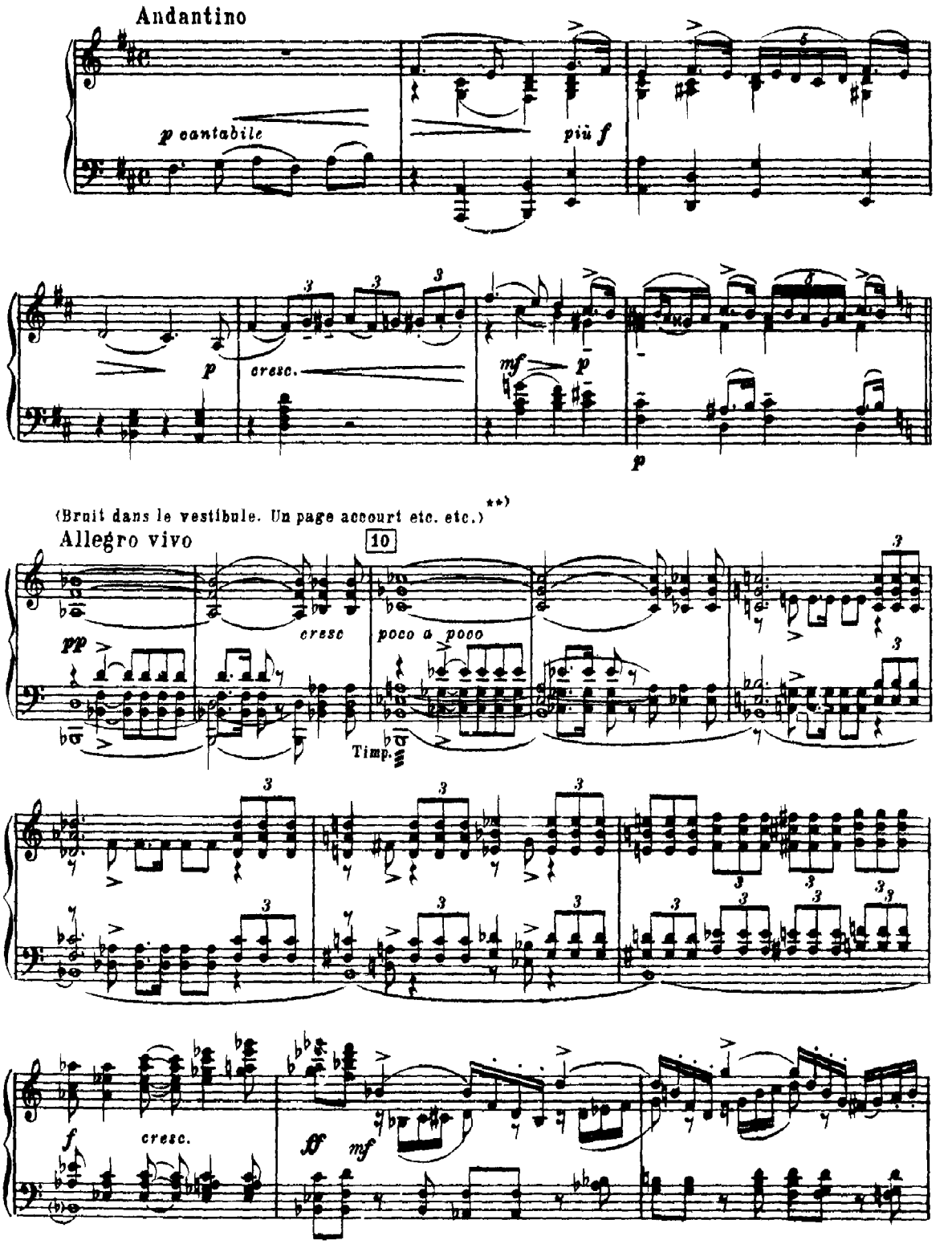
Кода
Coda

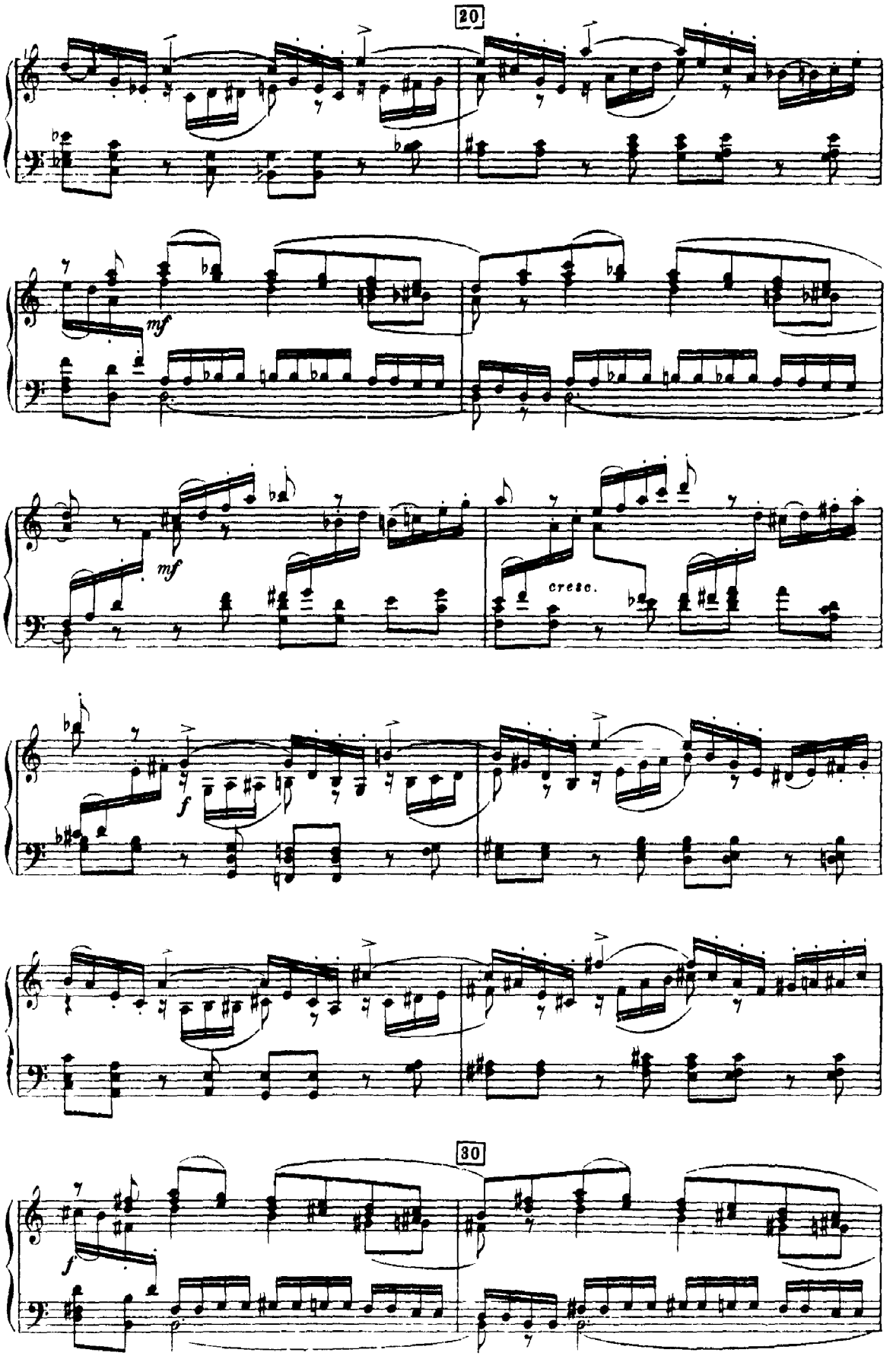


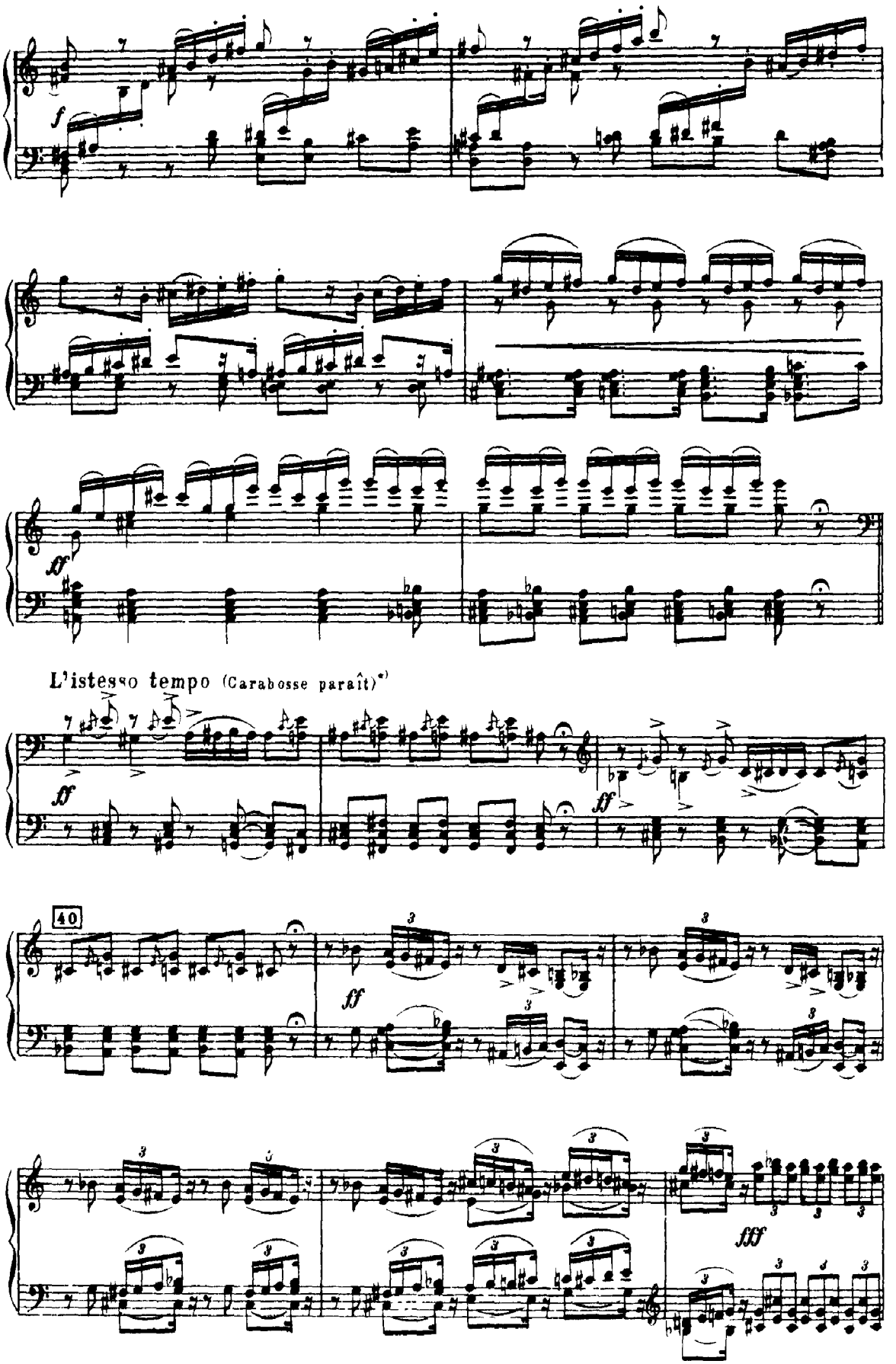

30
40
sf
p cresc.
ff
8

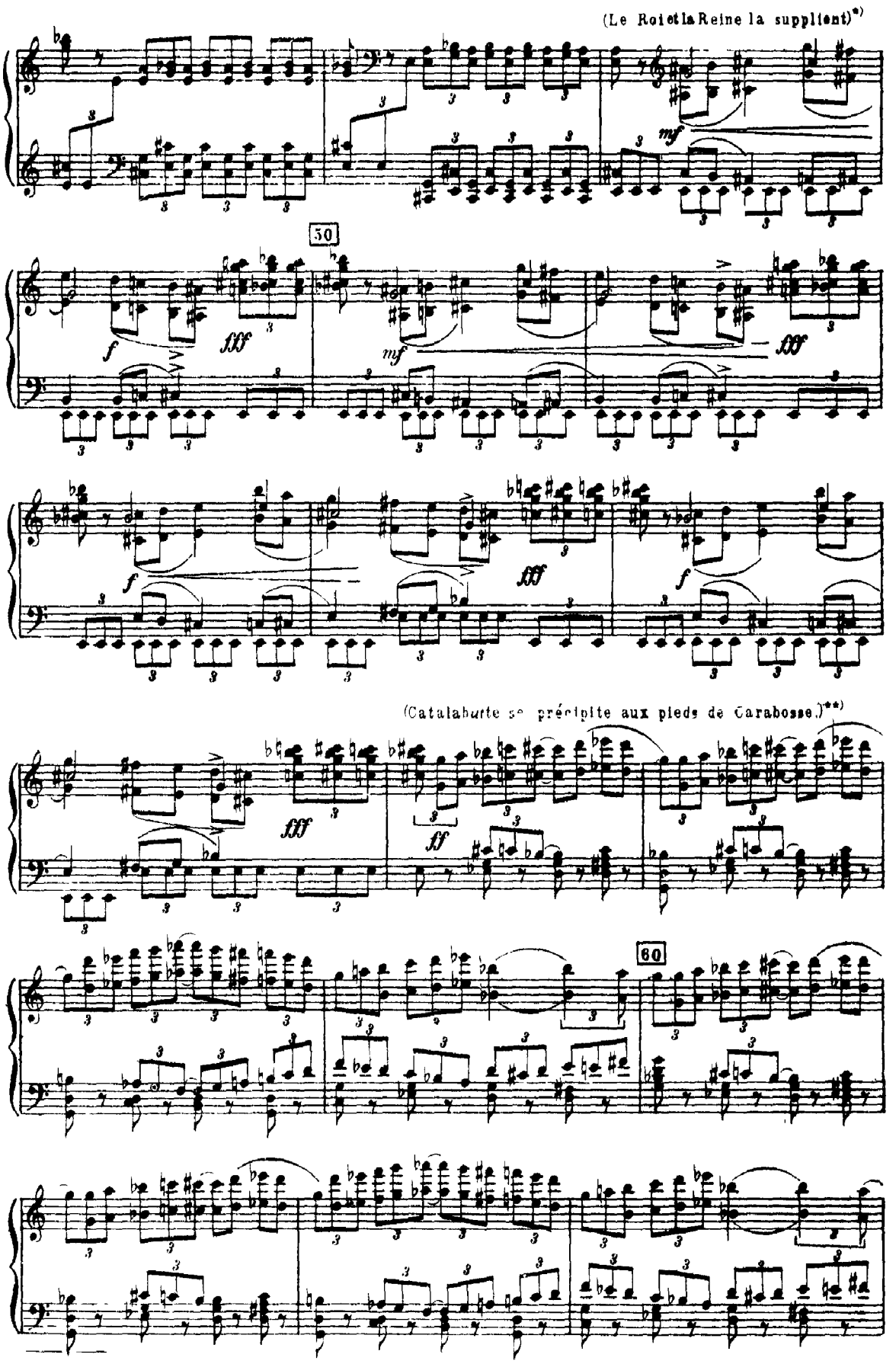

8
50
ff
Poco più animato
ff
p cresc
sfp
60
ff
70

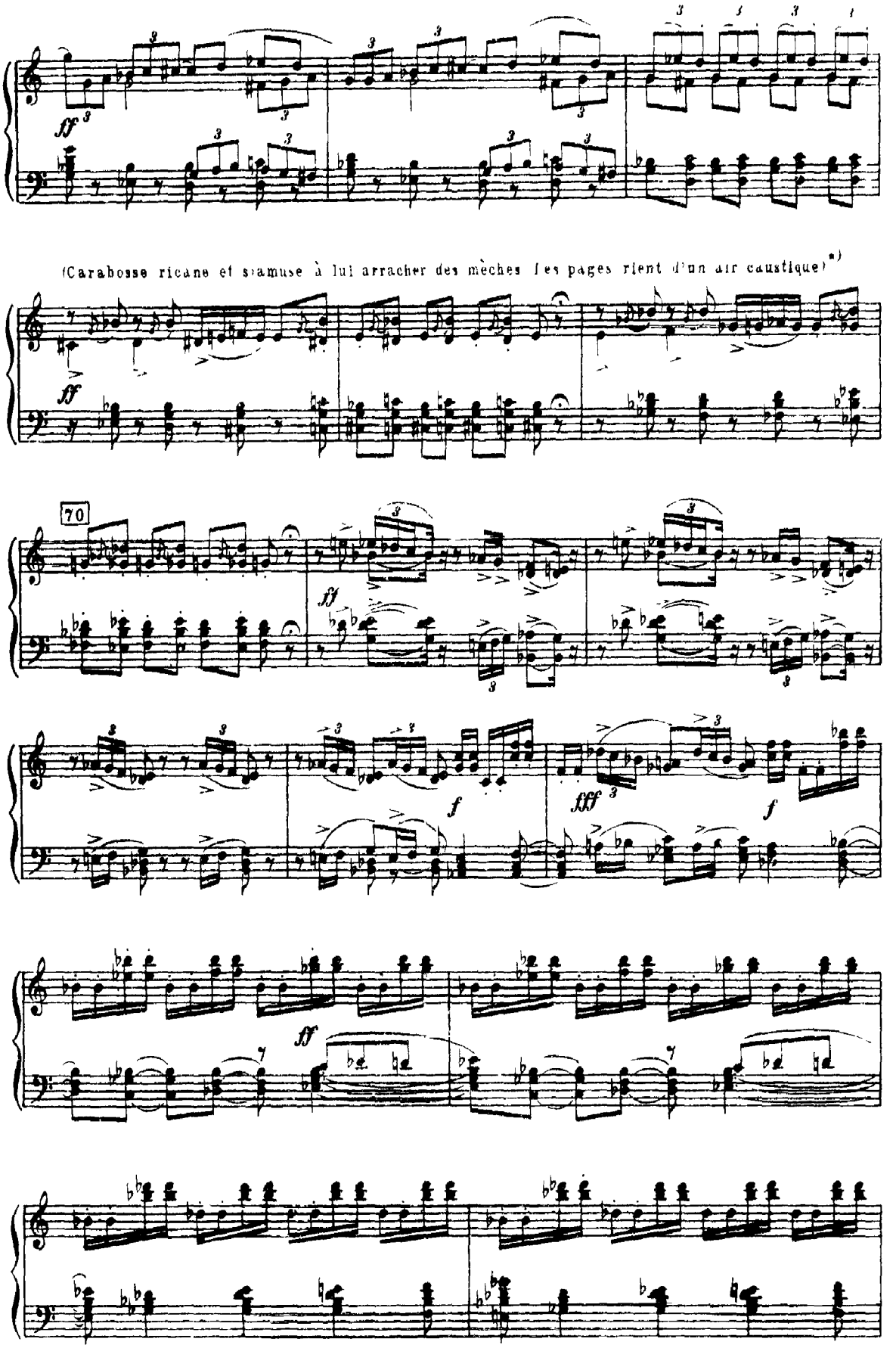
№ 4
ФИНАЛ
FINALE




20
mf
mf
cresc.
f
30
f


f
ff
L'istesso tempo (Carabosse paraît)*)
ff
ff
40
ff
fff


(Le Roi et la Reine la supplient)*)
50
(Catalabutte se précipite aux pieds de Carabosse.)**)
60


(Carabosse ricane et s'amuse à lui arracher des mèches les pages rient d'un air caustique)*)
70

(„Je ne suis pas la marraine" etc.)*)

Moderato assai

80

mf

f

ff

(Les bonnes Fées recommandent le pardon)**)

Andantino

mf *molto espressivo*

cresc

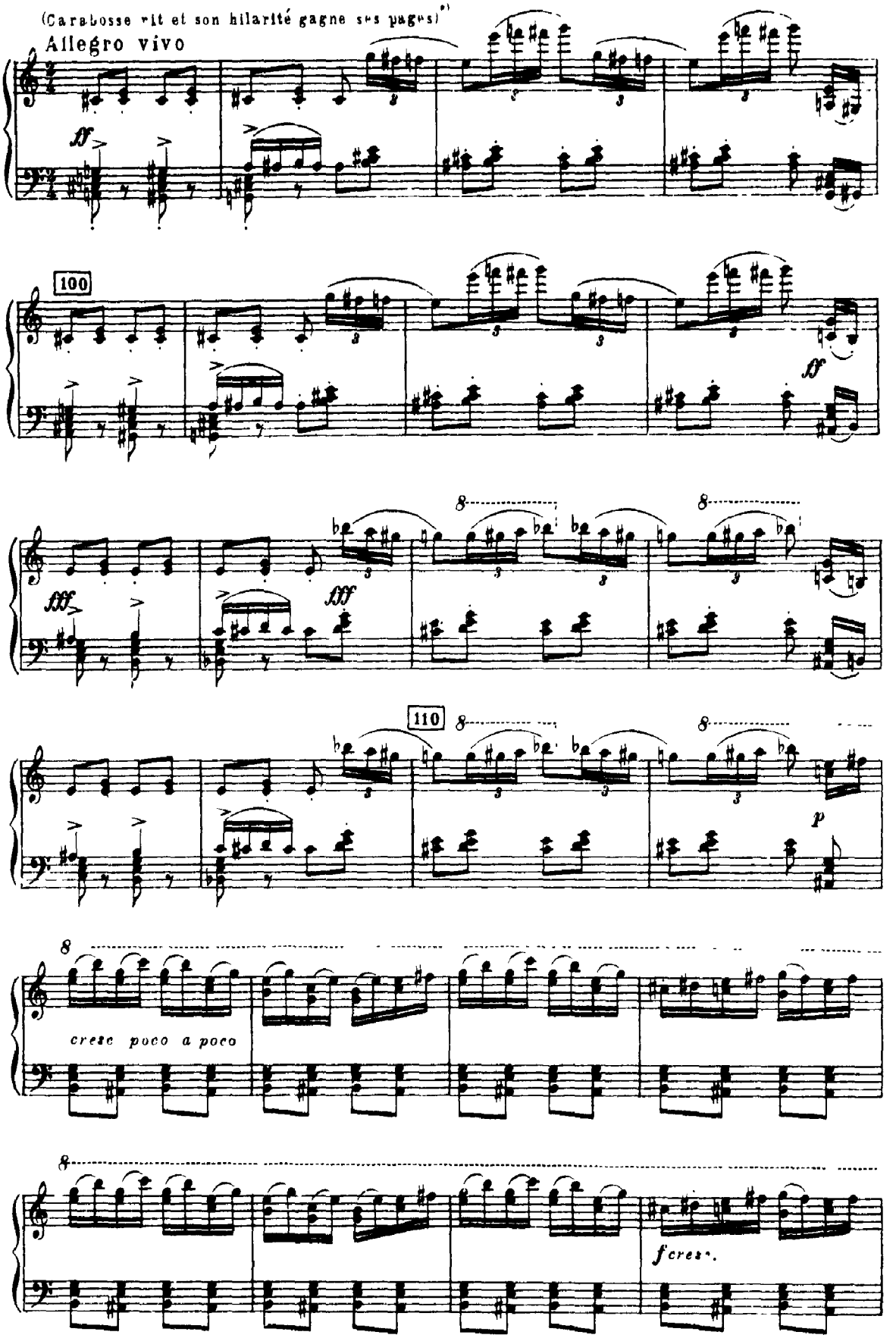
90

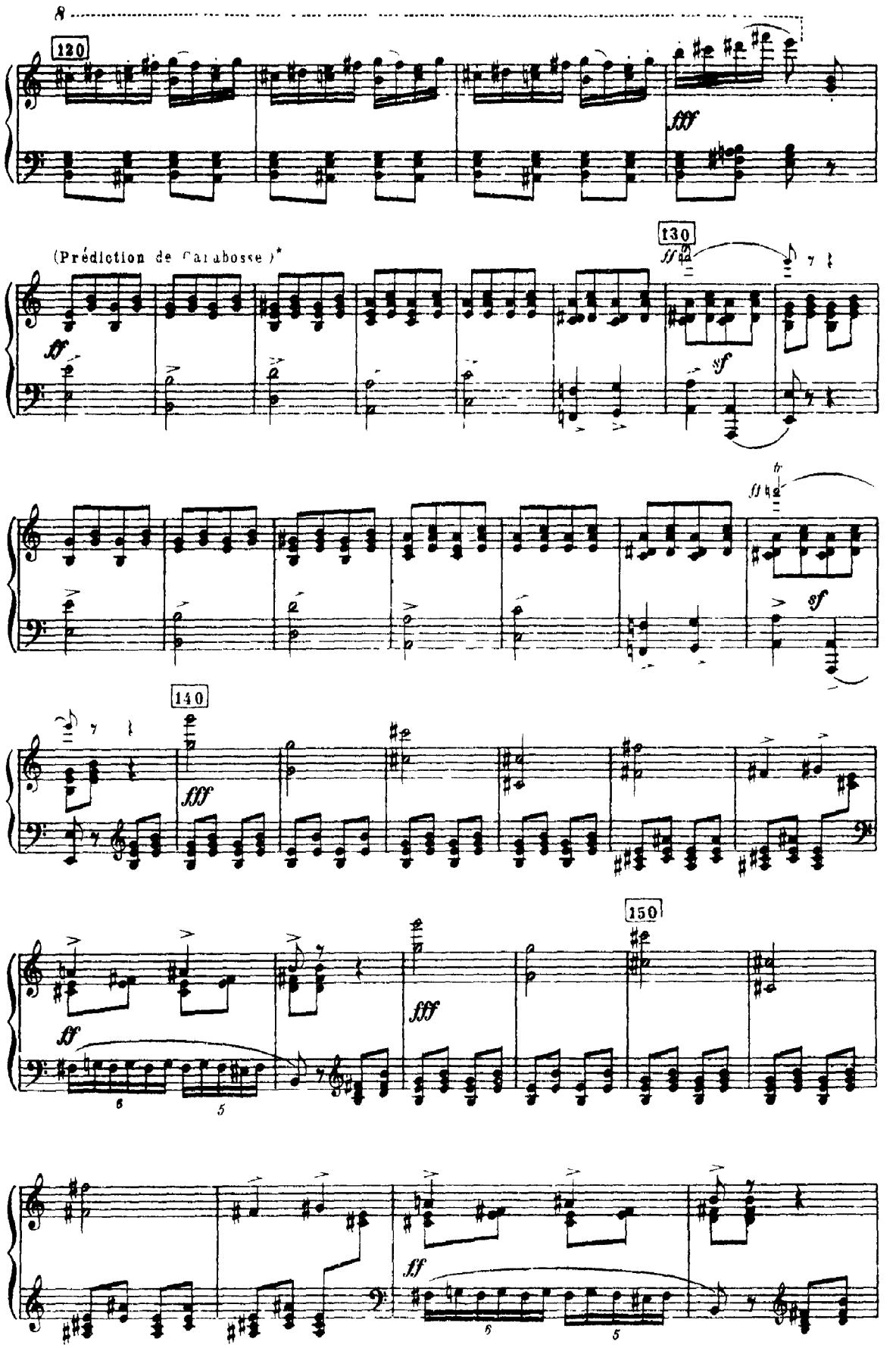
f cresc.

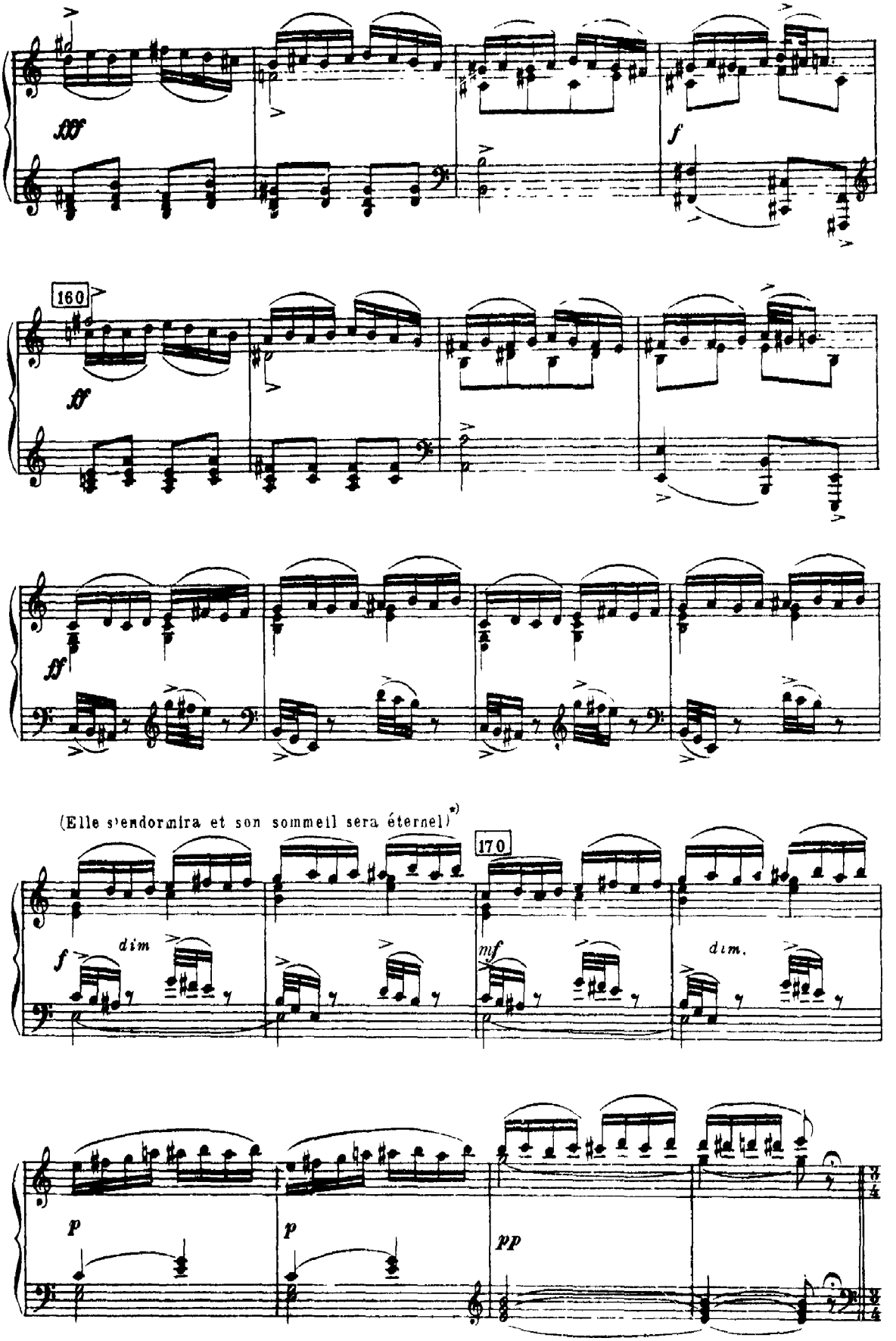
ff

mf

p

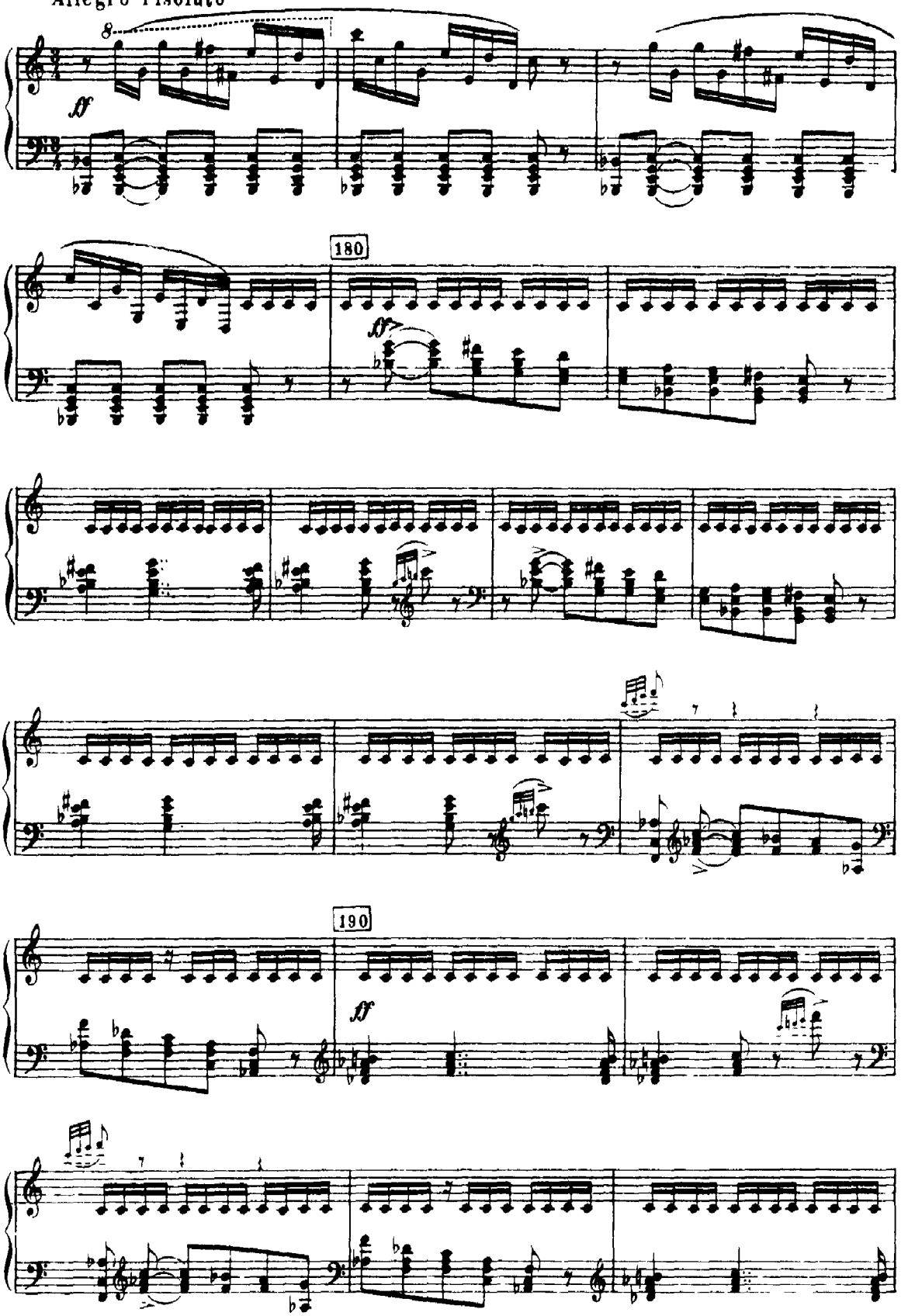

(Carabosse rit et son hilarité gagne ses pages)
Allegro vivo
100
110
cresc poco a poco
f cresc.

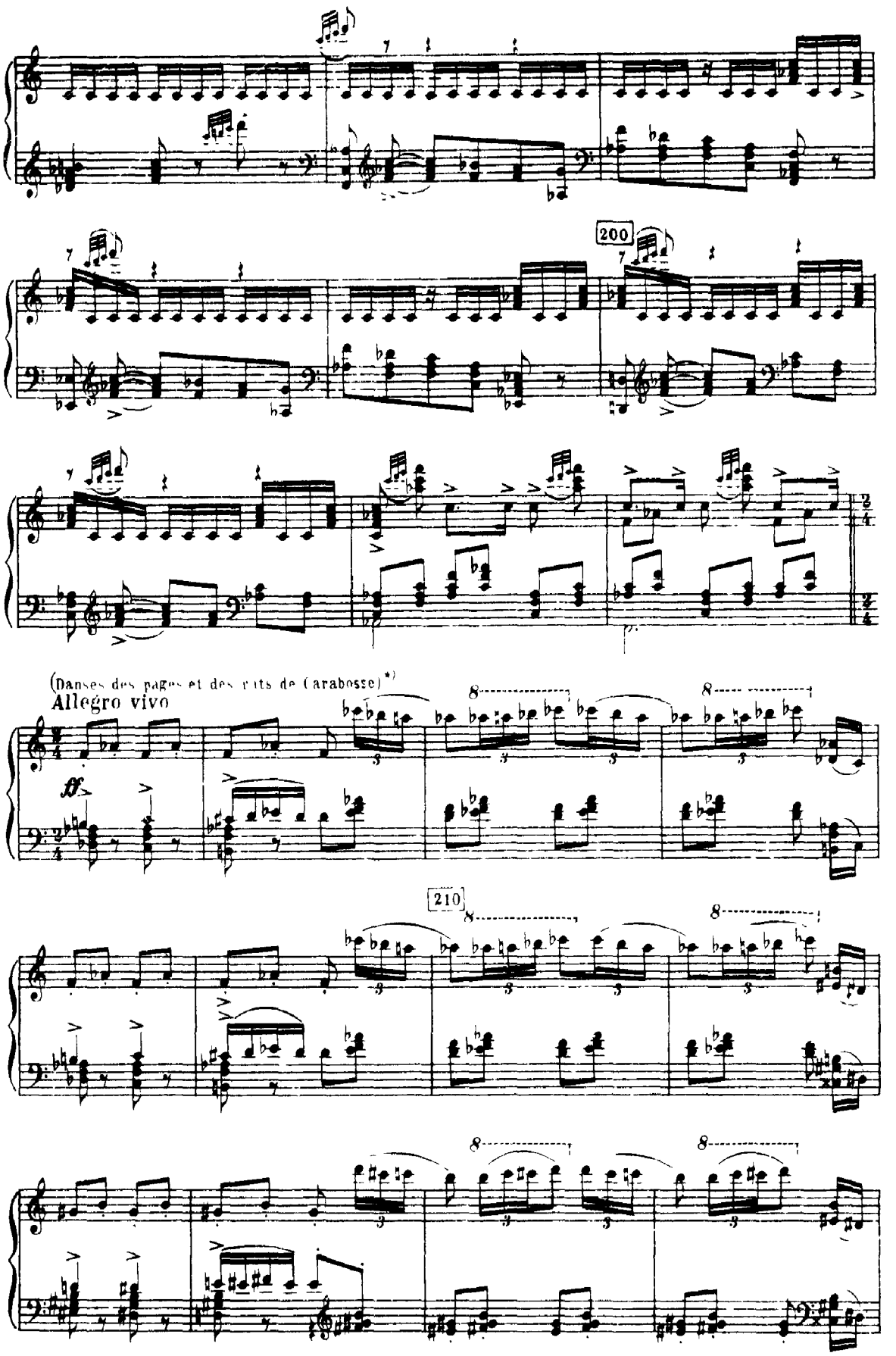

8
120
fff
(Prédiction de Carabosse)*
130
ff
sf
ff
sf
140
fff
150
fff
ff
6
5
5
5

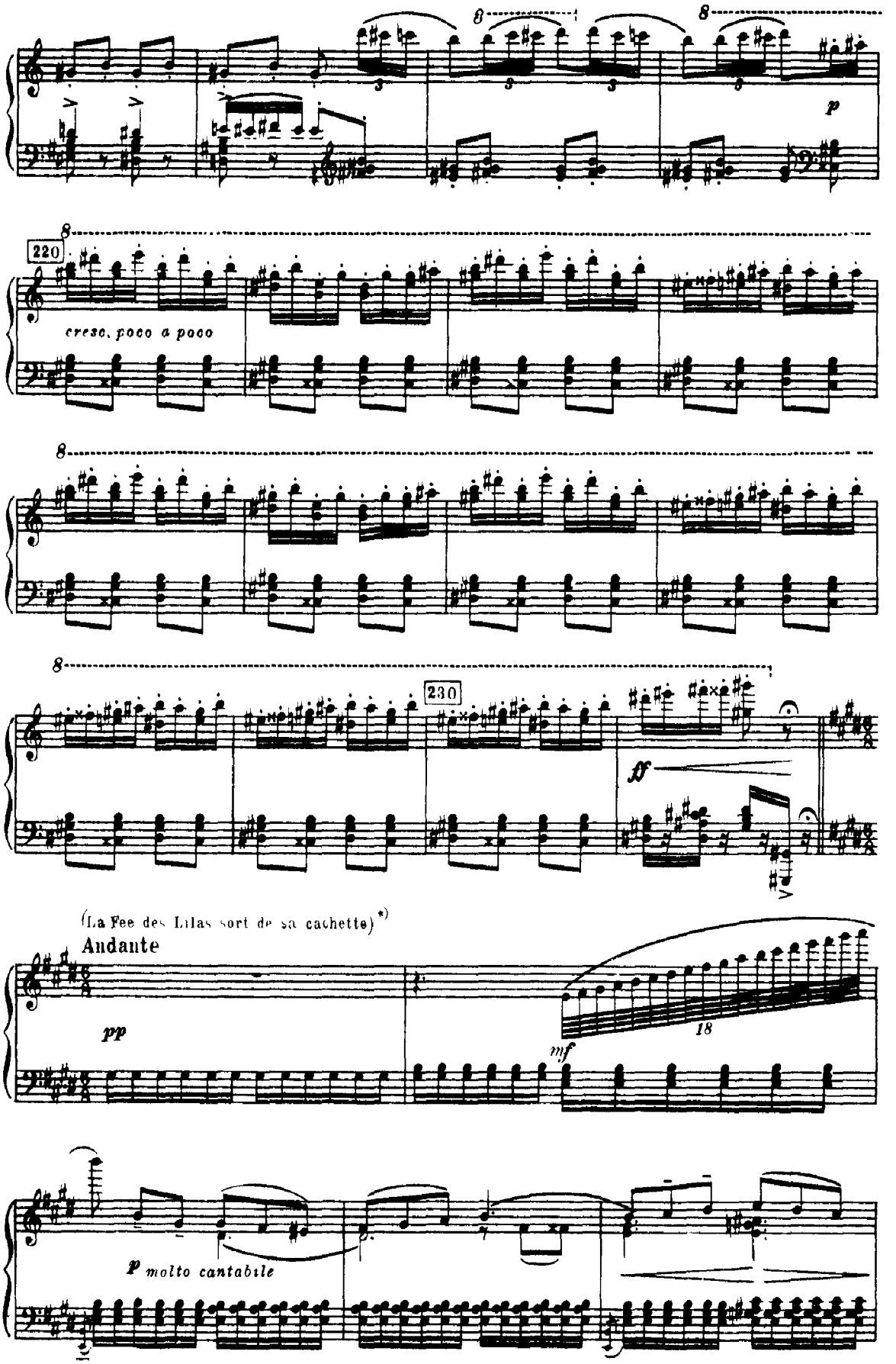

fff
f
160
ff
ff
(Elle s'endormira et son sommeil sera éternel)*)
f
dim
170
mf
dim.
p
p
pp

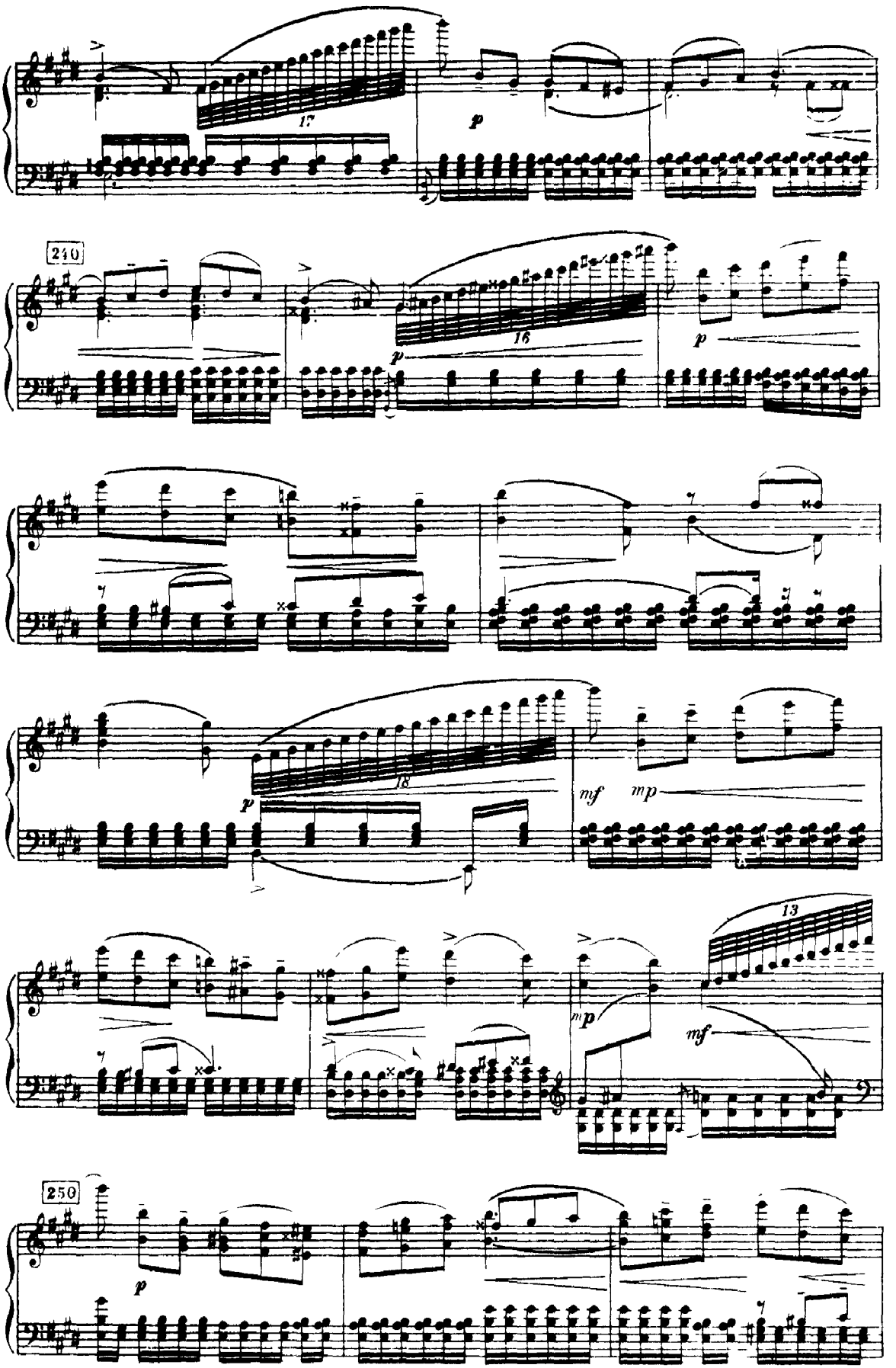
(Le Roi, la Reine et toute la cour sont consternés. Carabosse étend sa baguette et ricane)*)

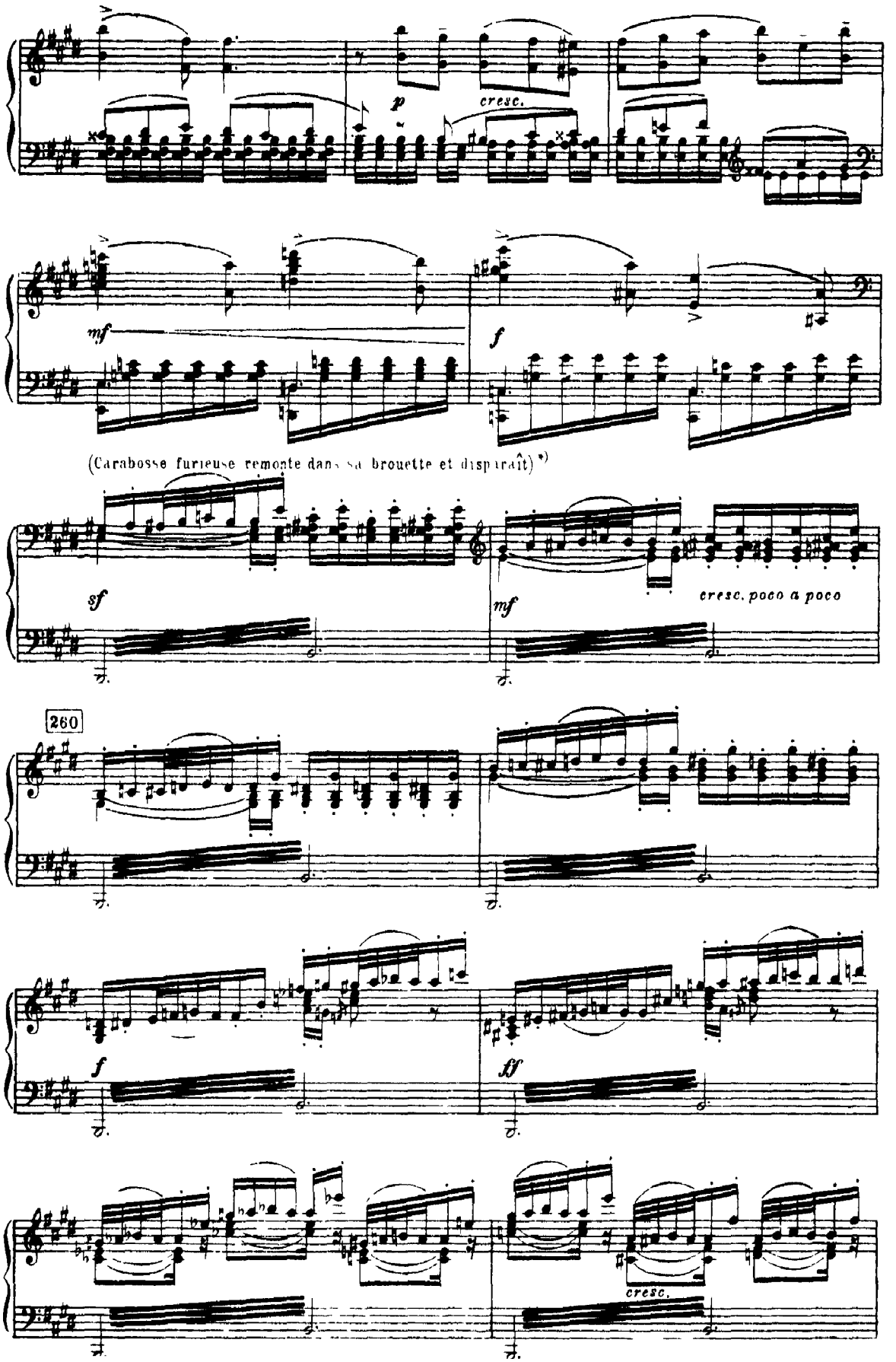
Allegro risoluto

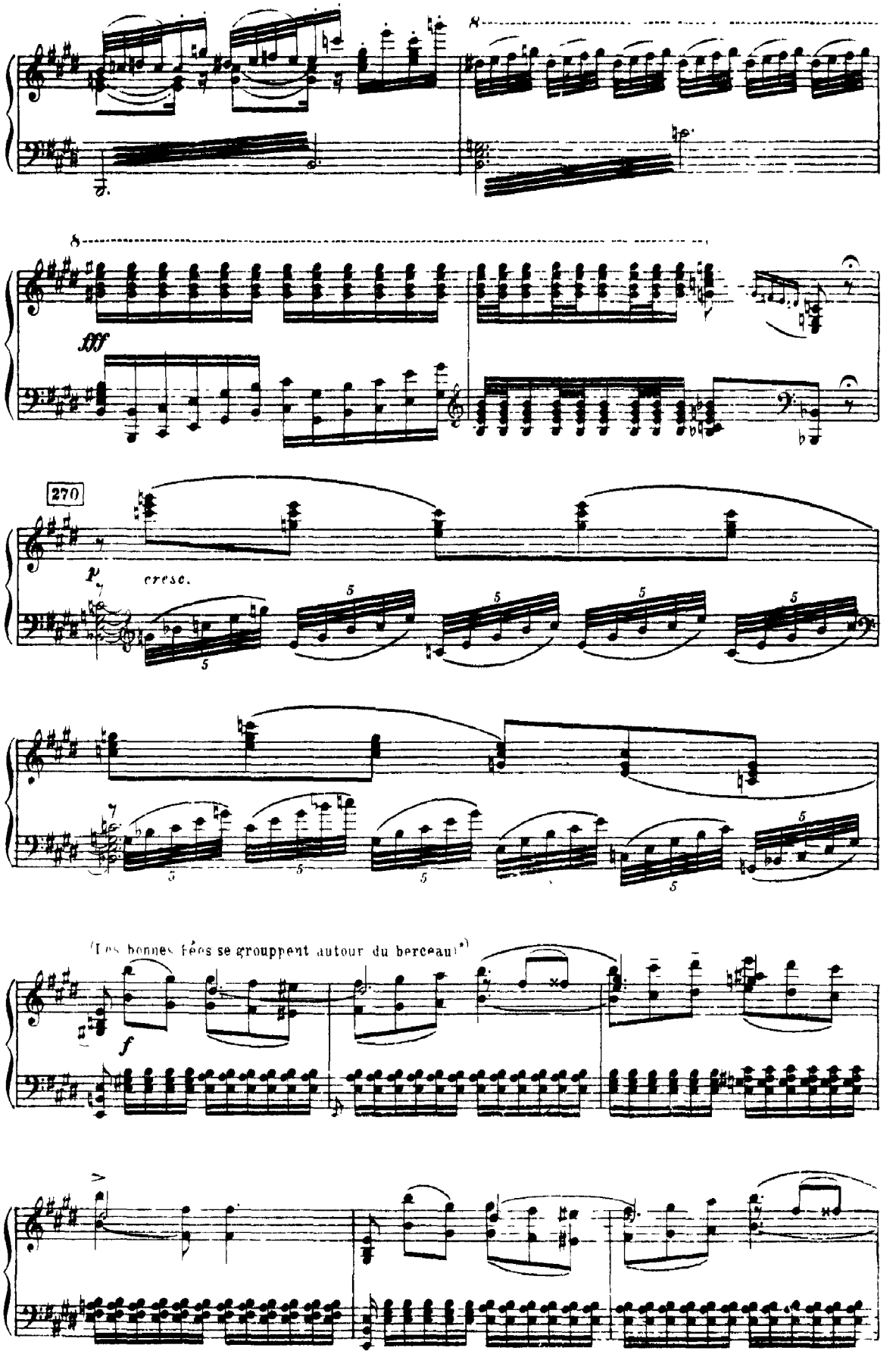


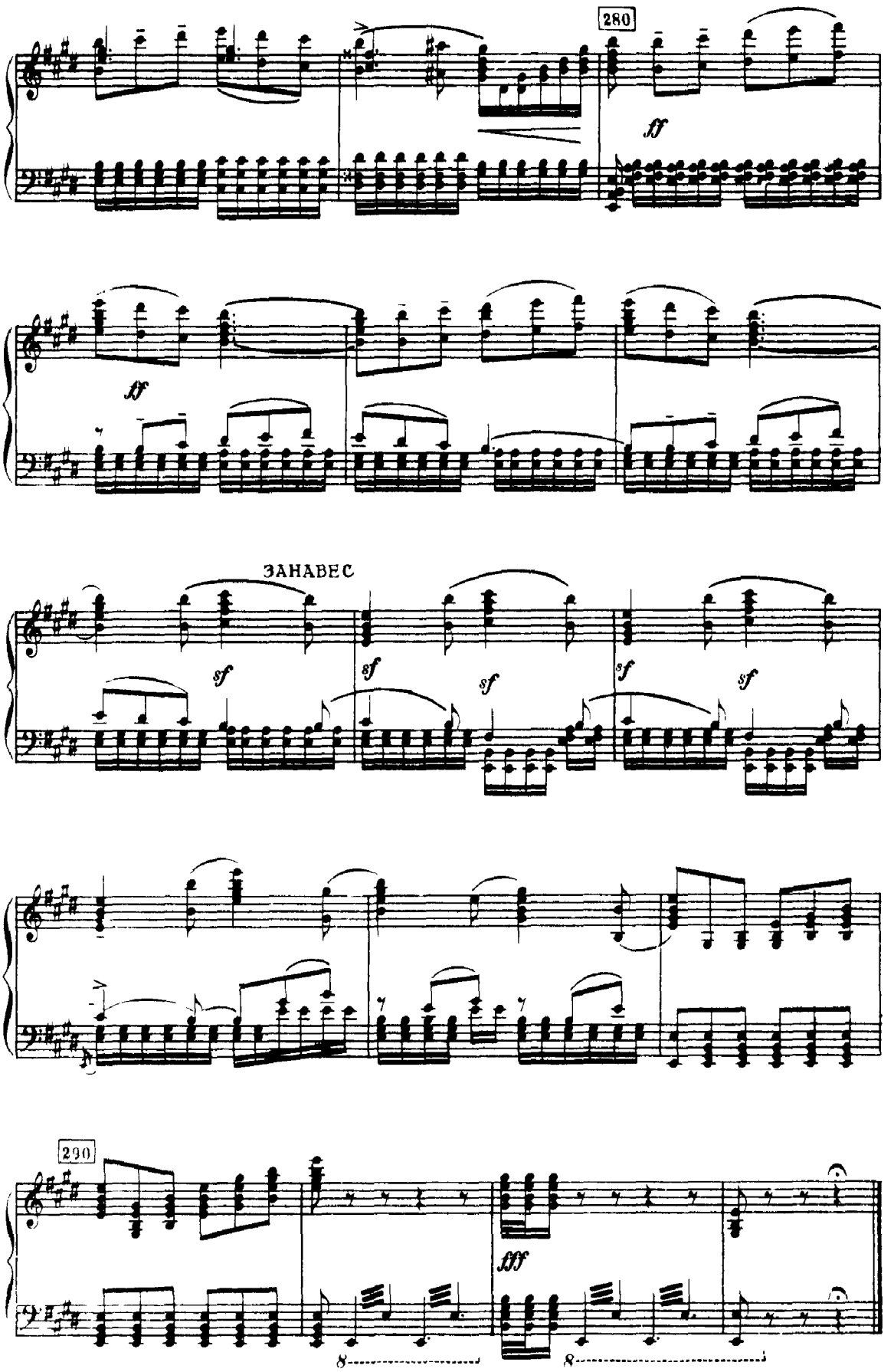

200
(Danses des pages et des rits de Carabosse)*)
Allegro vivo
210


8
8
p
220
8
cresc. poco a poco
8
8
230
ff
(La Fee des Lilas sort de sa cachette) *)
Andante
pp
18
mf
p molto cantabile

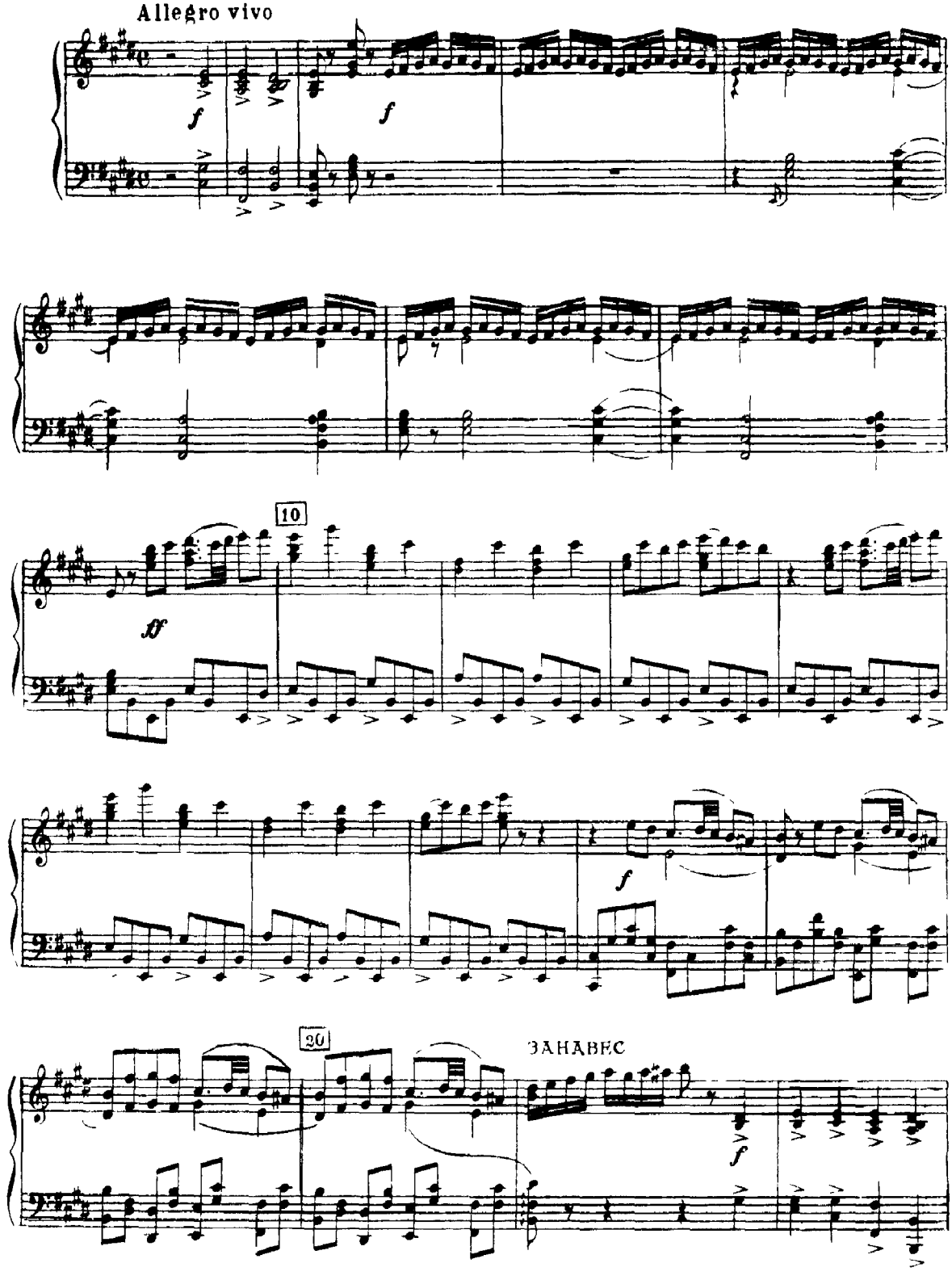

17
p
240
16
p
p
18
p
mf
mp
13
mp
mf
250
p


p
cresc.
mf
f
(Carabosse furieuse remonte dans sa brouette et disparaît) *)
sf
mf
cresc. poco a poco
260
f
ff
cresc.

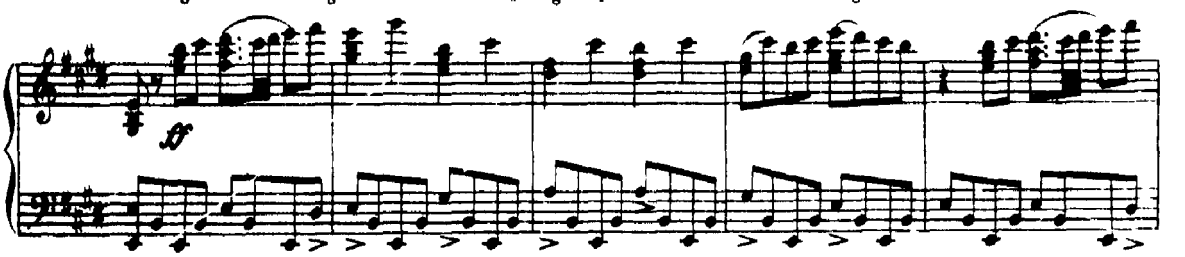

8
8
fff
270
p
cresc.
5
(Les bonnes fées se grouppent autour du berceau.*)
f

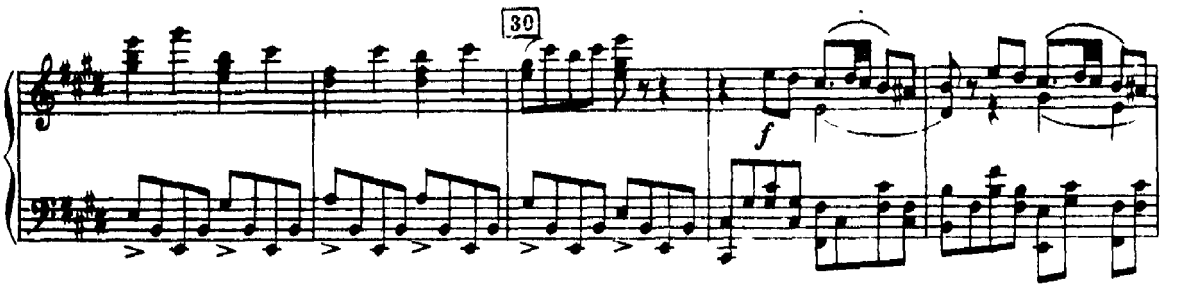

280
ff
ff
ЗАНАВЕС
sf
sf
sf
sf
sf
290
fff
8
8

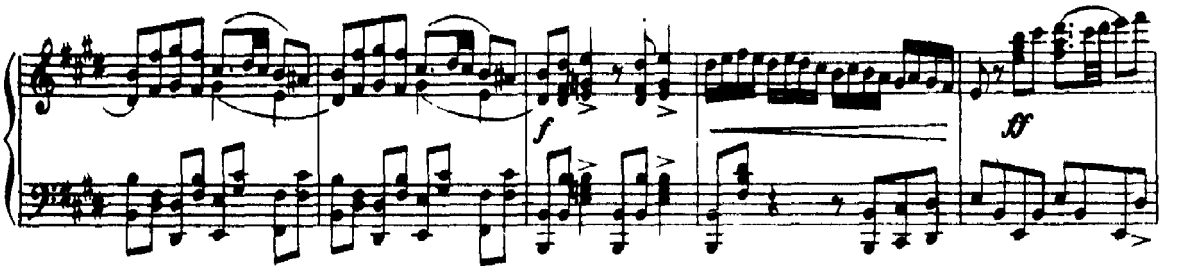
№ 5
СЦЕНА
SCÈNE

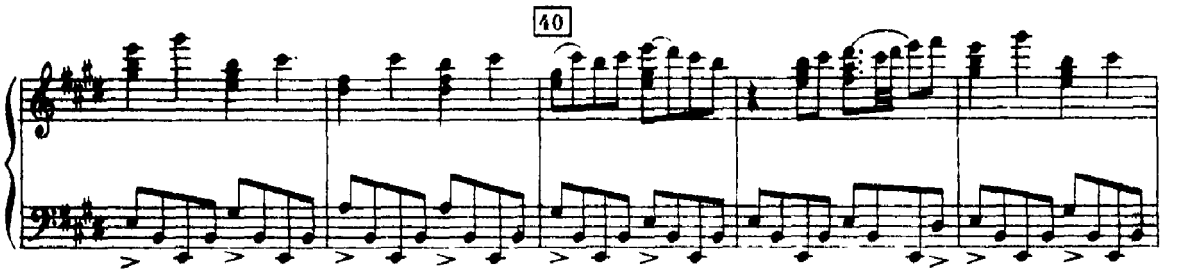


(Villageois et villageoises forment des groupes et travaillent aux guirlandes) *)

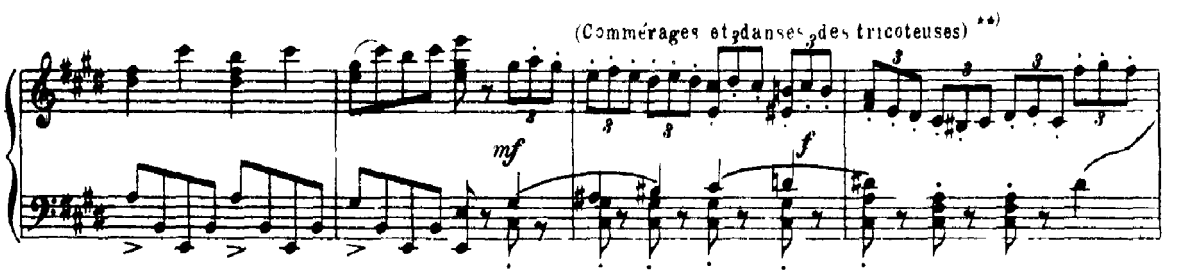


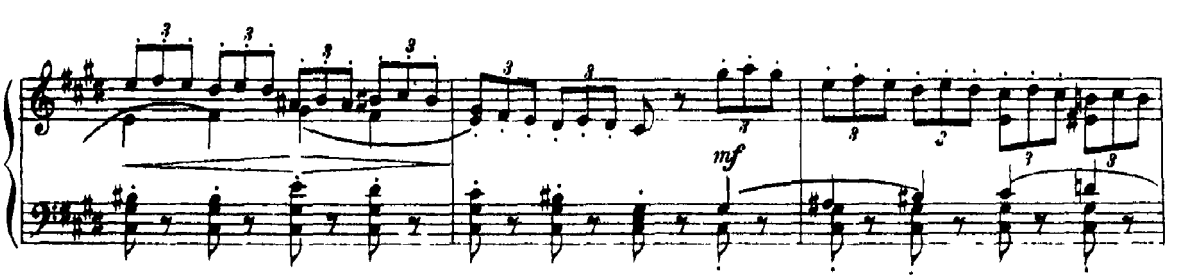


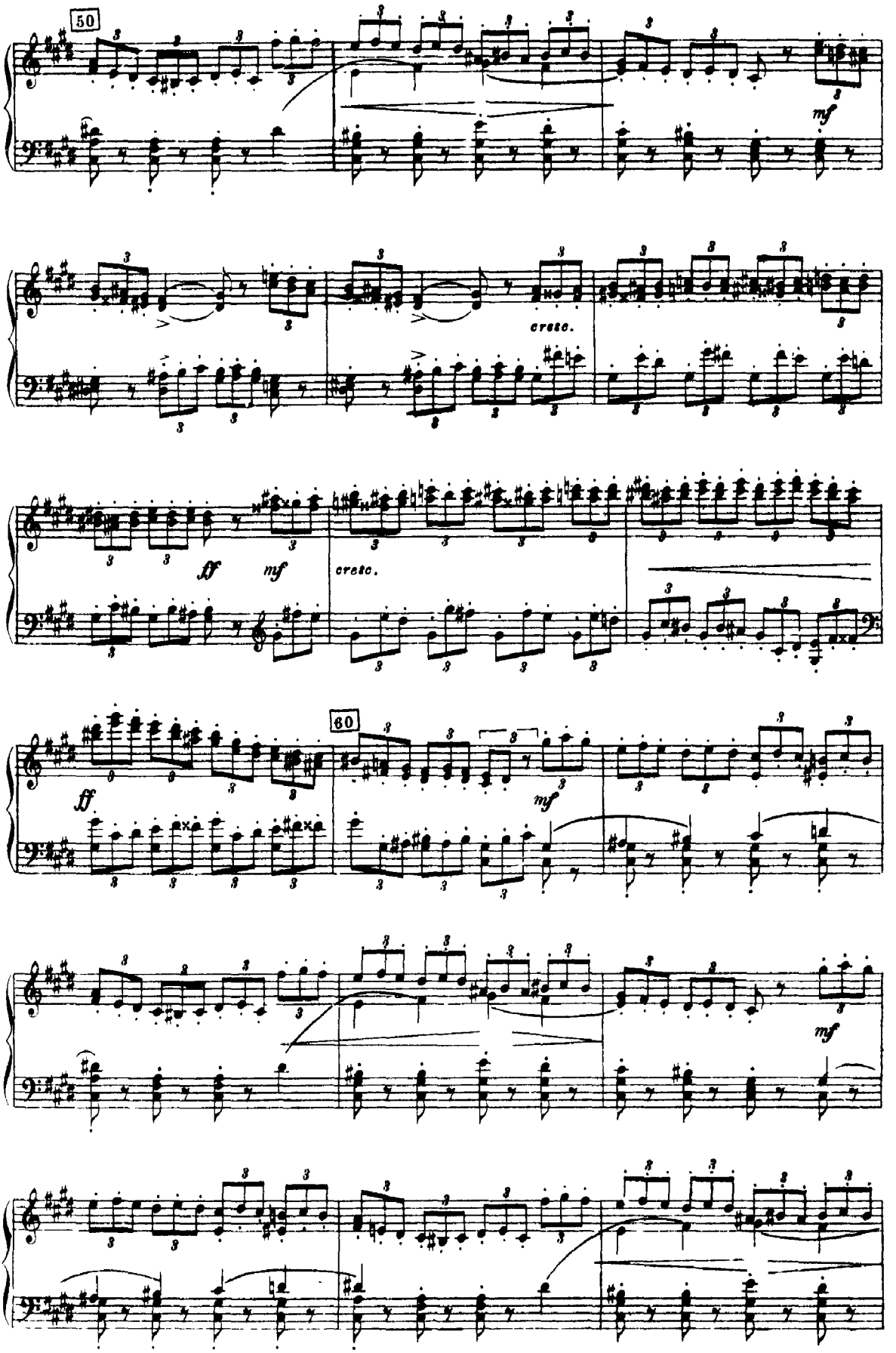


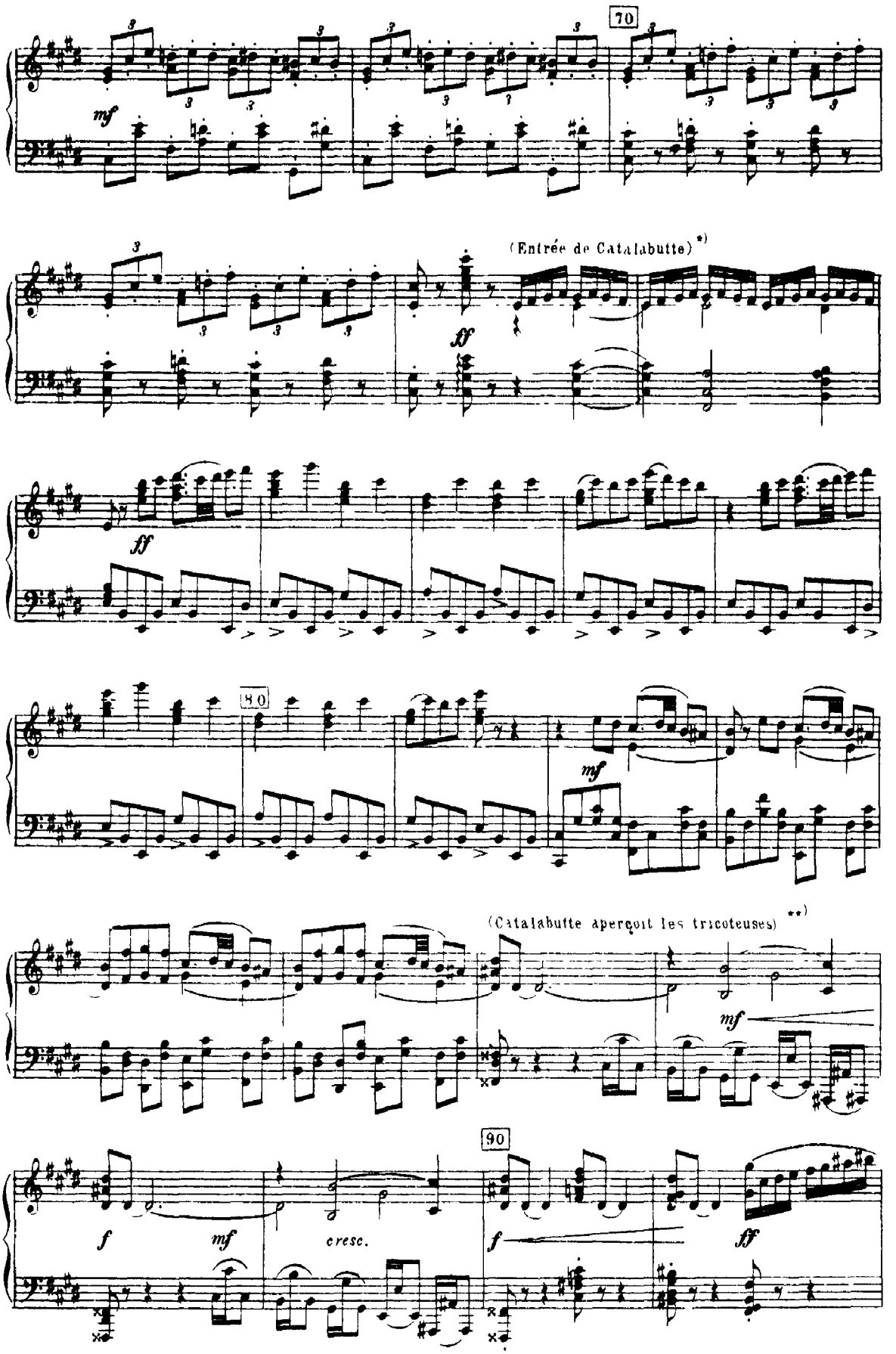


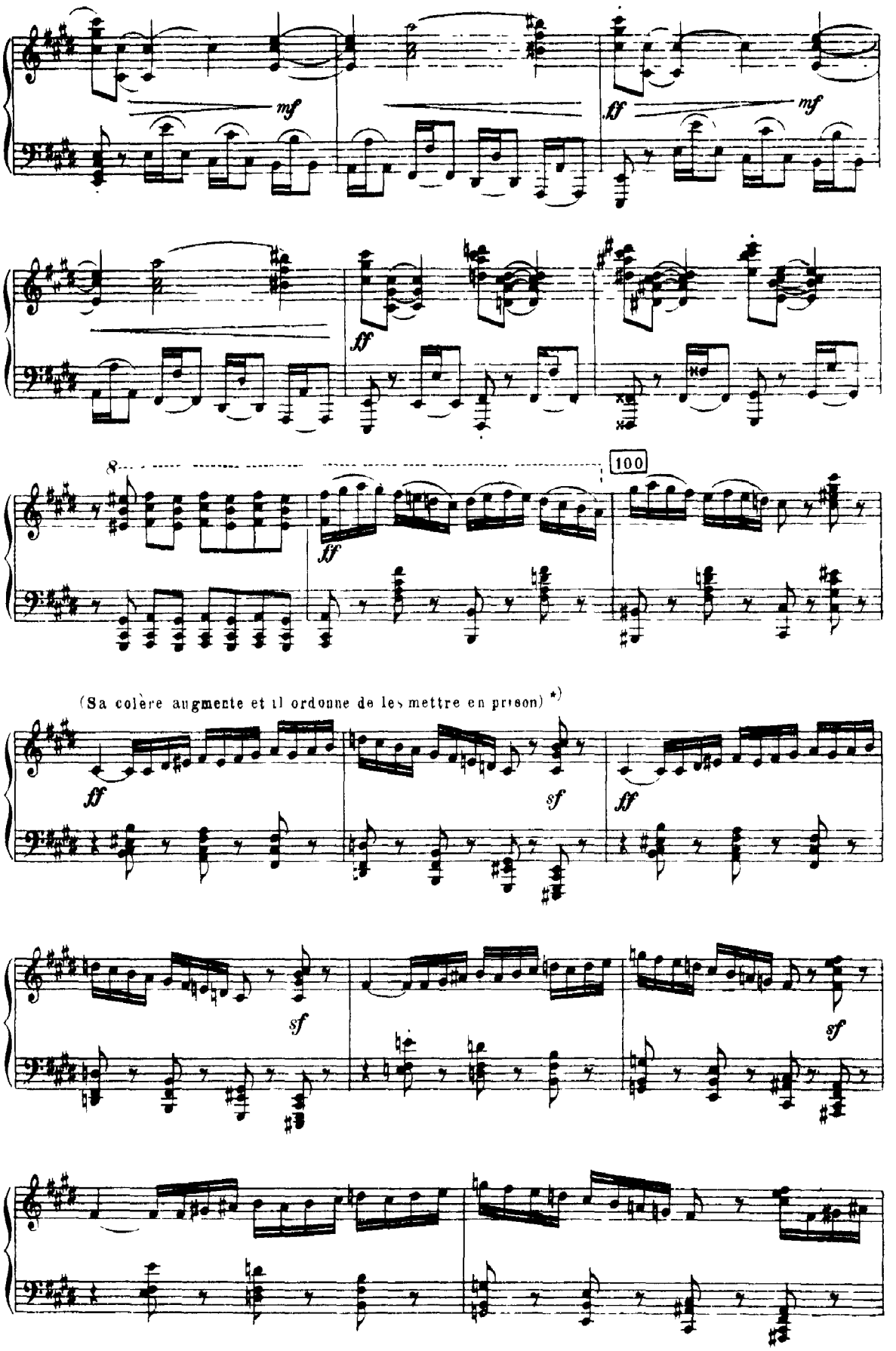
(Commérages et danses des tricoteuses) **)

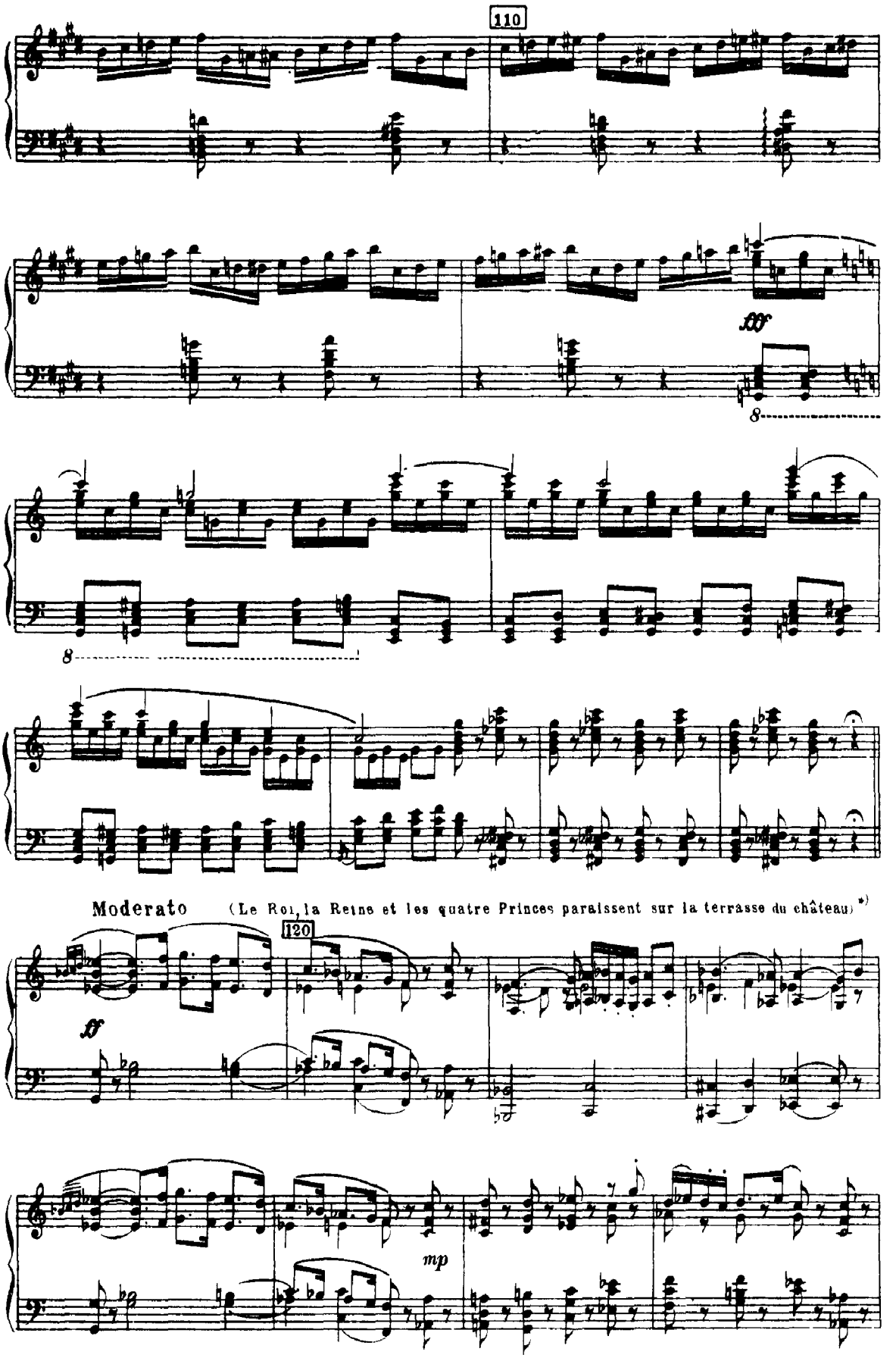


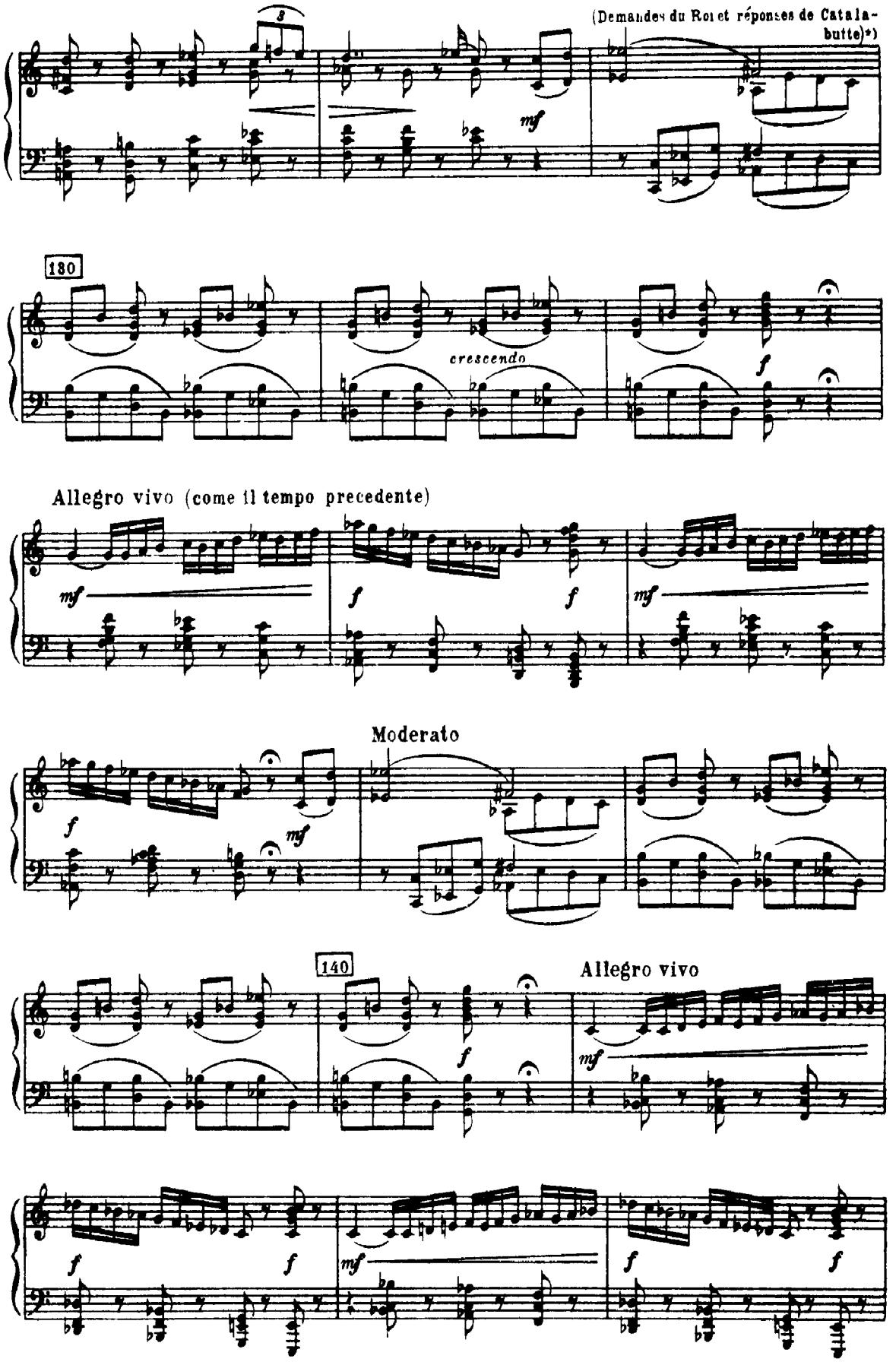


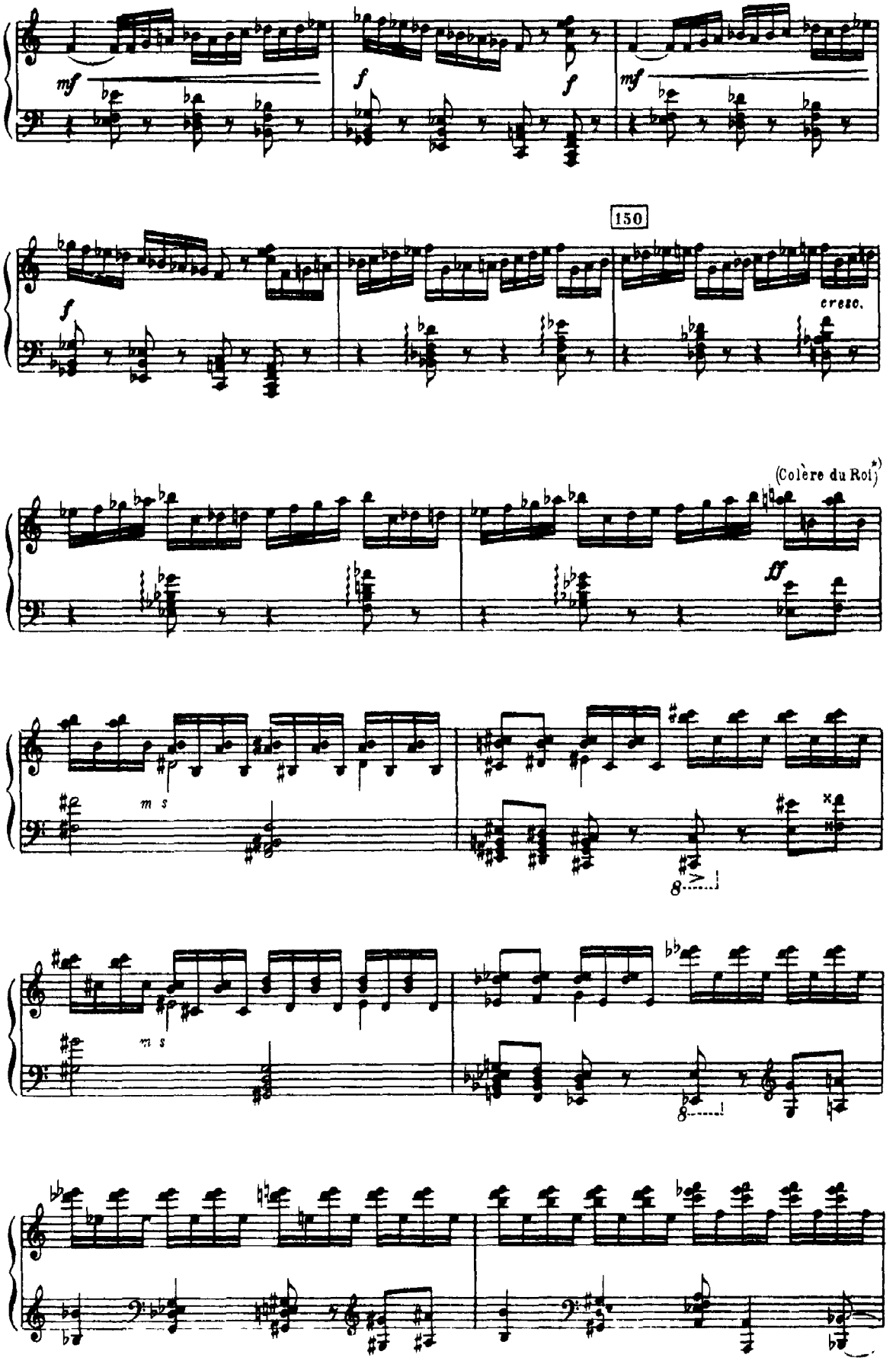

50
mf
cresc.
ff
mf
cresc.
60
ff
mf
mf

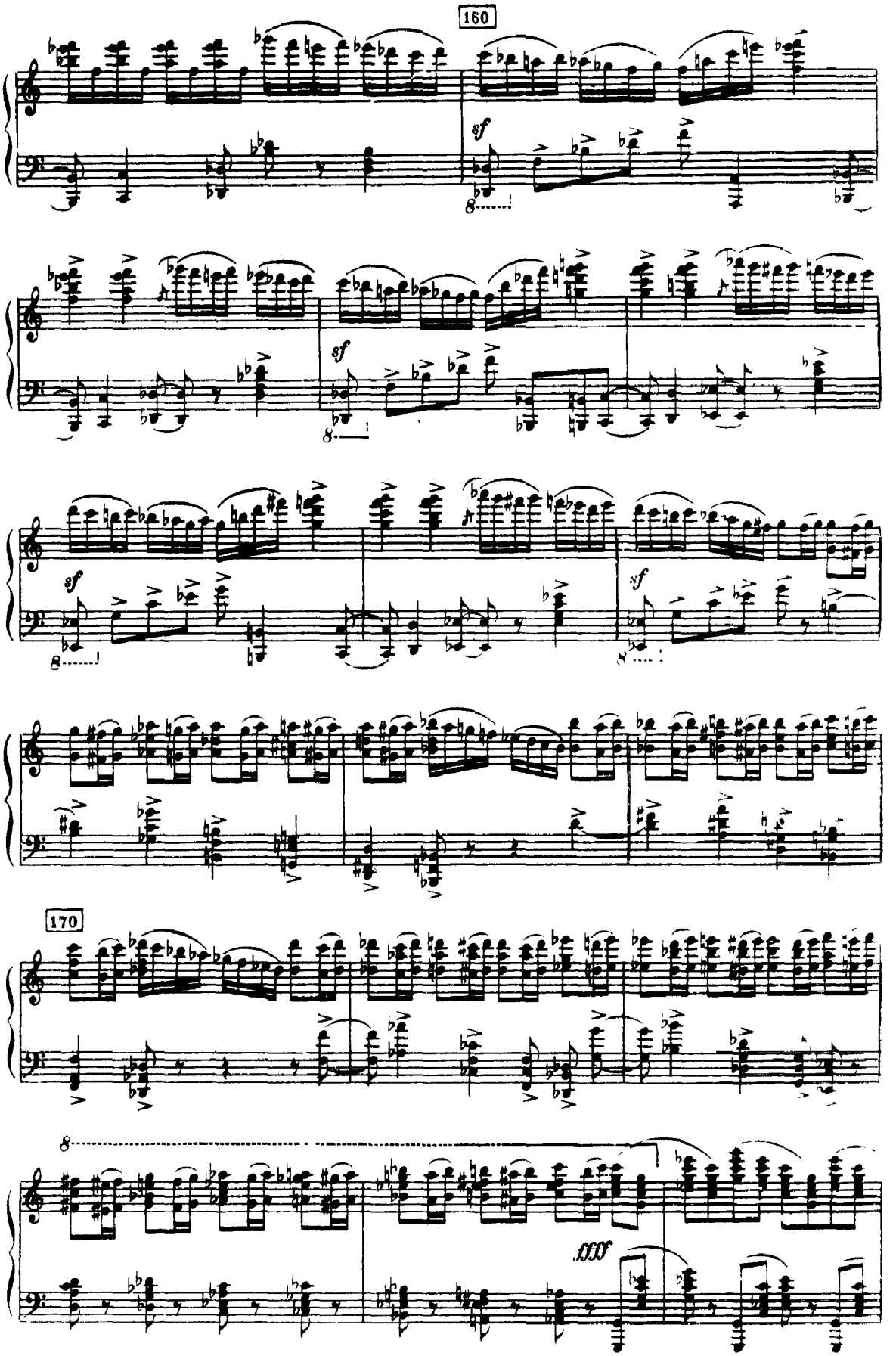

70
mf
(Entrée de Catalabutte) *)
ff
ff
80
mf
(Catalabutte aperçoit les tricoteuses) **)
mf
90
f
mf
cresc.
f
ff

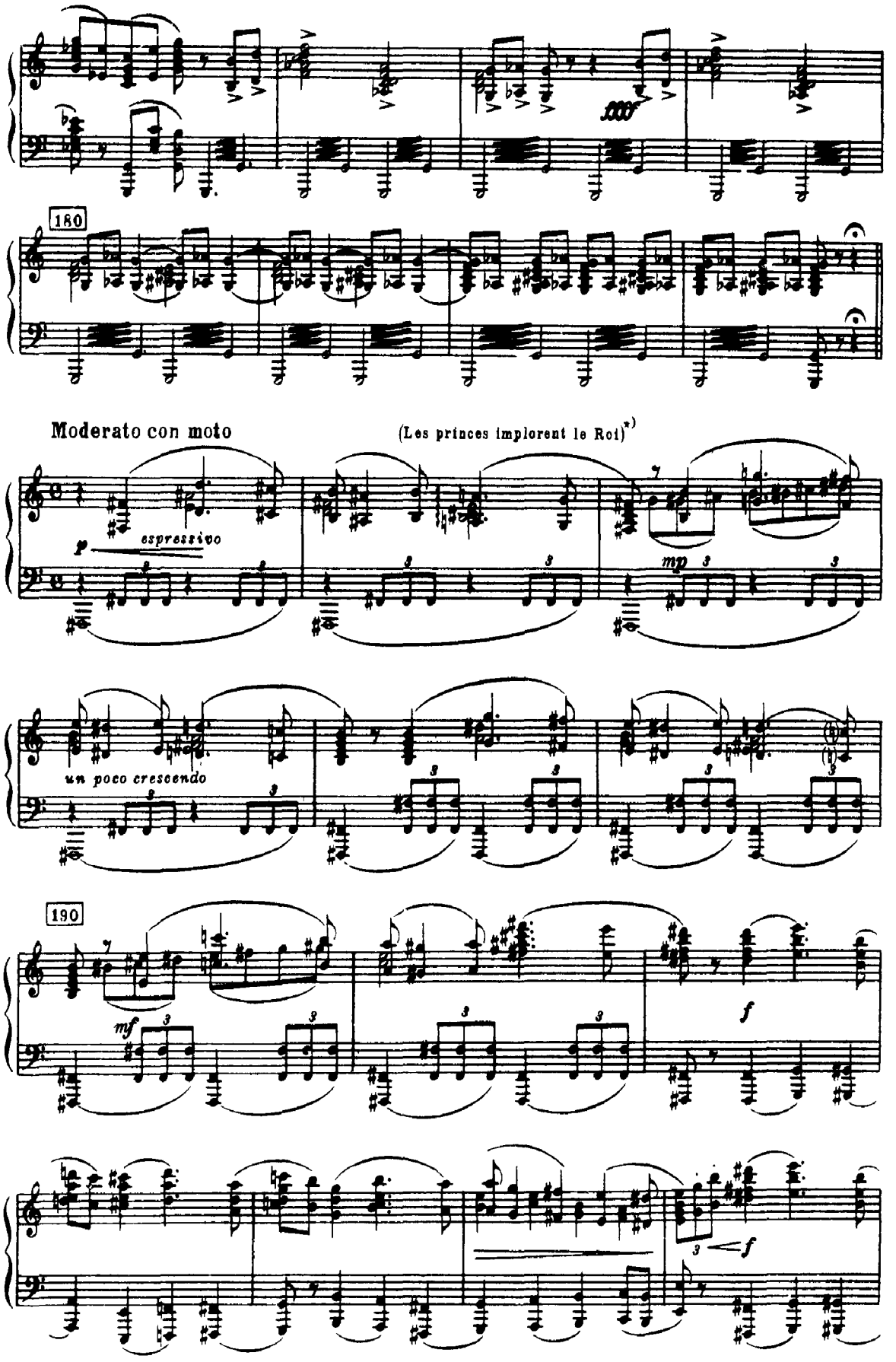

mf
ff
mf
ff
8
100
ff
(Sa colère augmente et il ordonne de les mettre en prison) *)
ff
sf
ff
sf
sf

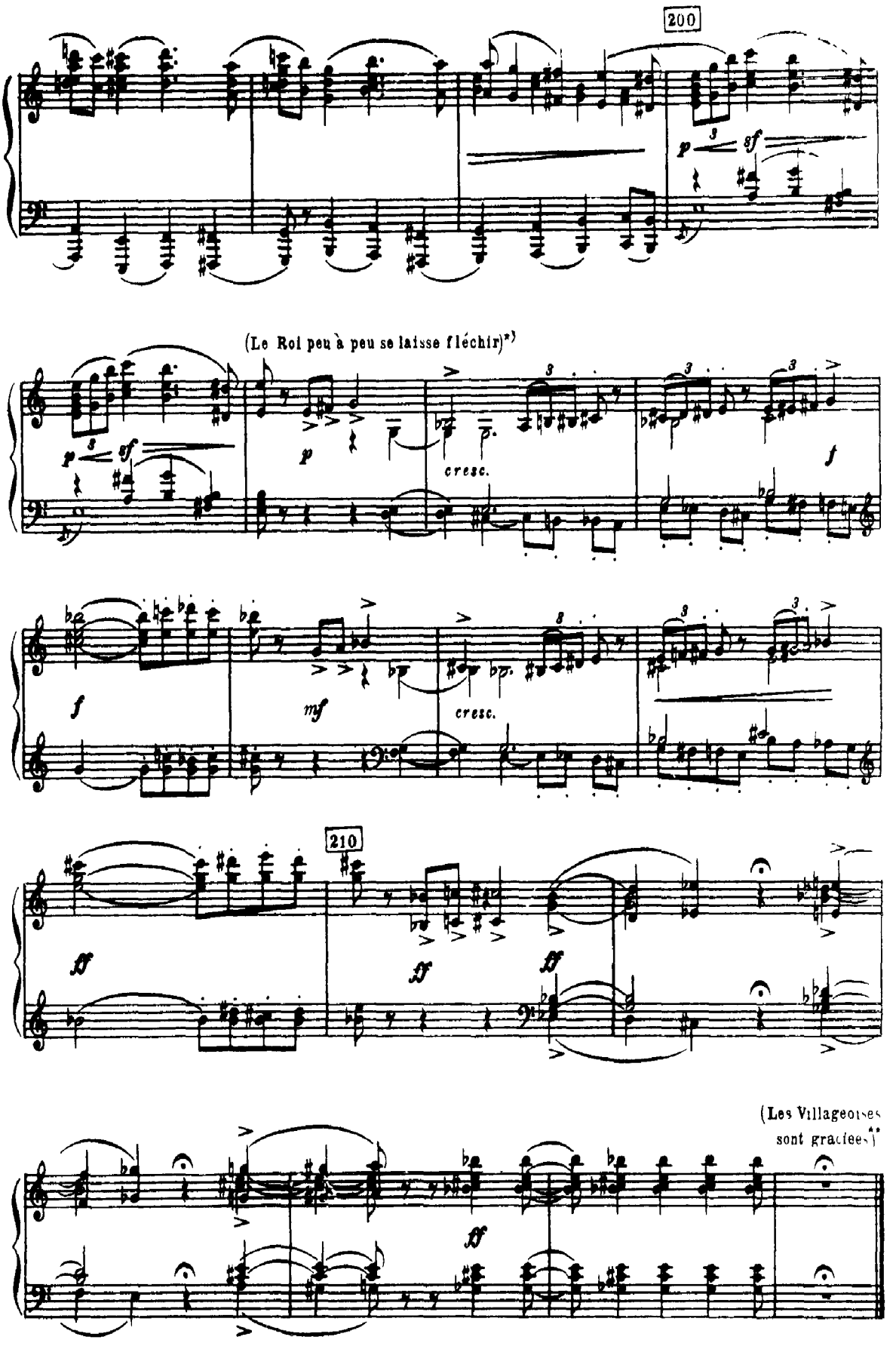

110
fff
8
8
Moderato
(Le Roi, la Reine et les quatre Princes paraissent sur la terrasse du château) *)
120
ff
mp


(Demandes du Roi et réponses de Catalabutte)*)
mf
180
crescendo
f
Allegro vivo (come il tempo precedente)
mf
f
f
mf
Moderato
f
mf
140
Allegro vivo
f
mf
f
f
mf
f
f

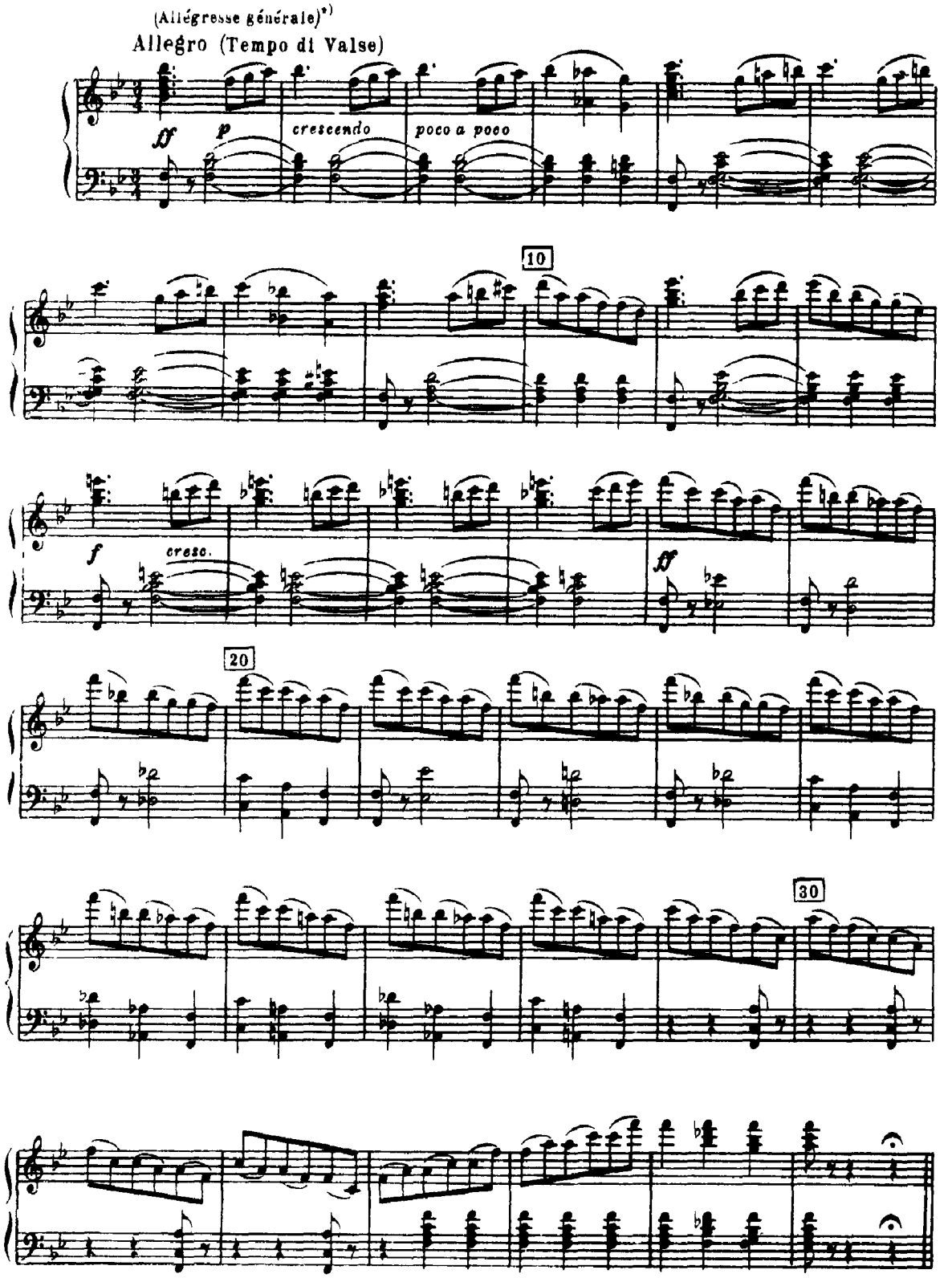

mf
f
f
mf
150
f
cresc.
(Colère du Roi)*)
ff
m s
m s

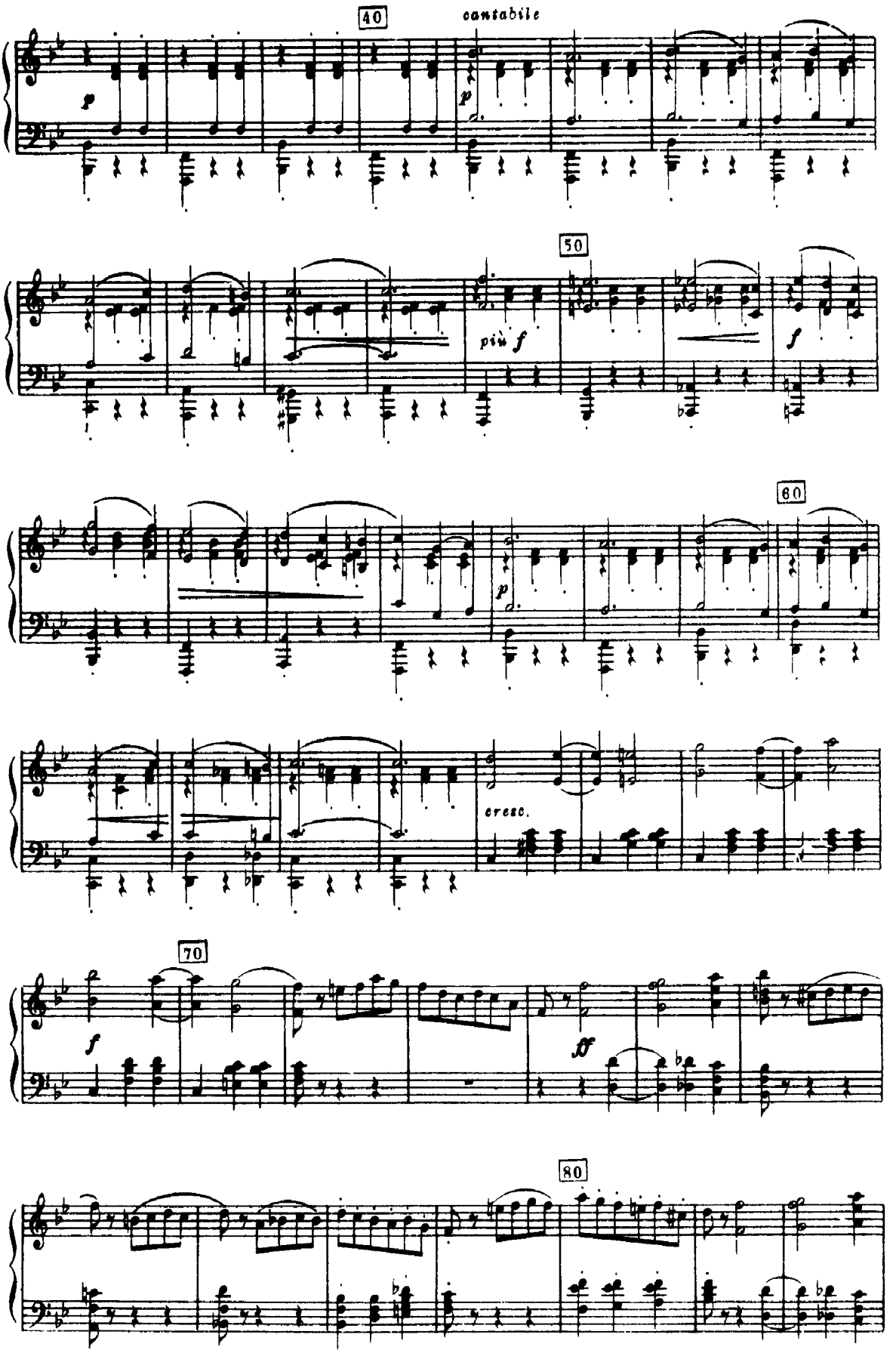

160
sf
sf
sf
sf
170
8
ffff

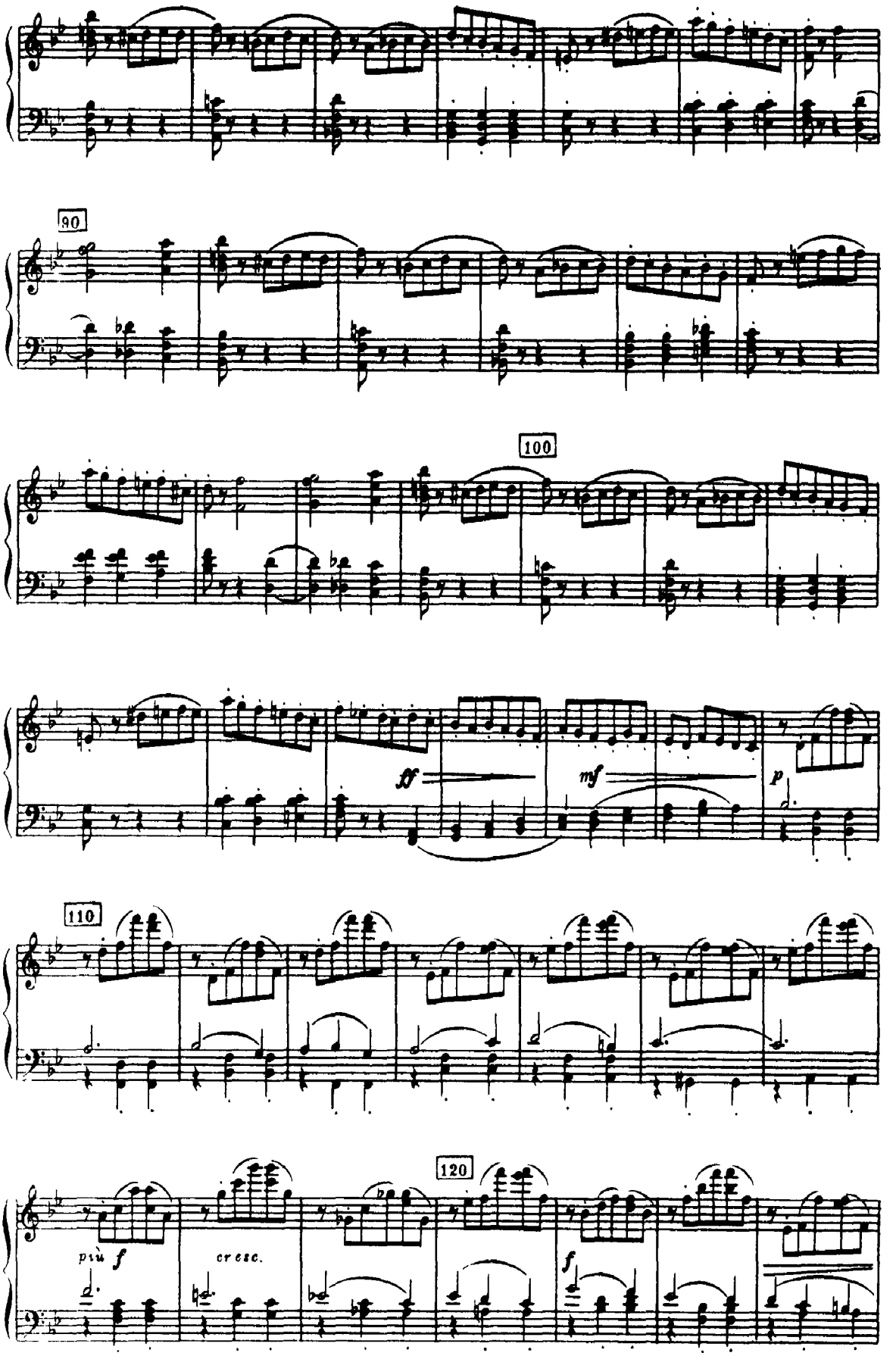

180
Moderato con moto
(Les princes implorent le Roi)*)
p
espressivo
mp
un poco crescendo
190
mf
f
f

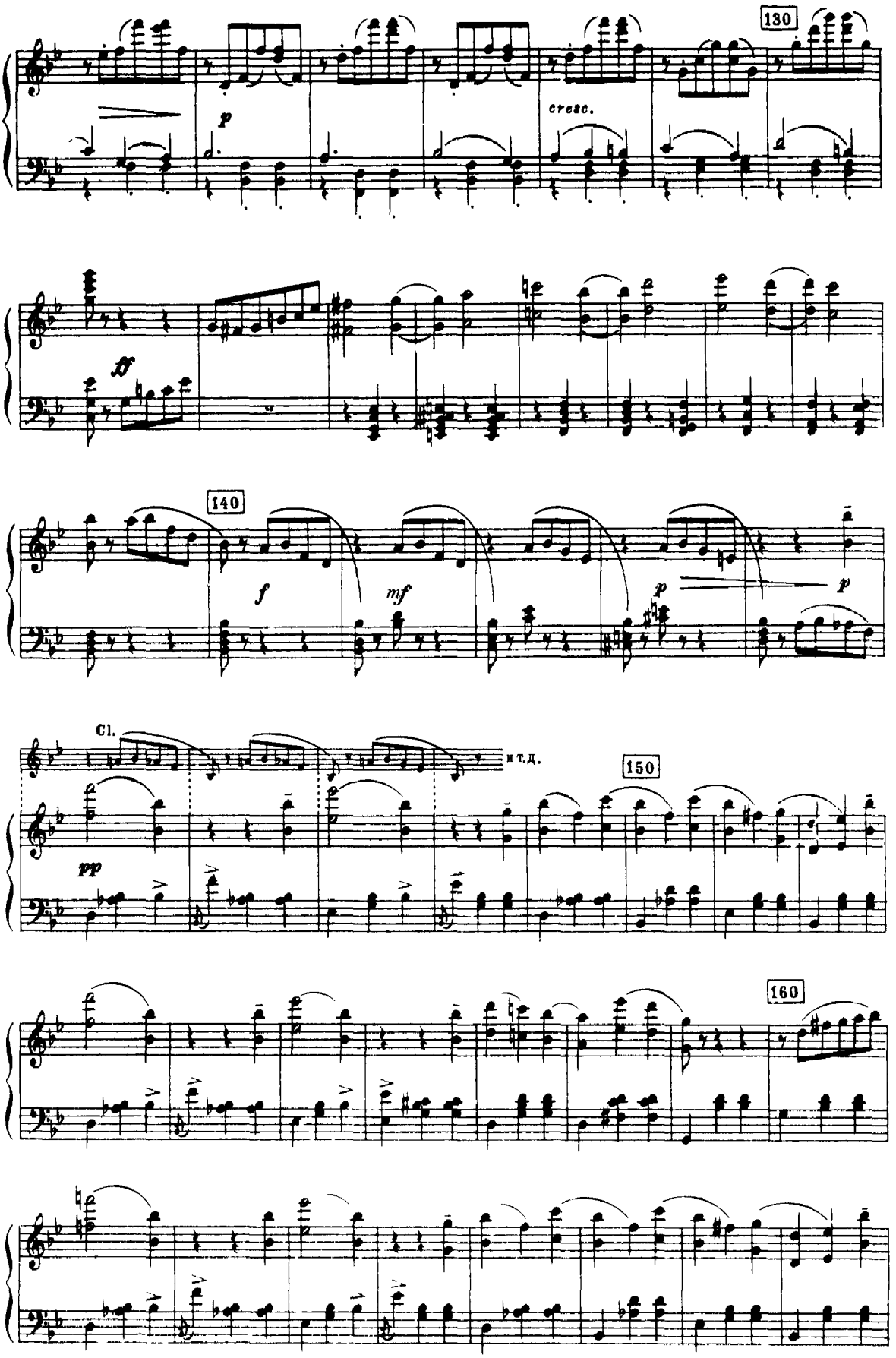

200
(Le Roi peu à peu se laisse fléchir)*)
cresc.
cresc.
210
(Les Villageoises sont gracieuses)**)

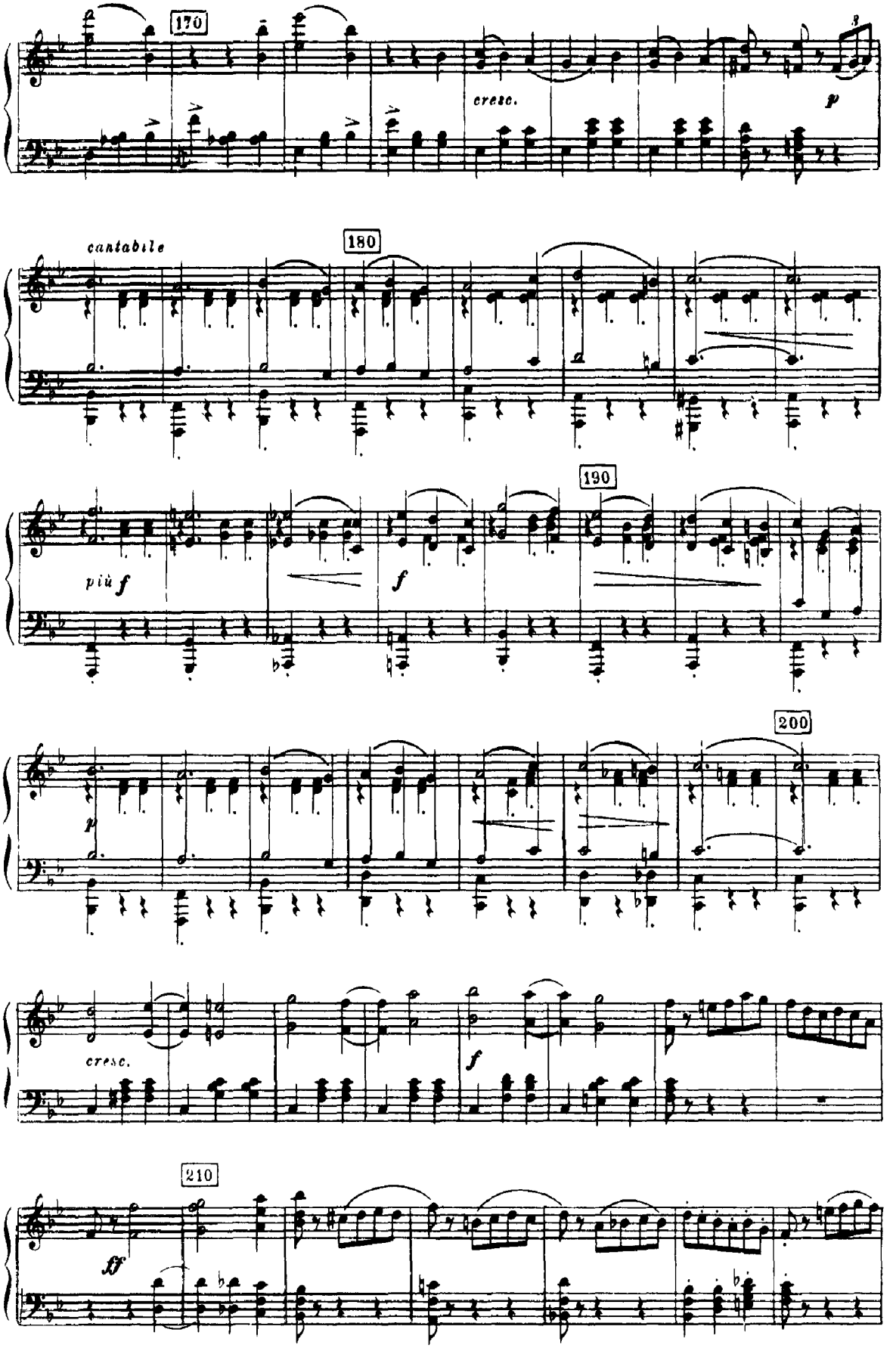
№ 6
ВАЛЬС
VALSE

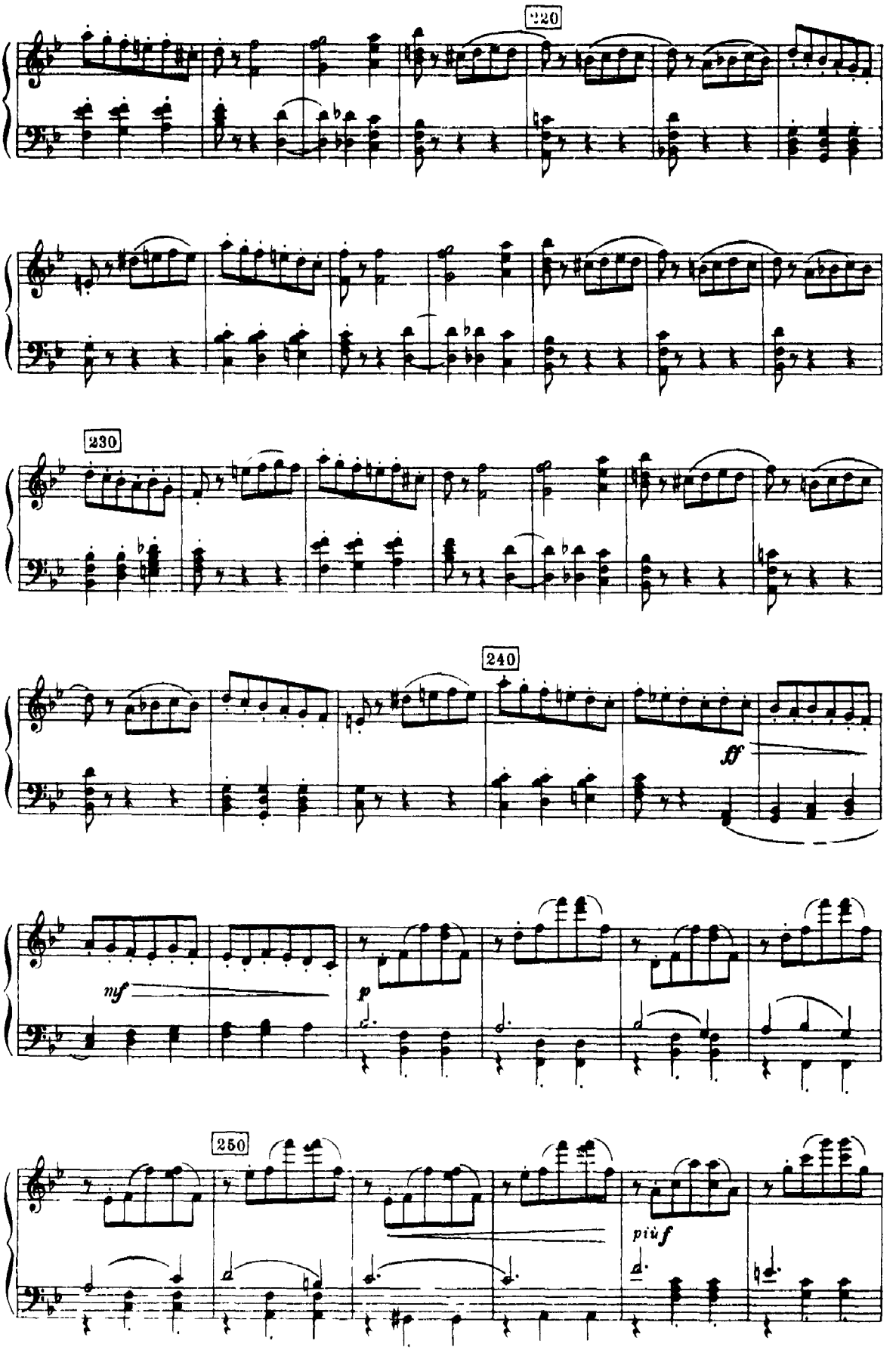


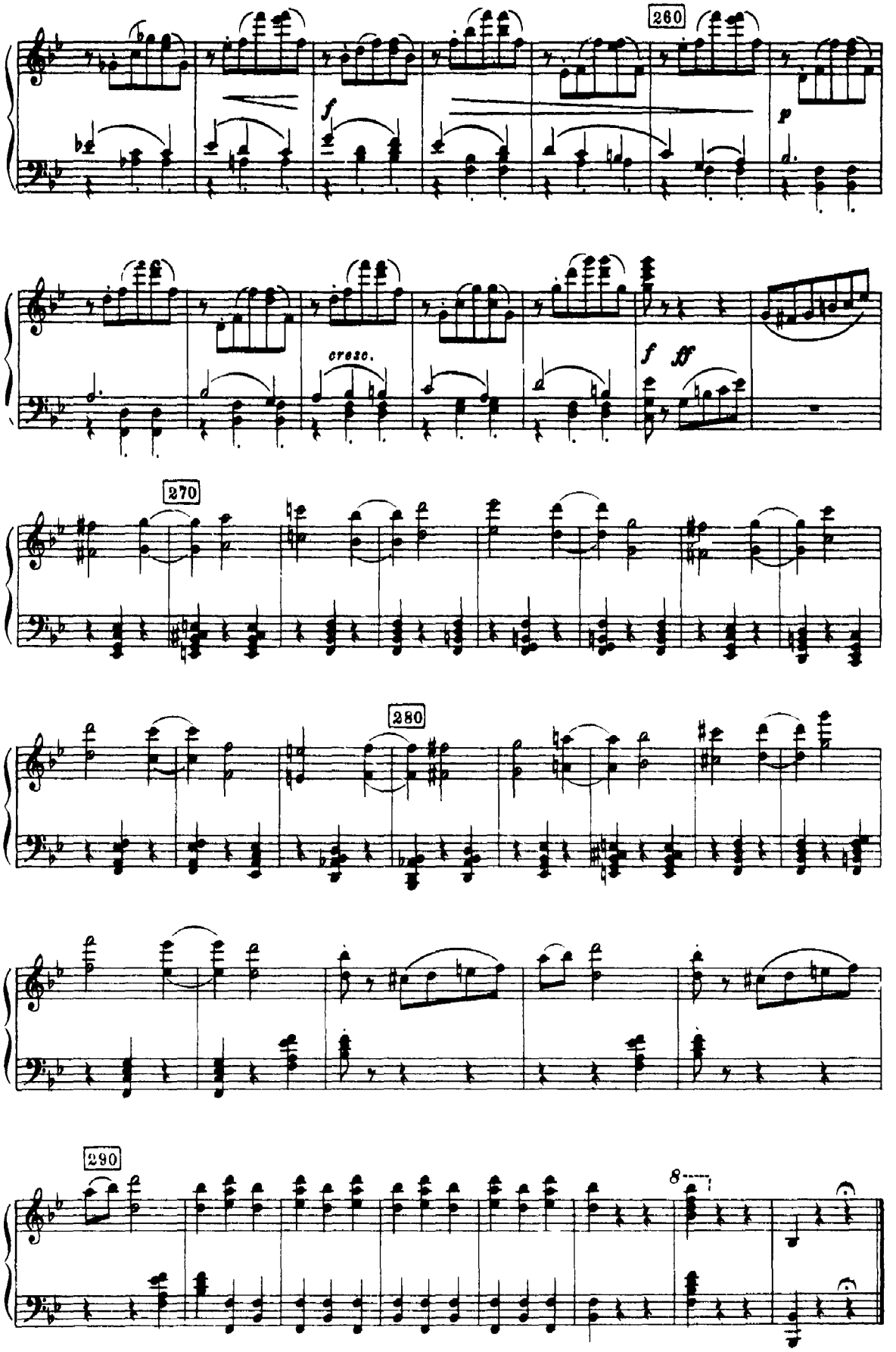

40
cantabile
p
p
50
più f
f
80
p
cresc.
70
f
ff
80


90
100
ff
mf
p
110
più f
cresc.
120
f


130
p
cresc.
ff
140
f
mf
p
p
Cl.
и т.д.
150
pp
160


170
cresc.
p
cantabile
180
più f
f
190
p
200
cresc.
f
210
ff

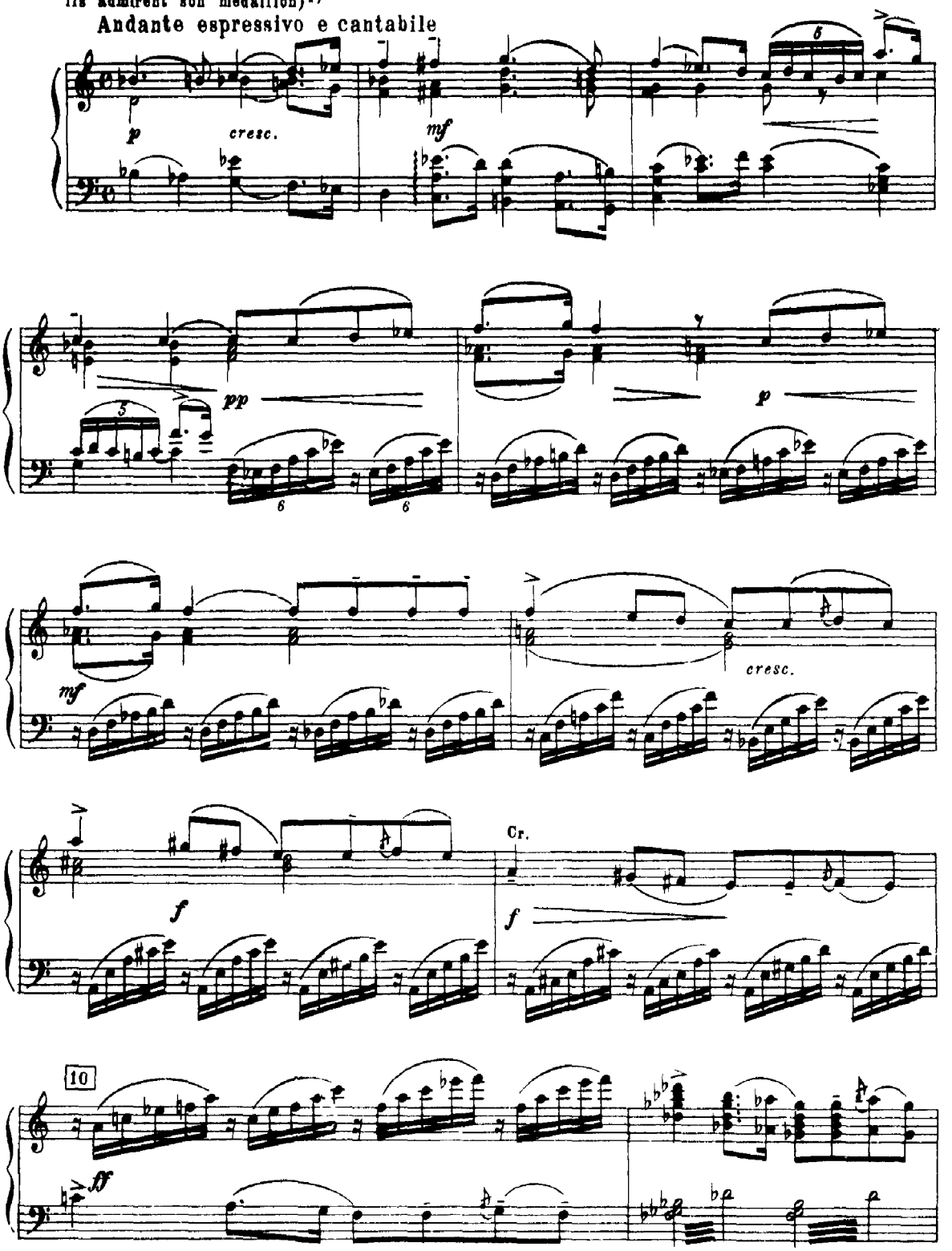

220
230
240
ff
mf
p
250
più f

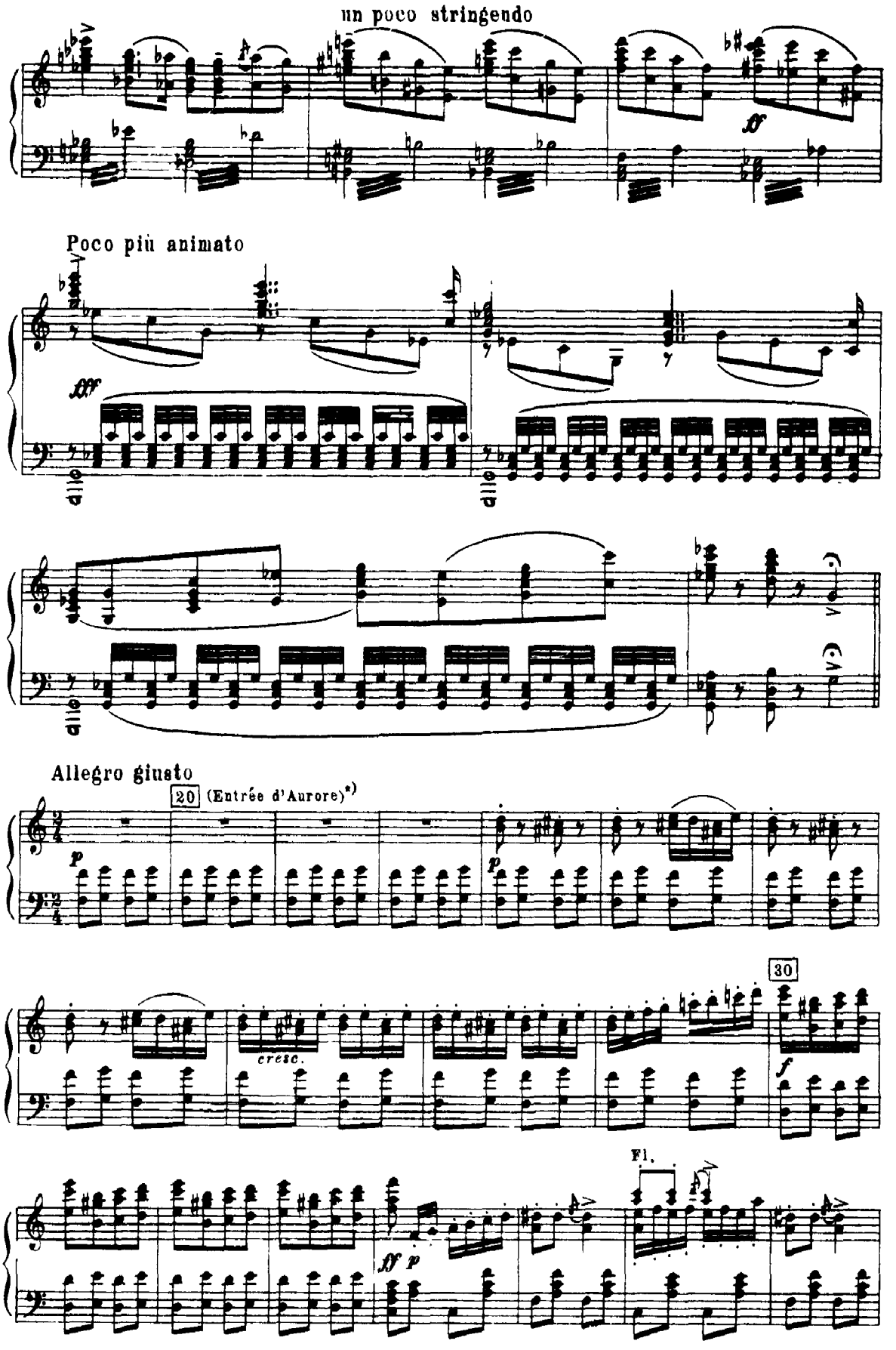

260
f
p
cresc.
f ff
270
280
290
8

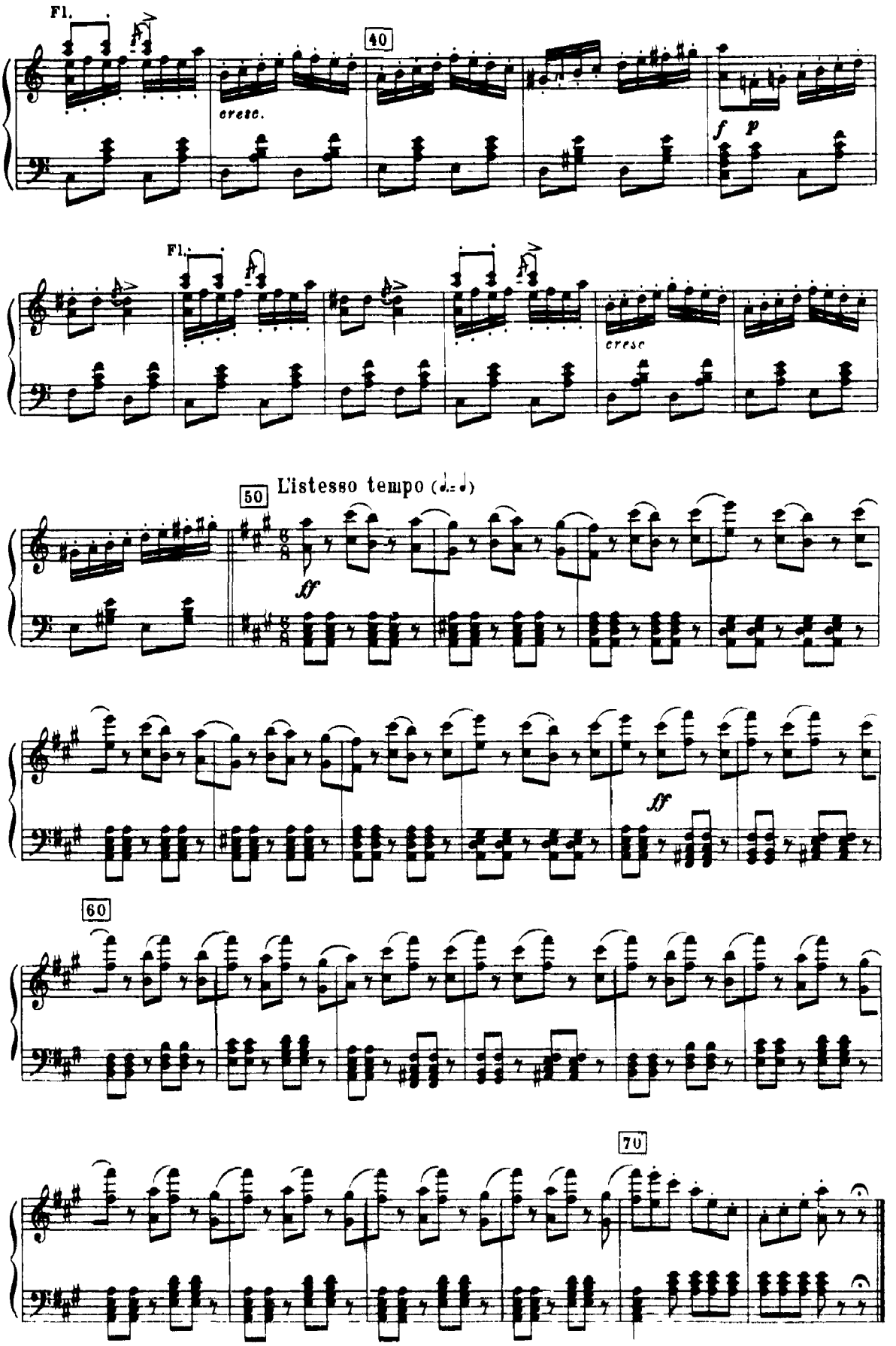
№7
СЦЕНА
SCÈNE

(Les quatre princes expriment au Roi et à la Reine leur ardent désir de se faire aimer par Aurore et ils admirent son médaillon)*)

Andante espressivo e cantabile



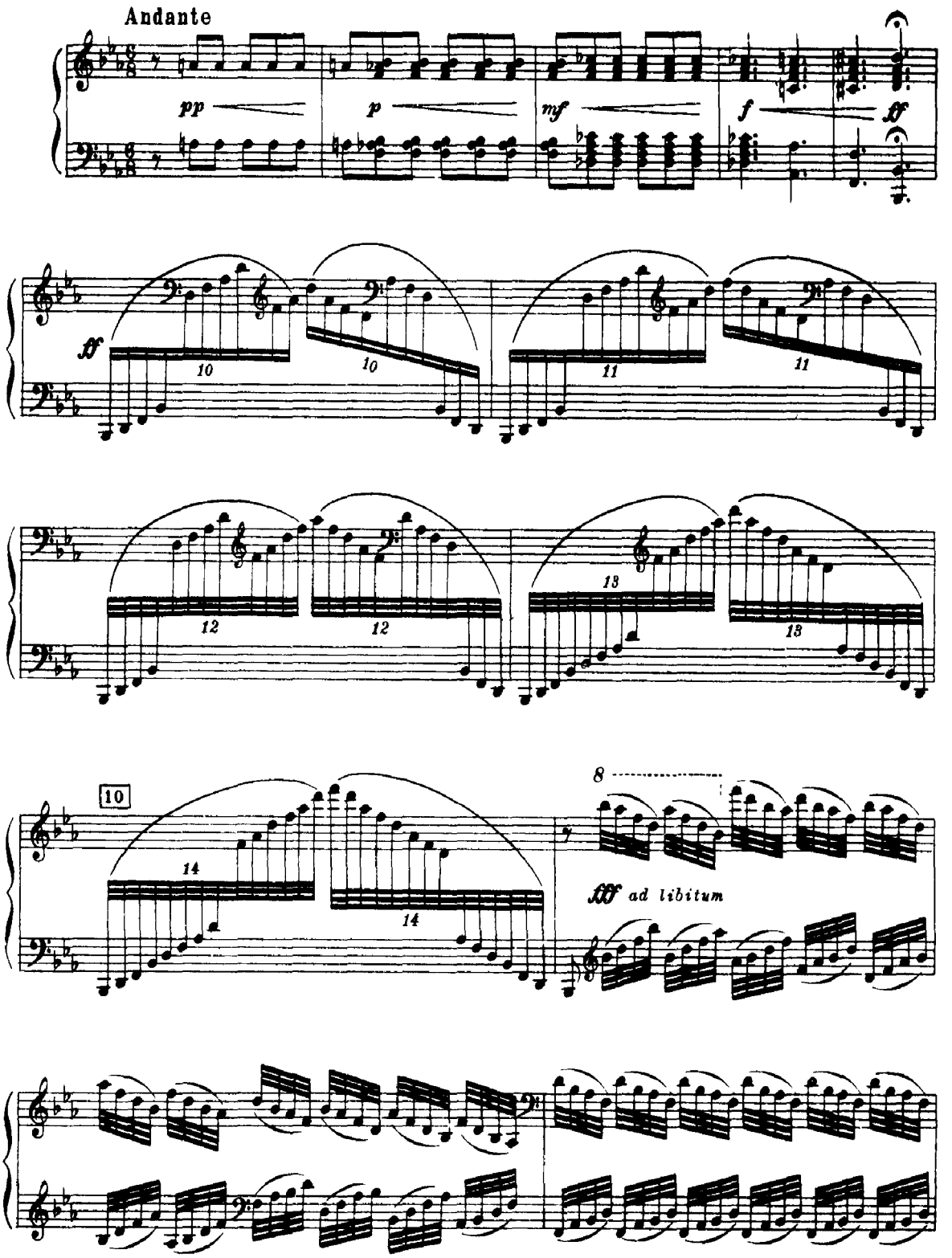

un poco stringendo
ff
Poco più animato
fff
Allegro giusto
20
(Entrée d'Aurore)*)
p
p
cresc.
30
f
Fl.
ff
p

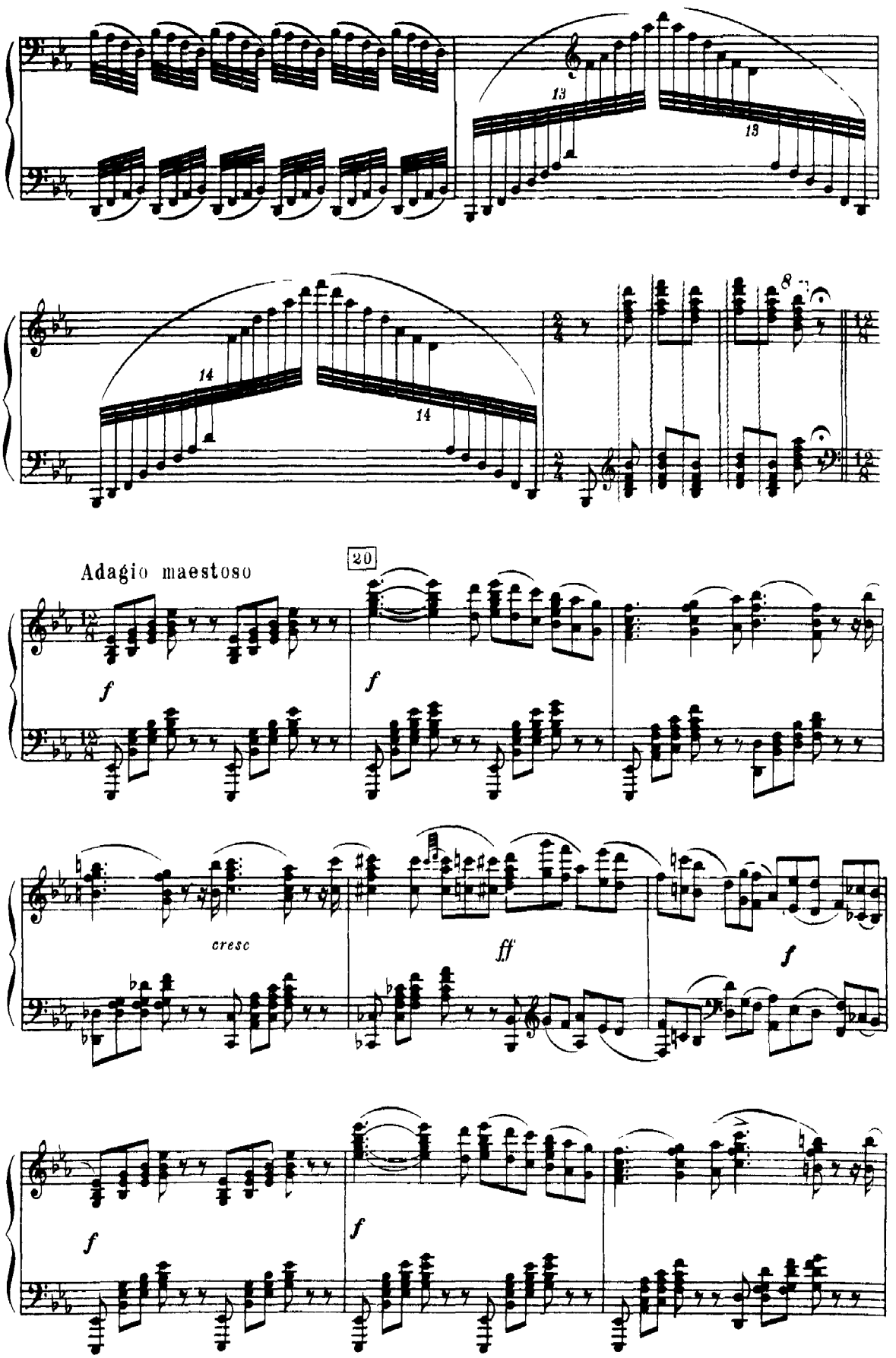

Fl.
40
cresc.
f
p
Fl.
cresc
50
L'istesso tempo
ff
ff
60
70

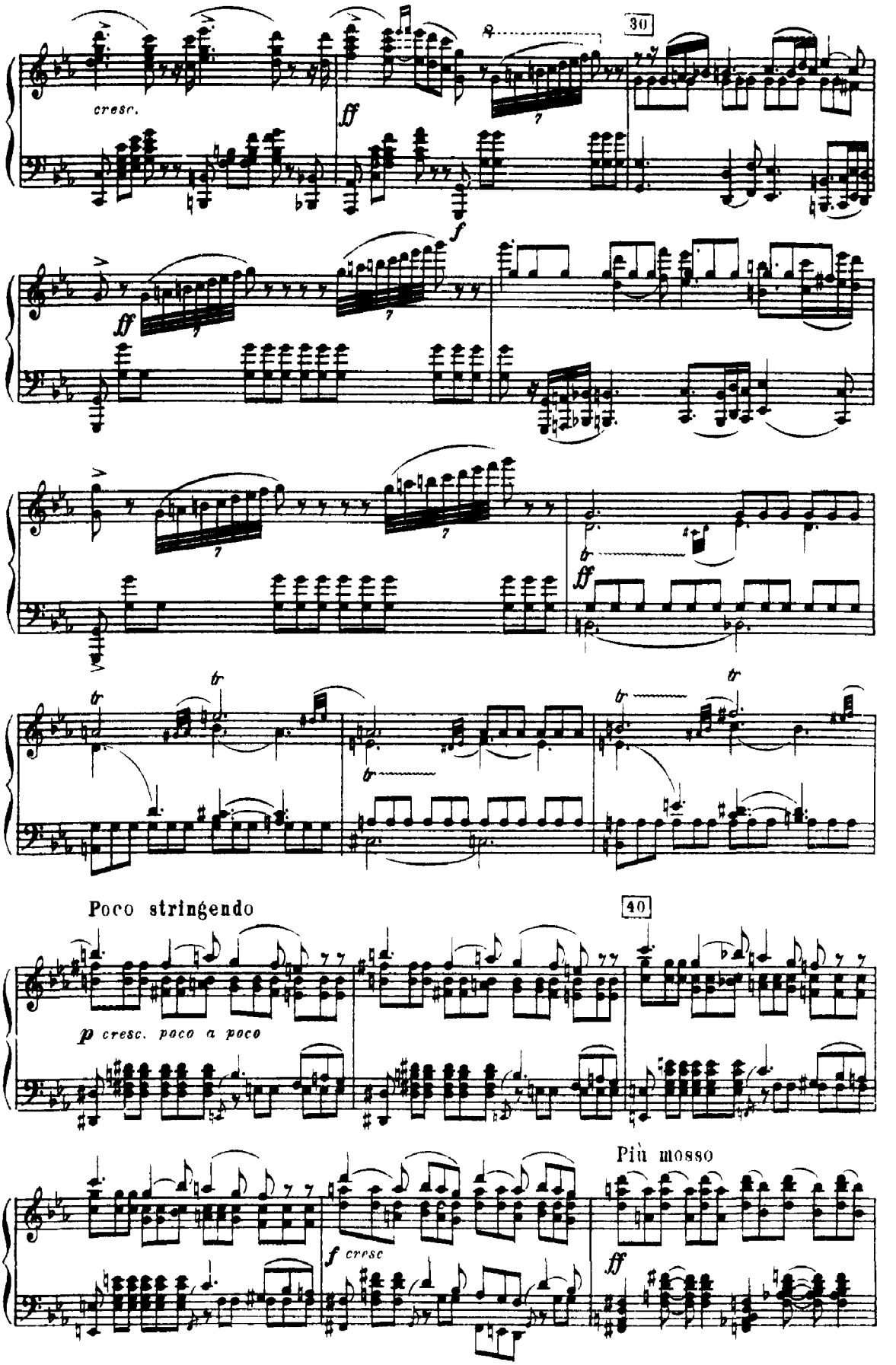
№ 8

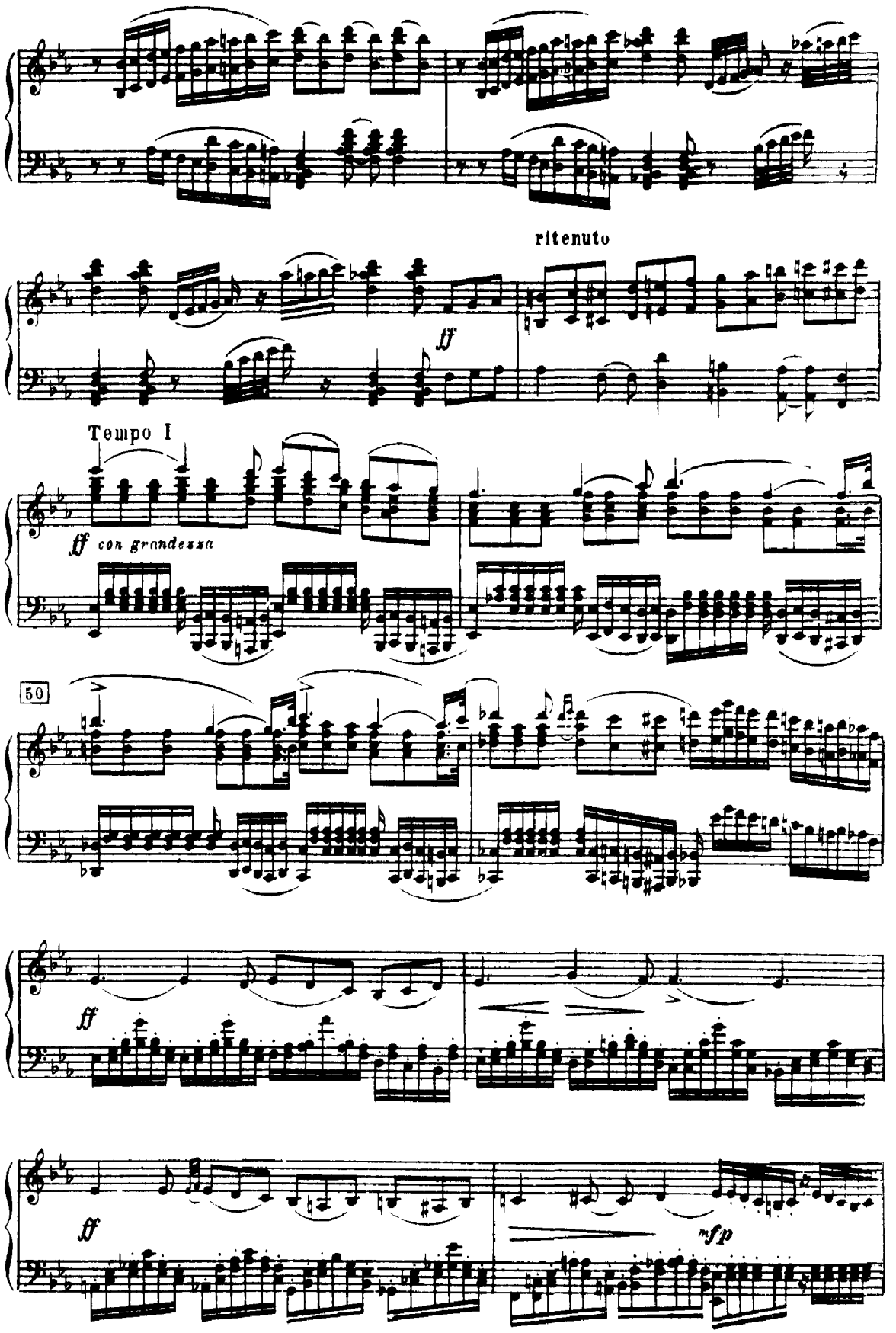
PAS D'ACTION

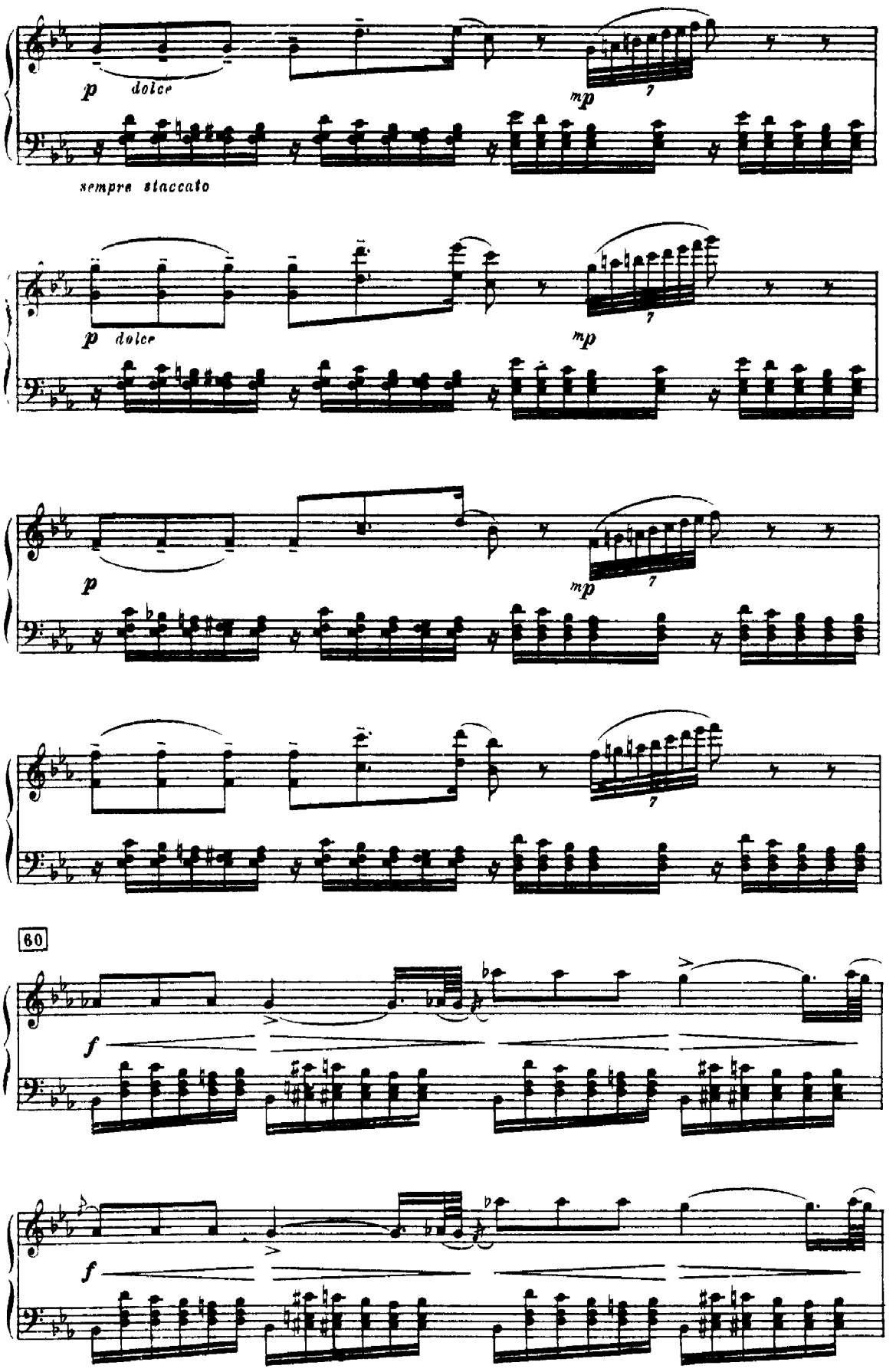
a) Adagio

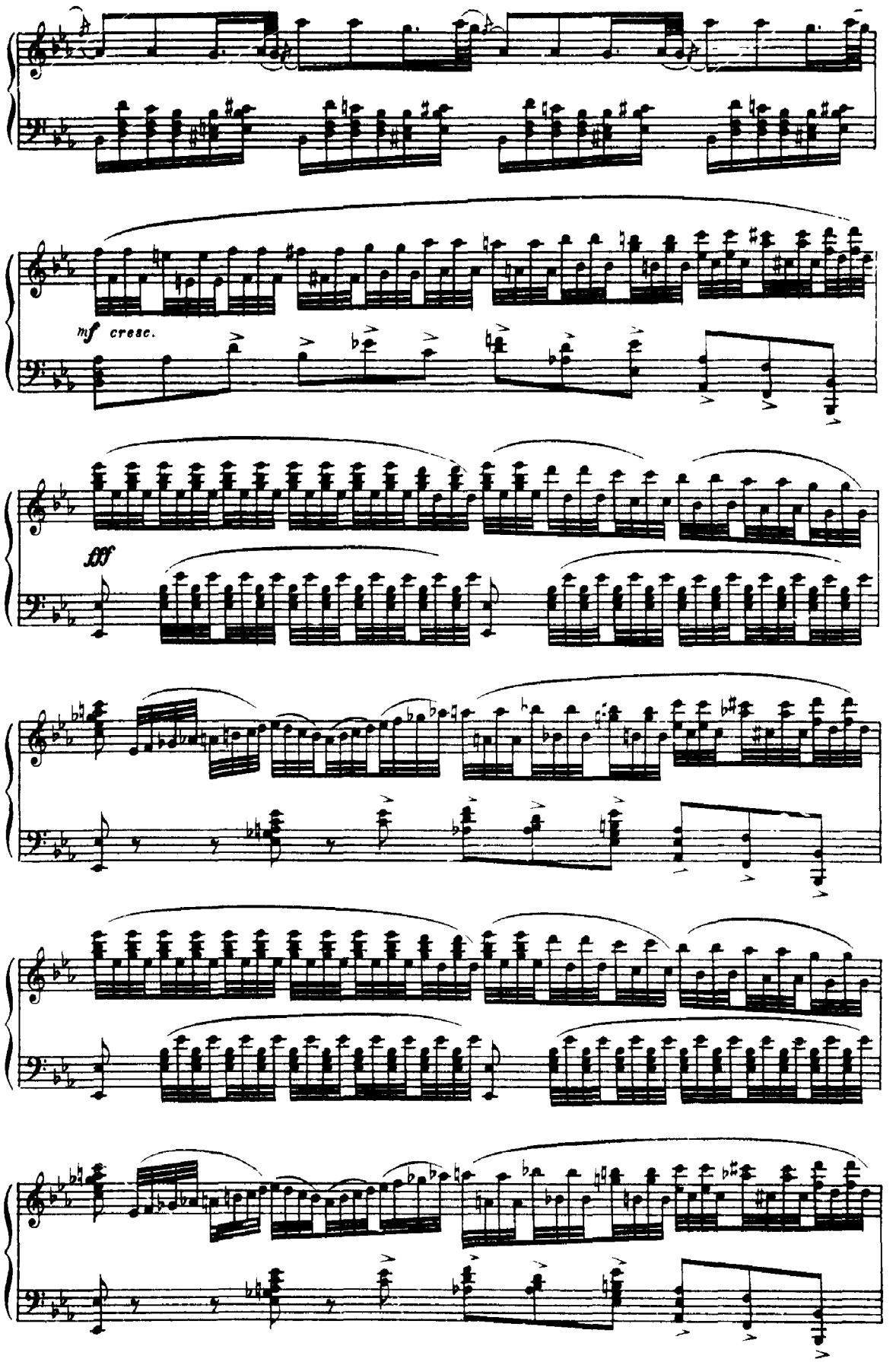



13
13
14
14
8
Adagio maestoso
20
f
f
cresc
ff
f
f
f


30
cresc.
ff
f
ff
ff
tr
tr
tr
tr
Poco stringendo
40
p cresc. poco a poco
Più mosso
f cresc
ff


ritenuto
ff
Tempo I
ff con grandezza
50
ff
ff
mfp


p dolce
mp
sempre staccato
p dolce
mp
p
mp
60
f
f

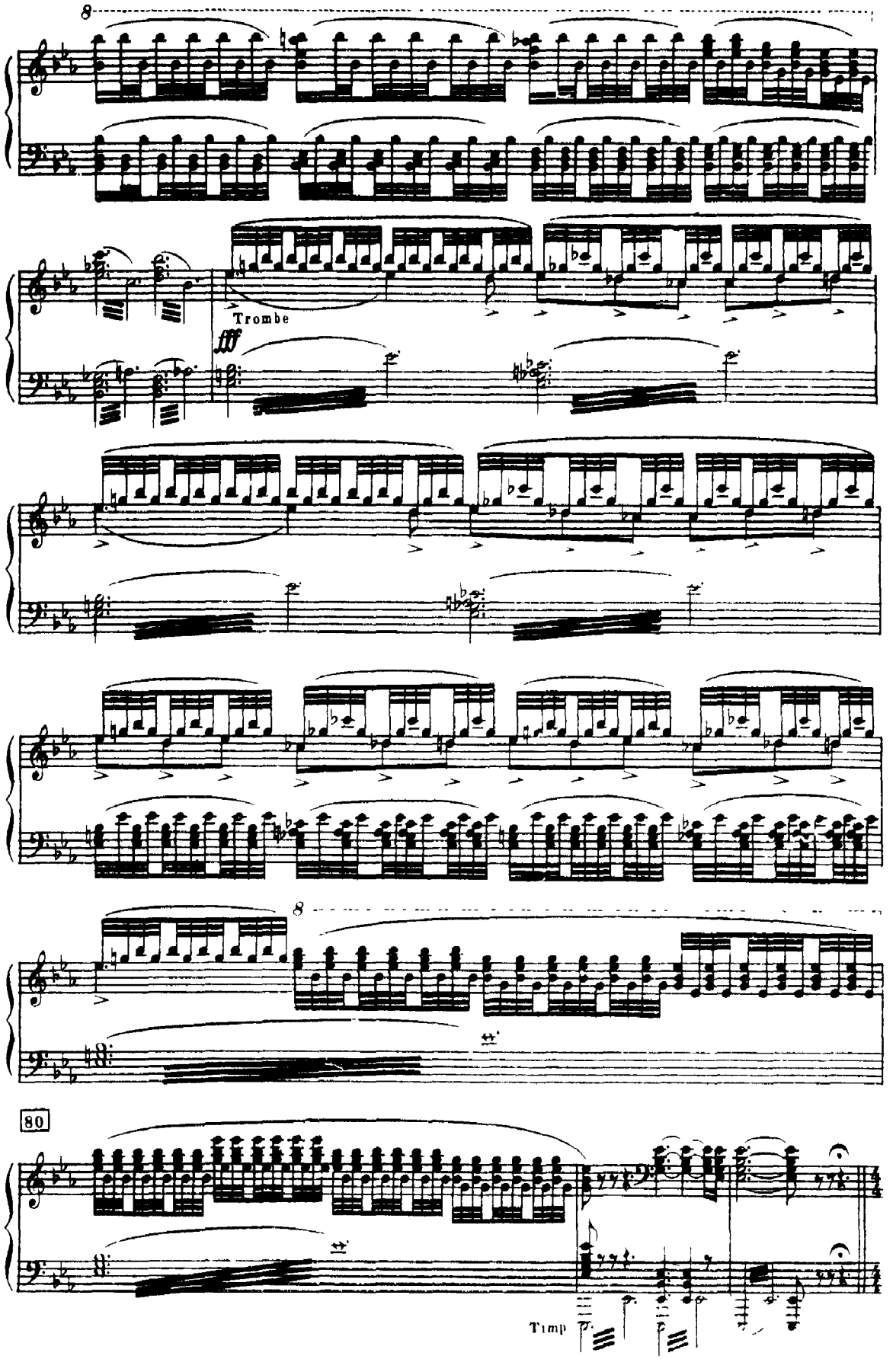

mf cresc.
fff

Molto sostenuto, quasi più andante

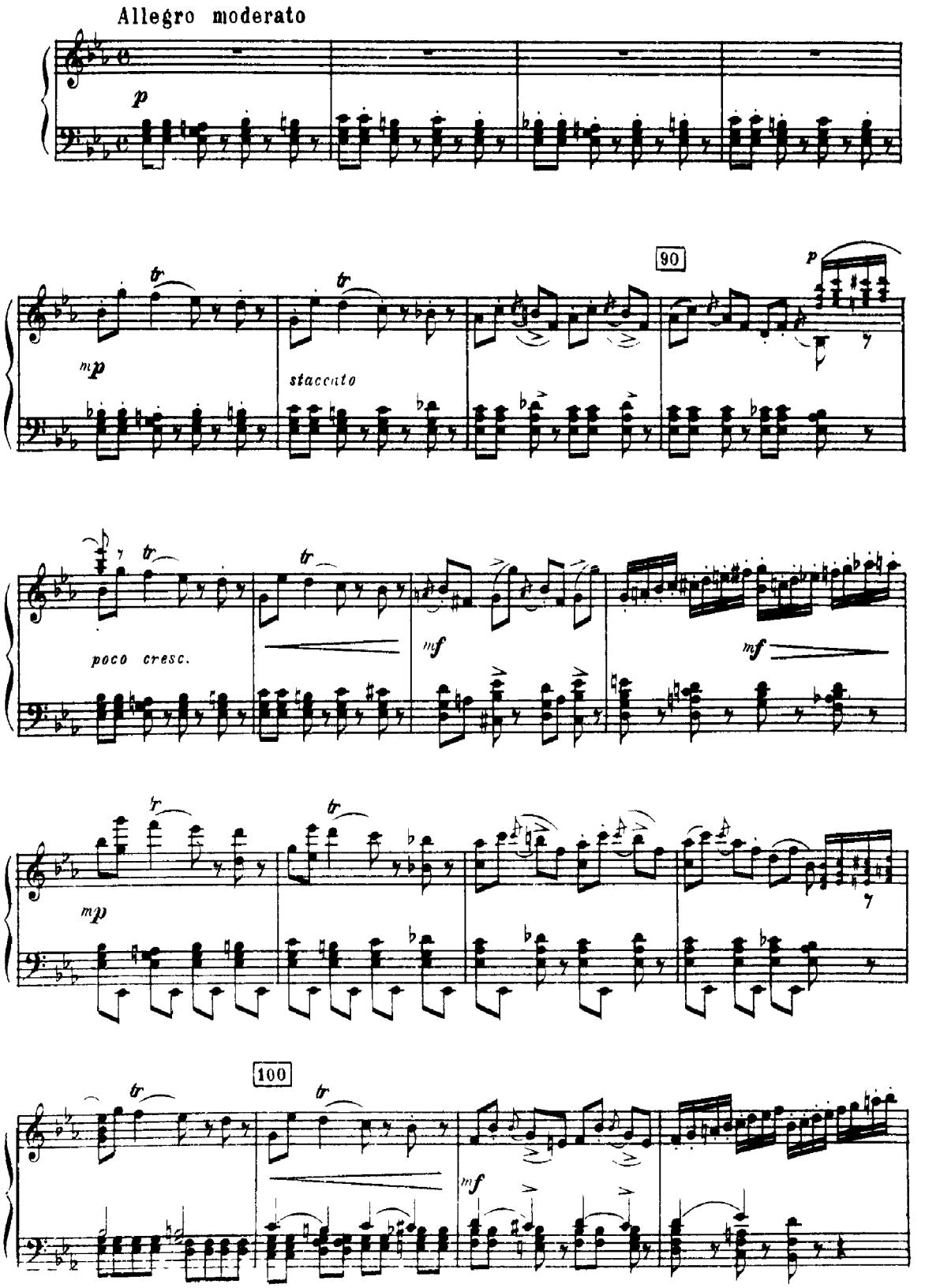
fff

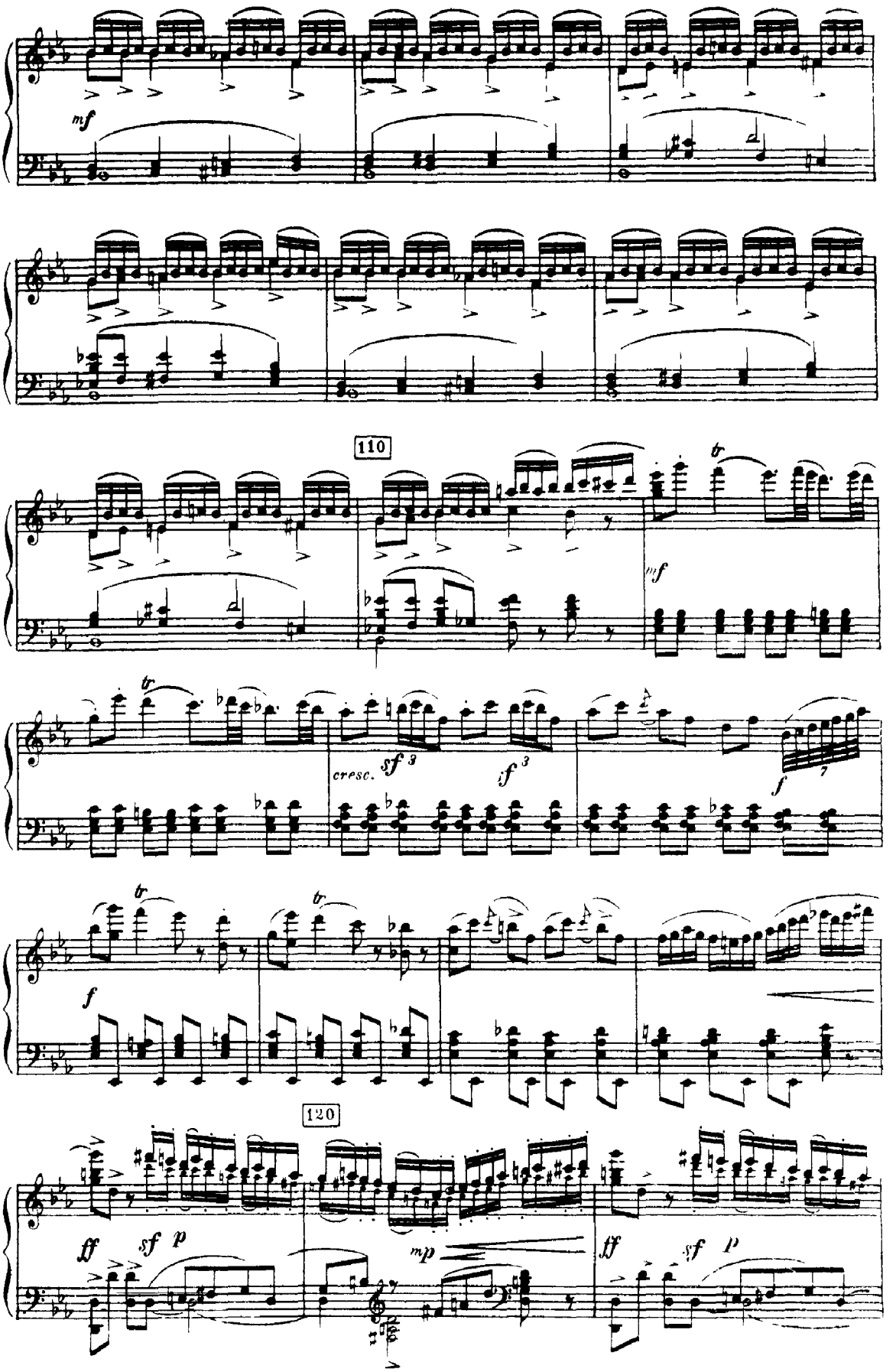
70 Poco stringendo

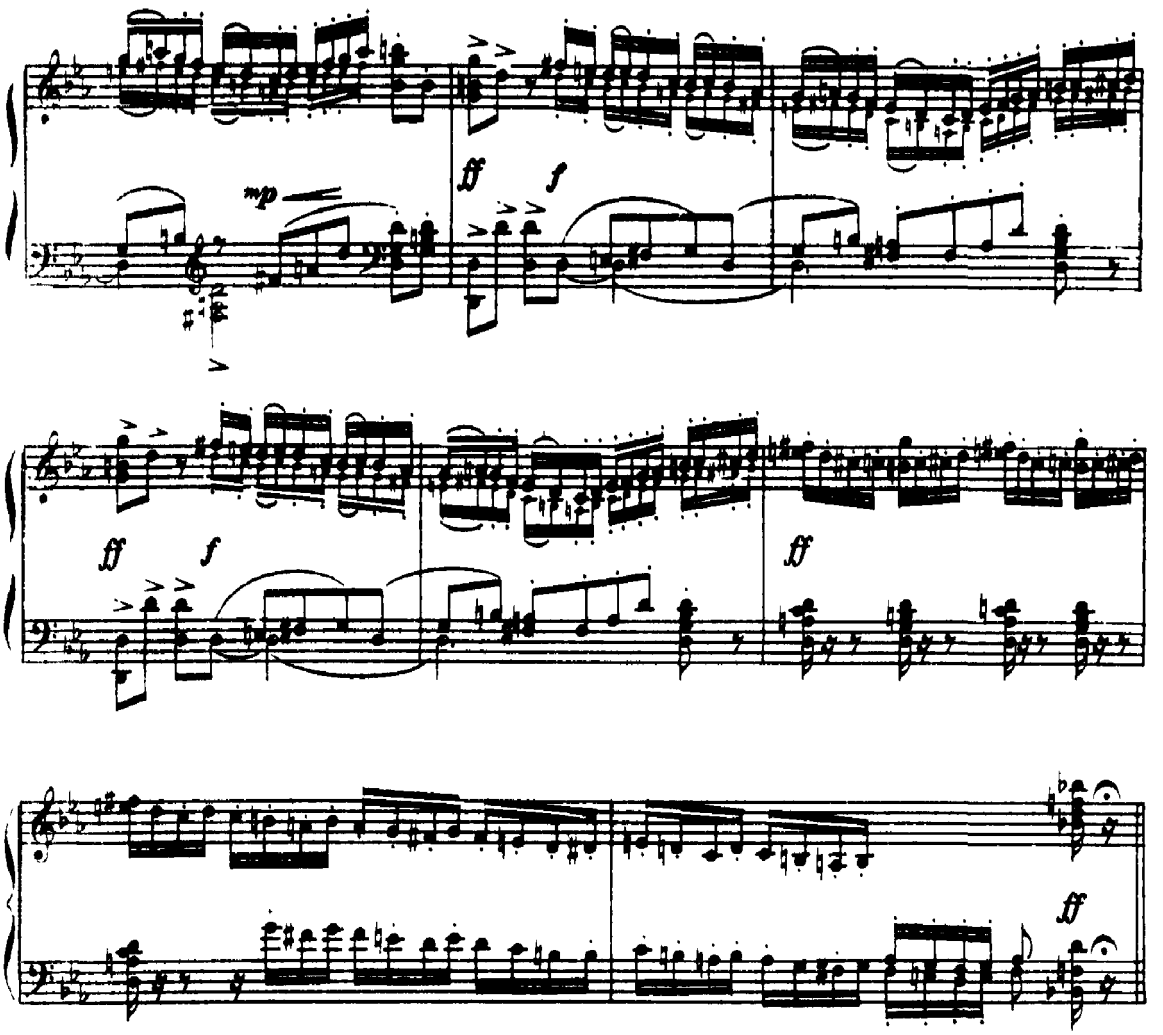
Tempo I


8
Trombe
fff
8
80
Timp

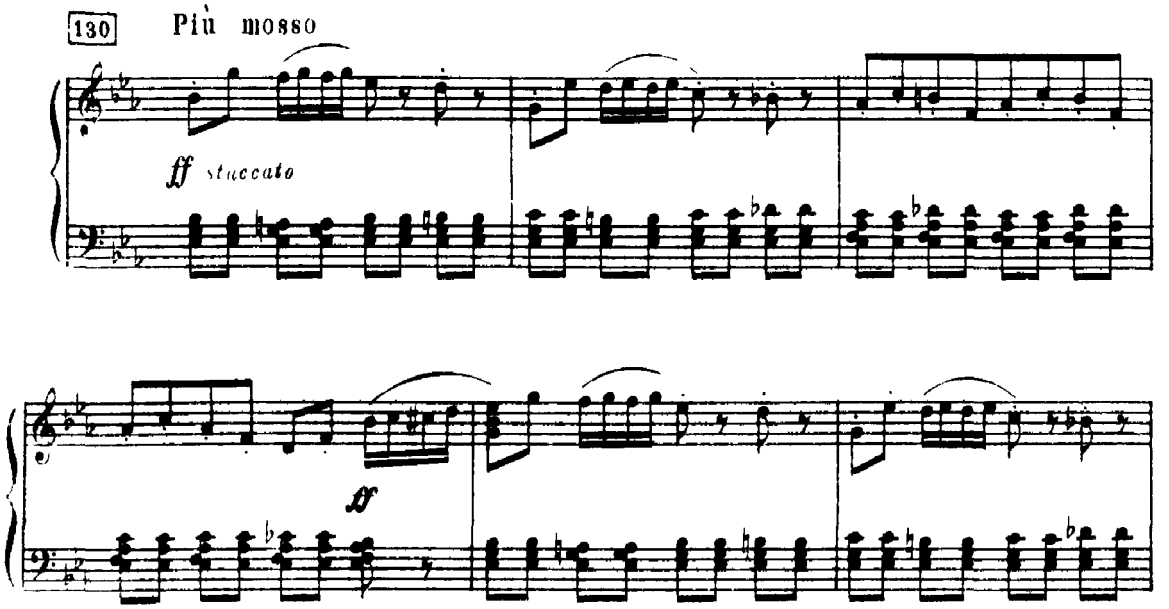
б) Танец фрейлин и пажей
Danse des demoiselles d'honneur et des pages

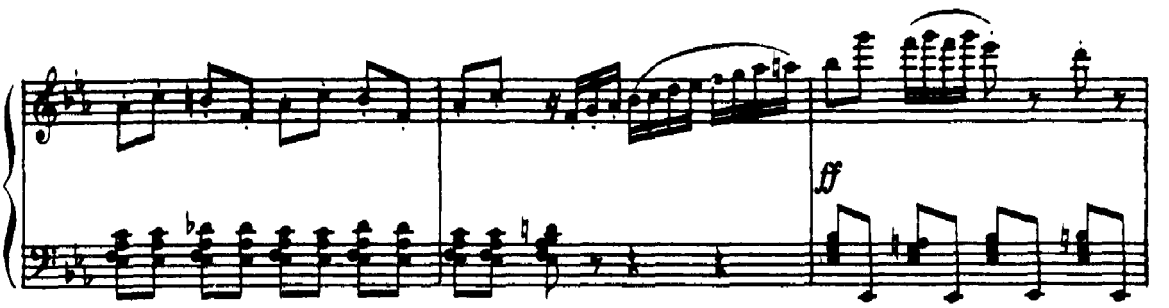


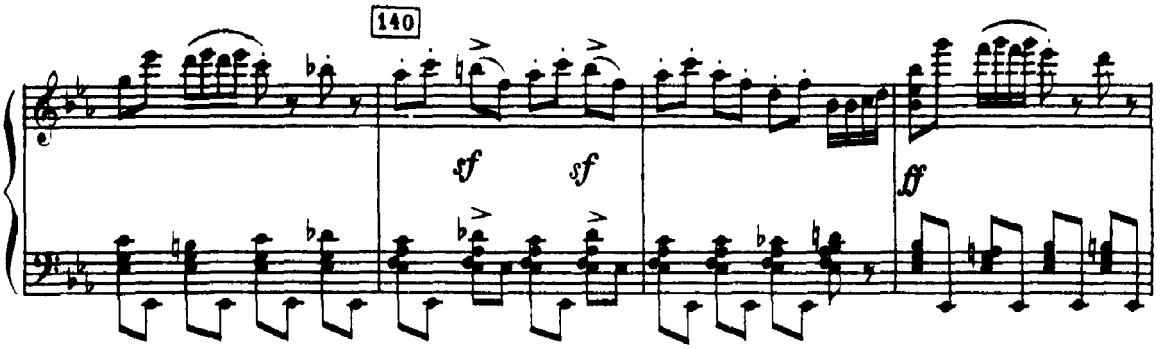

mf
110
tr
mf
cresc.
sf 3
if 3
f
7
tr
tr
f
120
ff
sf
p
mp
ff
sf
p

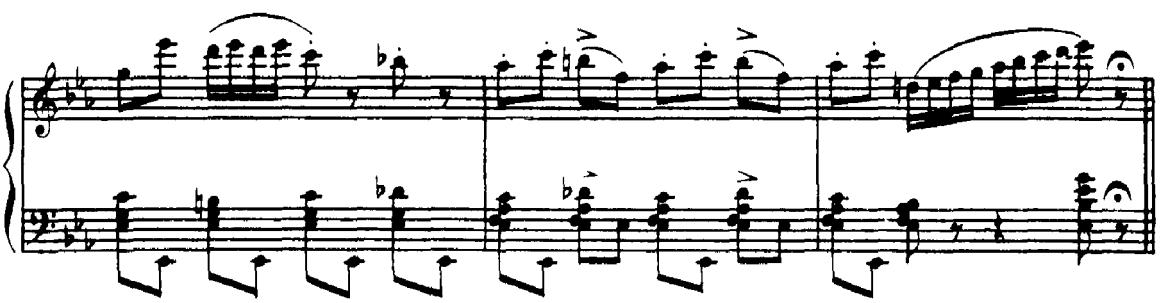


Пажи
Pages

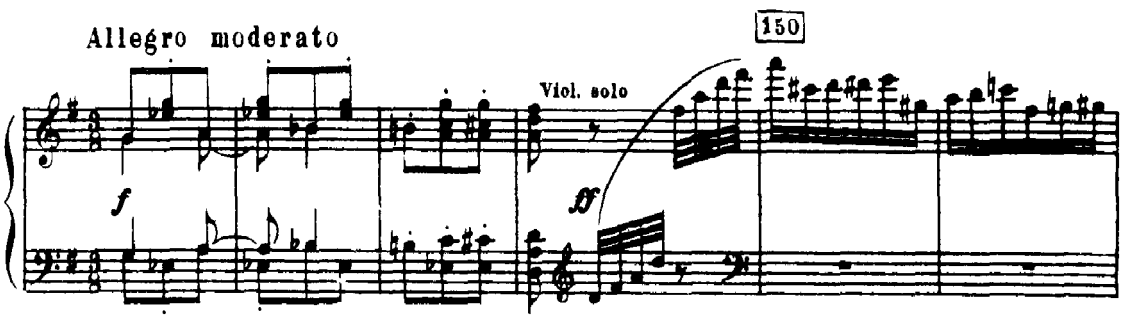


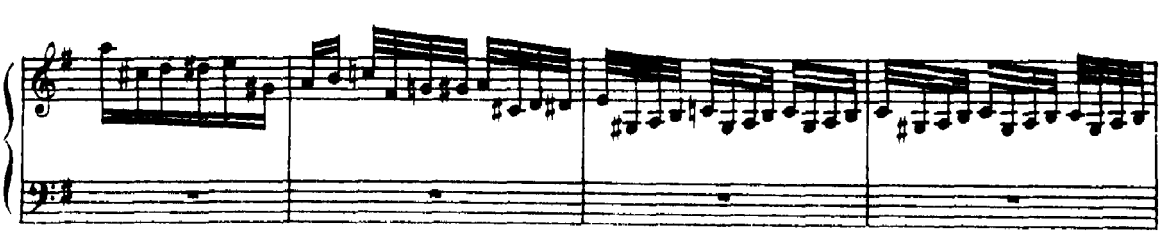


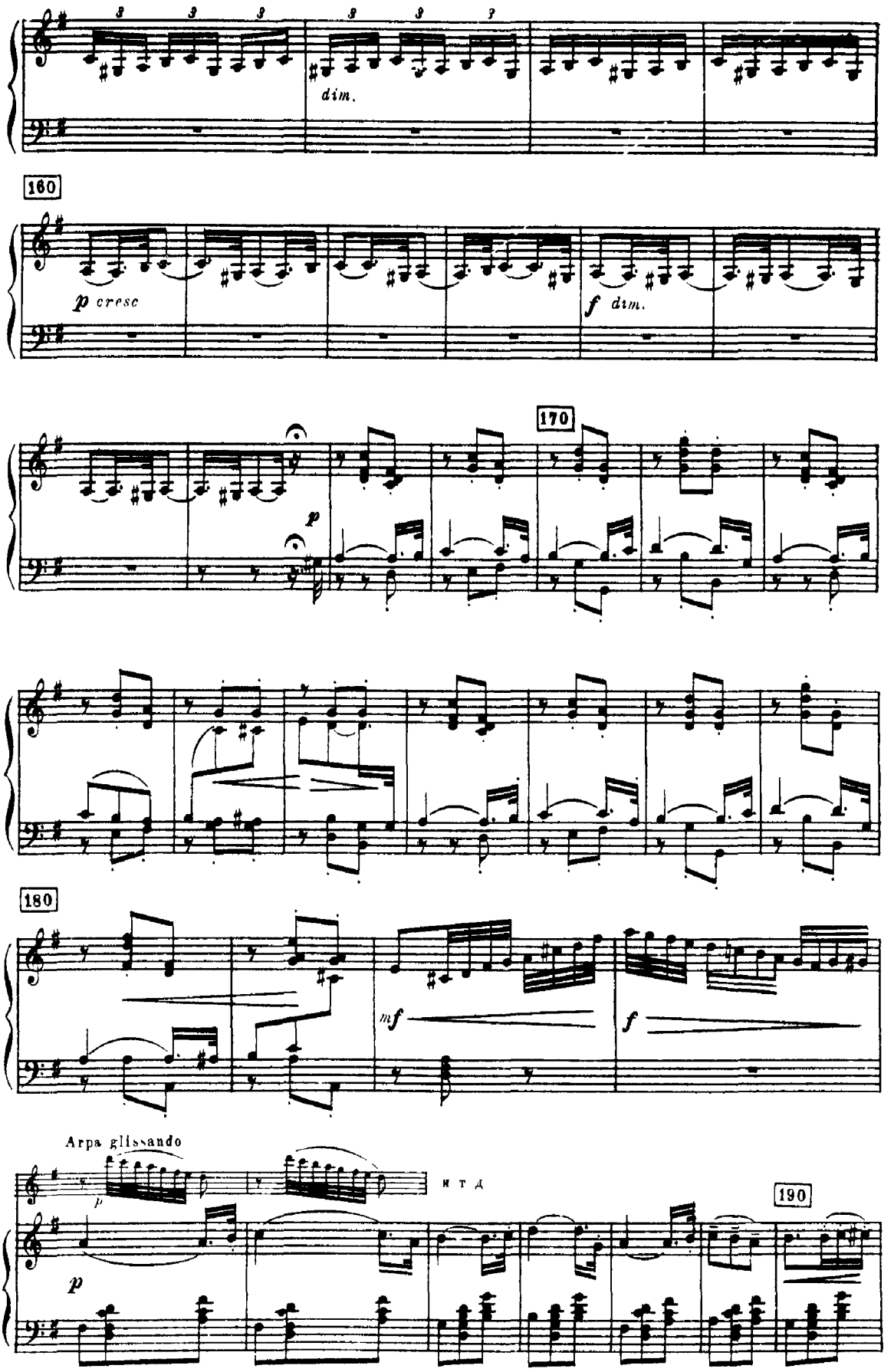


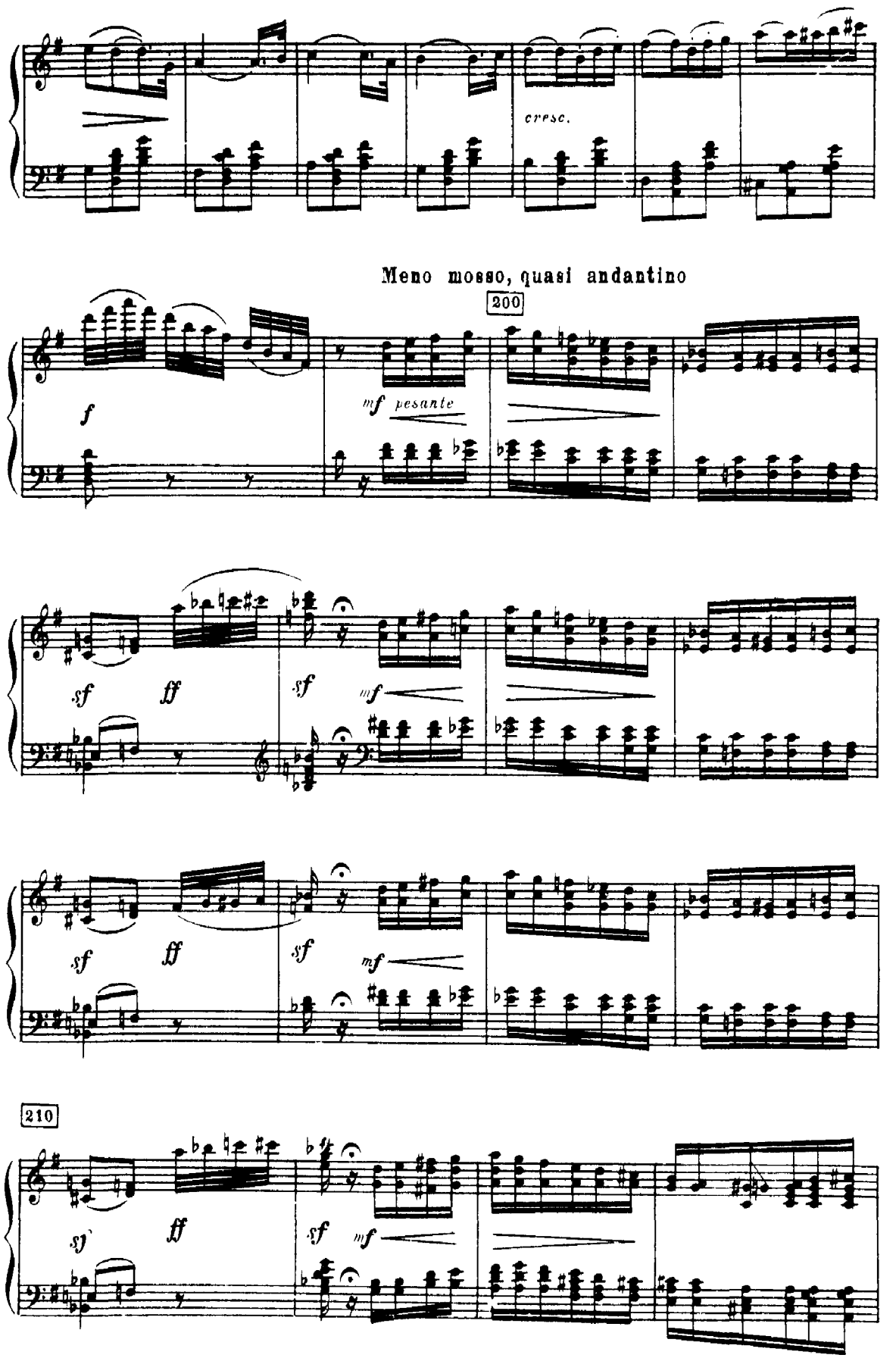


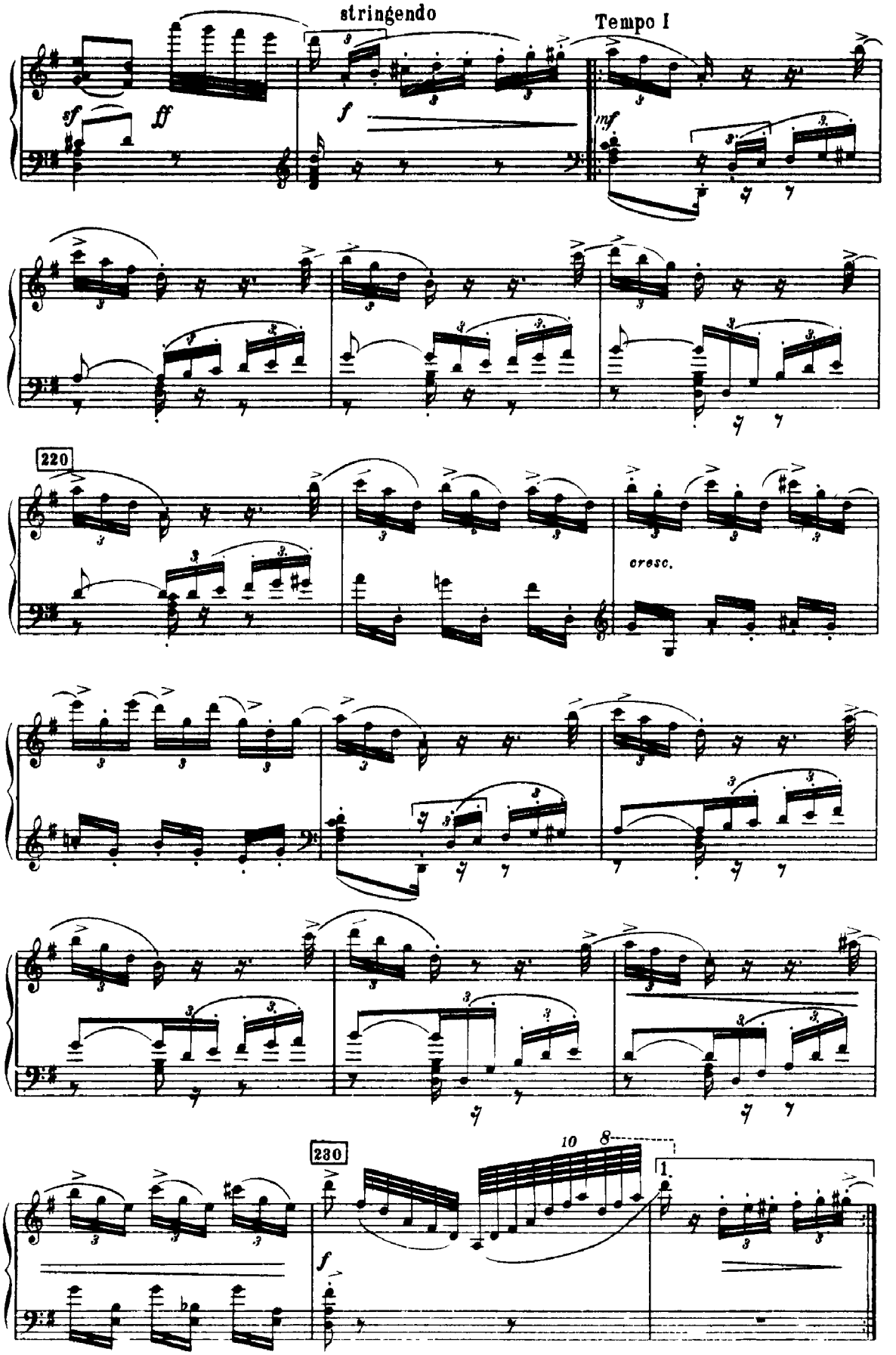
в) Вариация Авроры
Variation d'Aurore

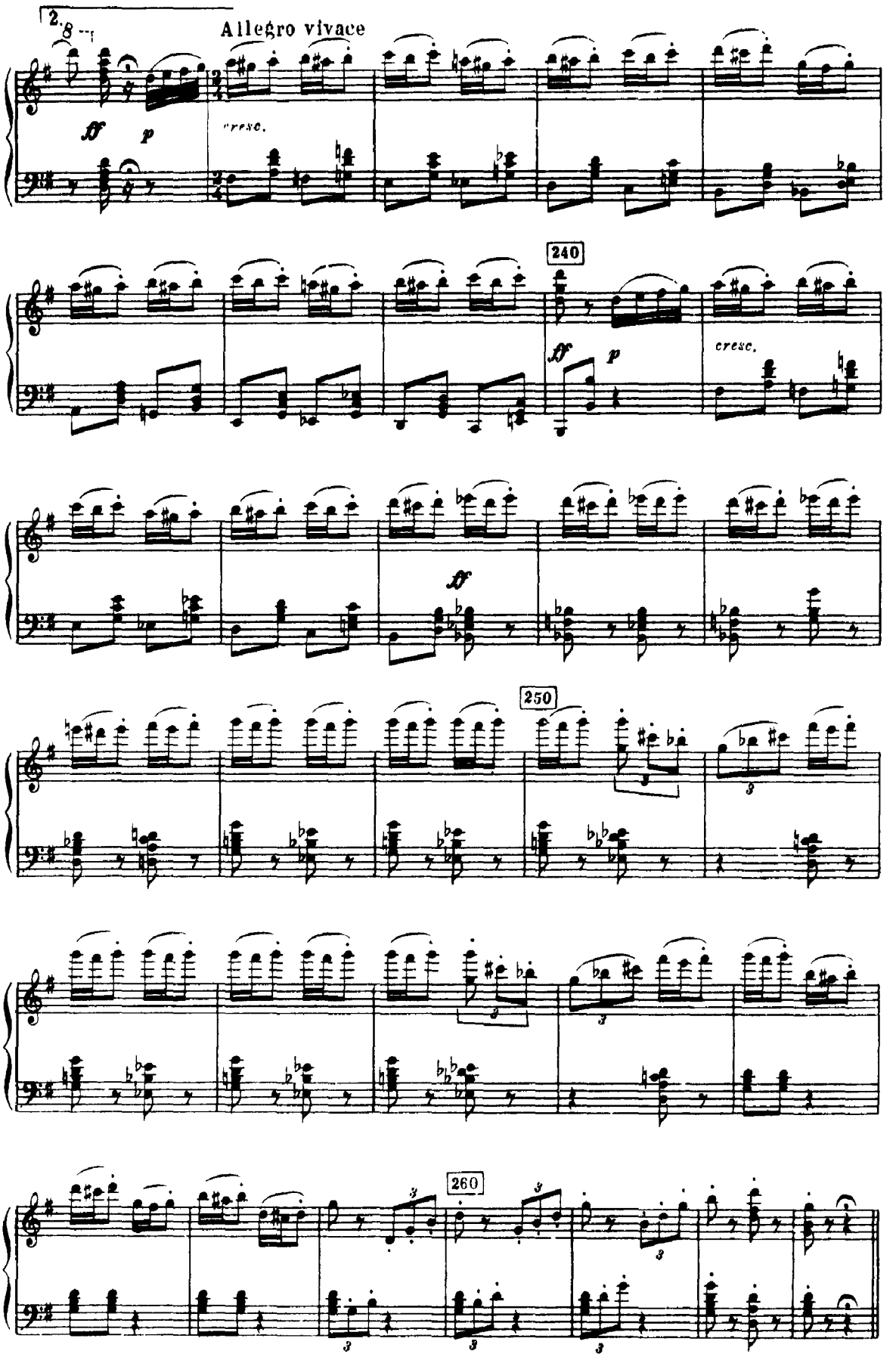




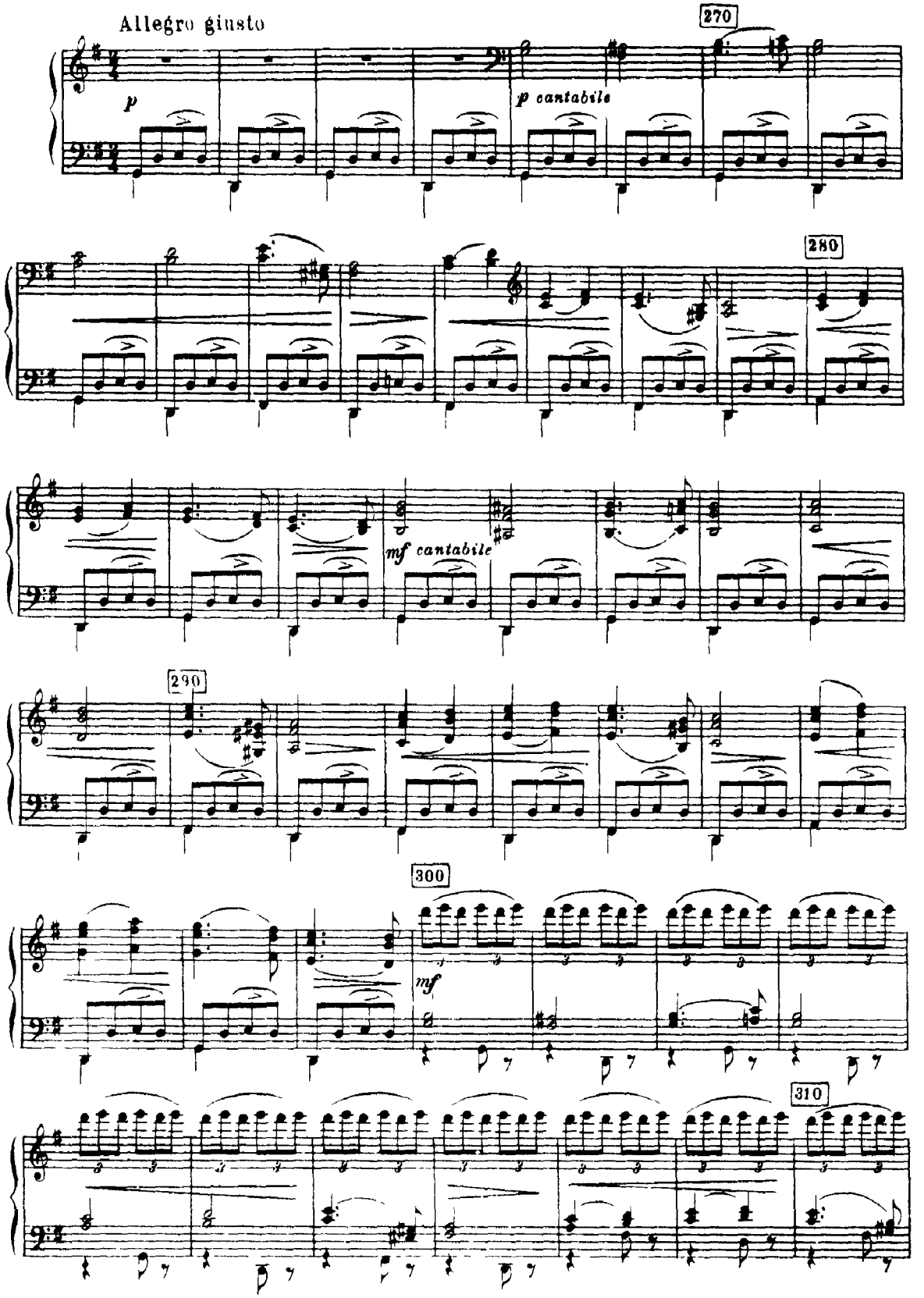

dim.
160
p cresc
f dim.
170
p
180
mf
f
Arpa glissando
p
и т д
190
p

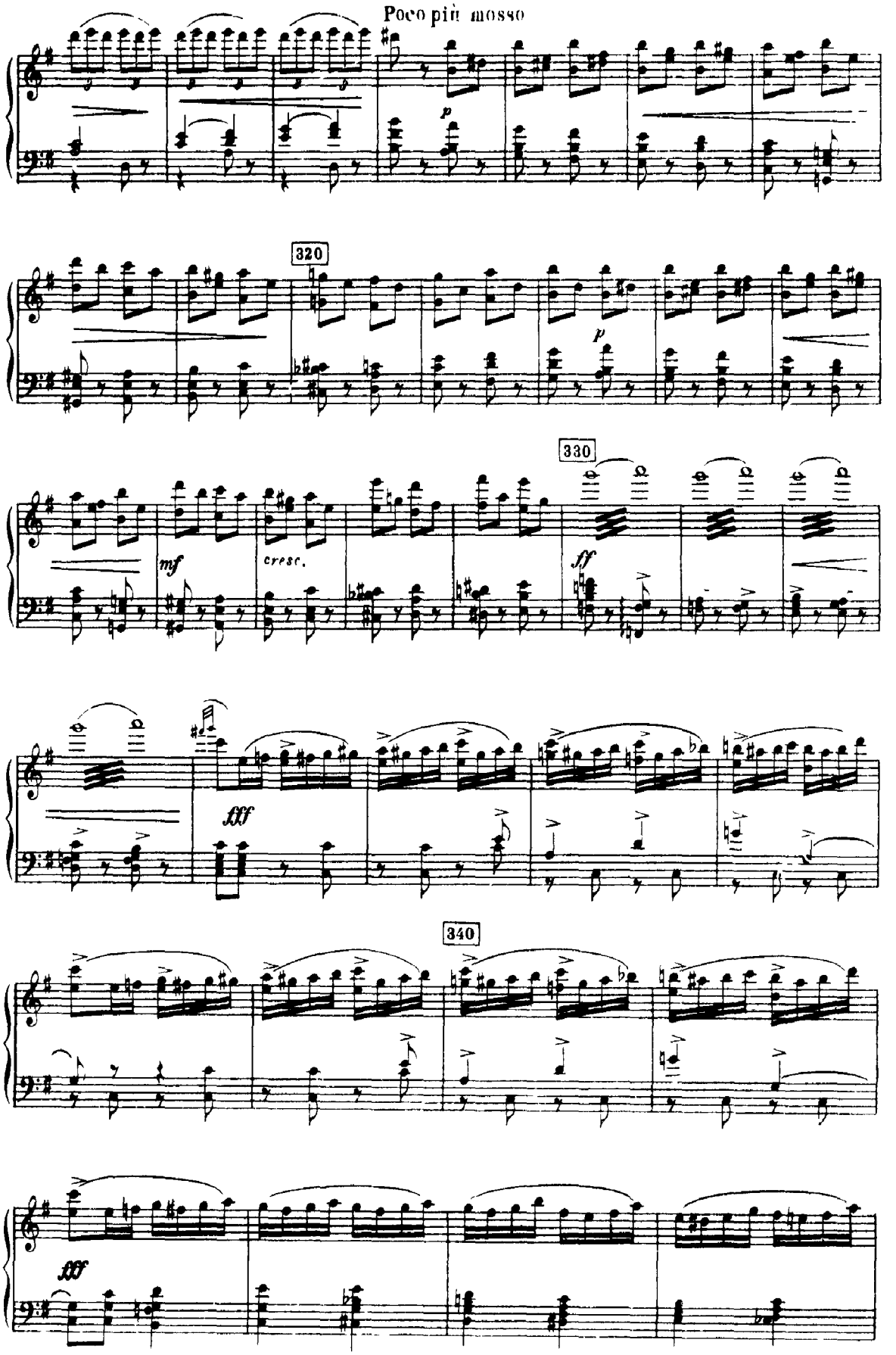

cresc.
Meno mosso, quasi andantino
200
f
mf pesante
sf
ff
sf
mf
sf
ff
sf
mf
210
sf
ff
sf
mf

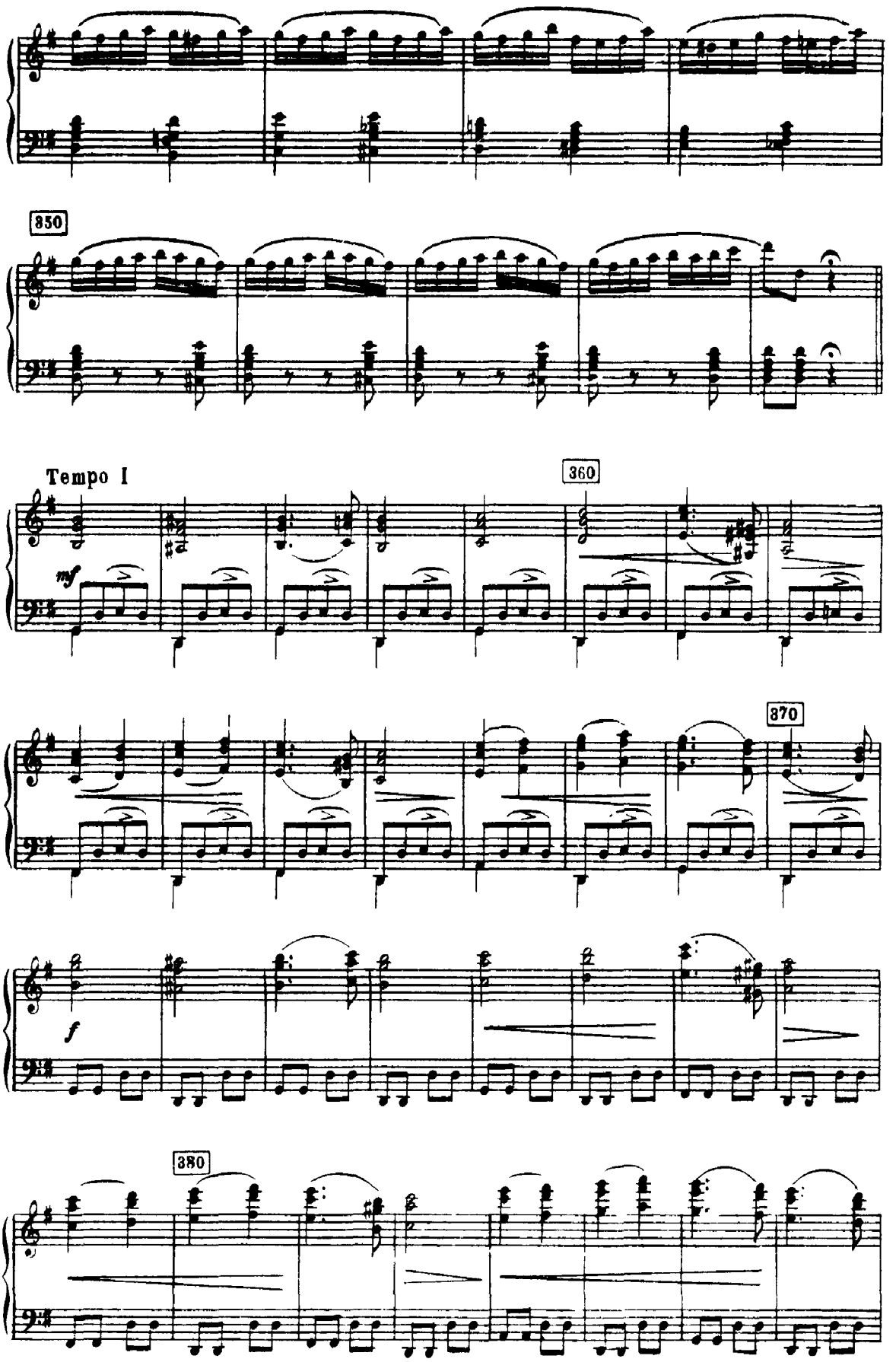

stringendo
Tempo I
sf
ff
f
inf
220
cresc.
230
10
8
1.

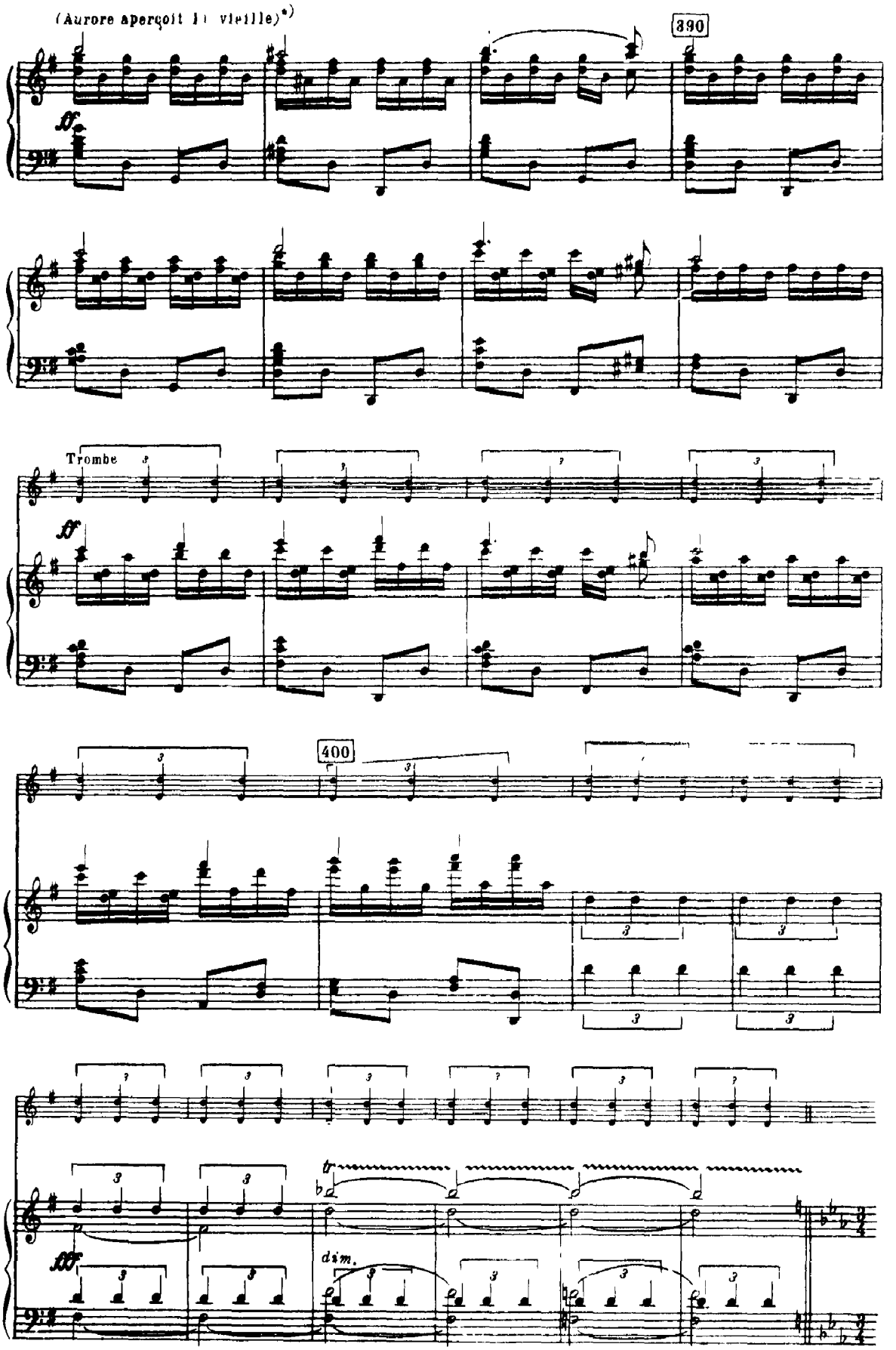

2.
8
Allegro vivace
ff
p
cresc.
240
ff
p
cresc.
ff
250
260

г) Кода
Coda


Allegro giusto
270
p
p cantabile
280
mf cantabile
290
300
mf
310

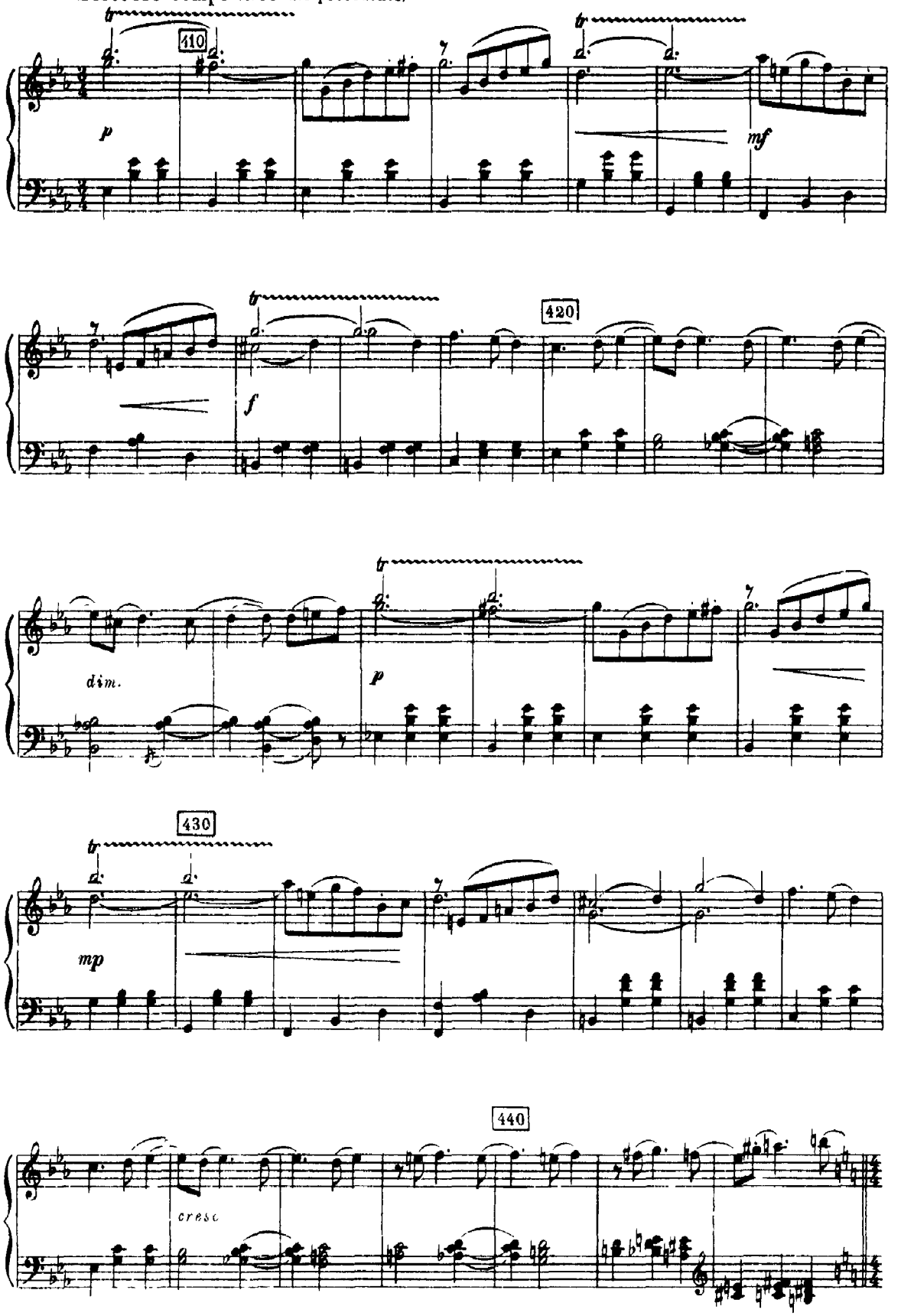

Poco più mosso
p
320
p
330
mf
cresc.
ff
fff
340
fff


350
Tempo I
360
mf
370
f
380


(Aurore aperçoit la vieille)*)
390
ff
Trombe
ff
400
ff
dim.

(Aurore saisit la quenouille) *)

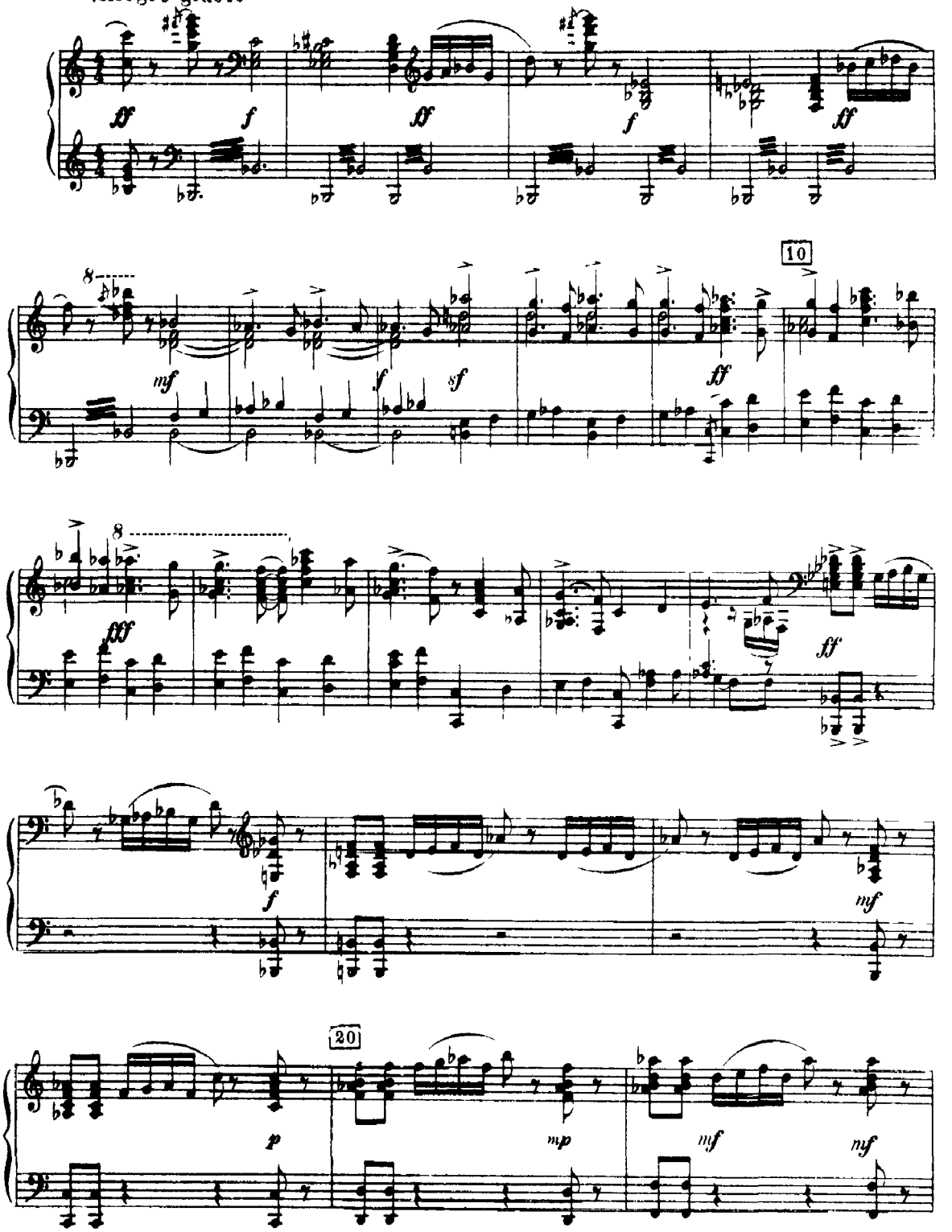
L'istesso tempo (♩. : ♩ del precedente)

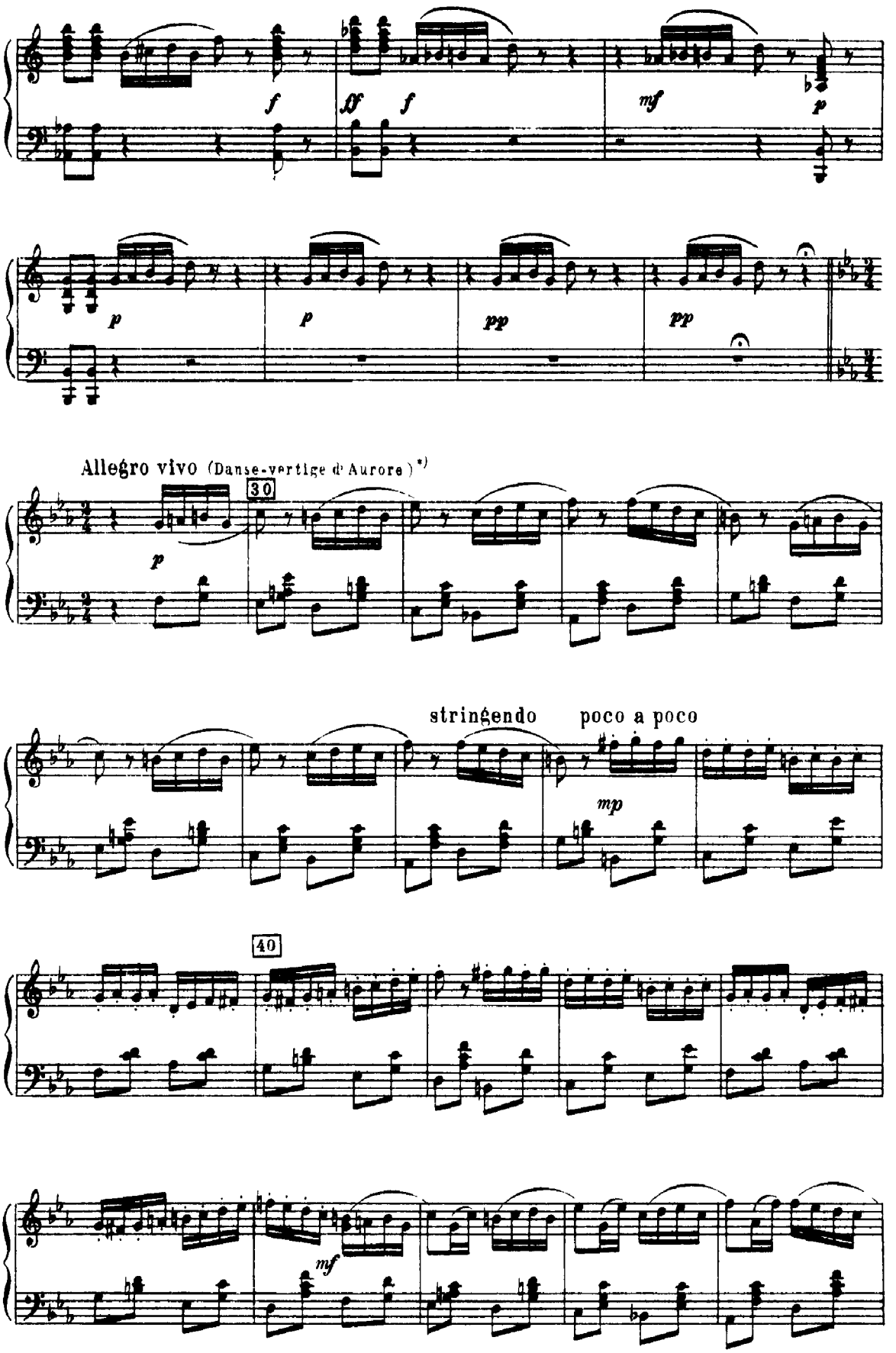


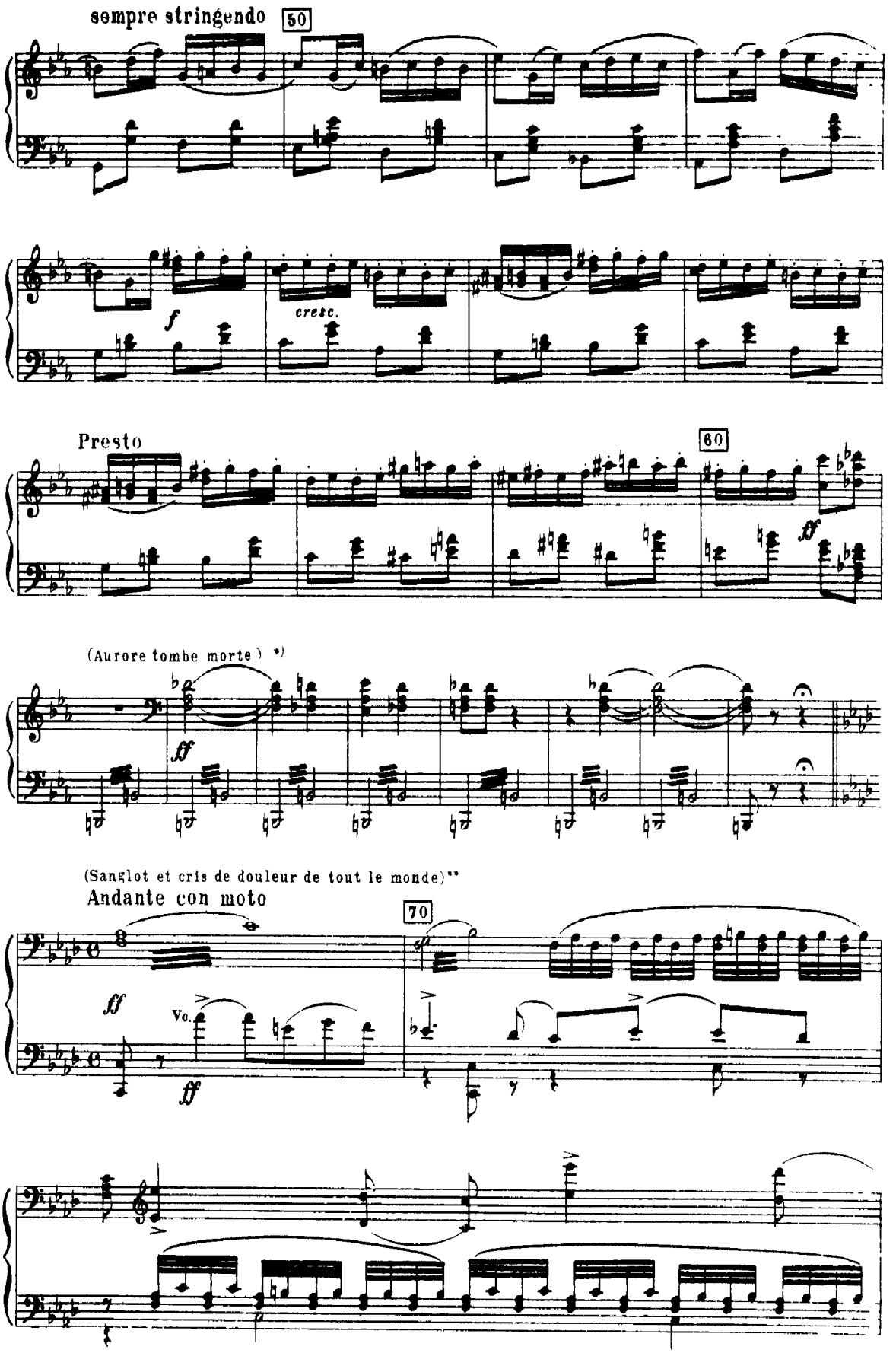
№ 9
ФИНАЛ
FINALE

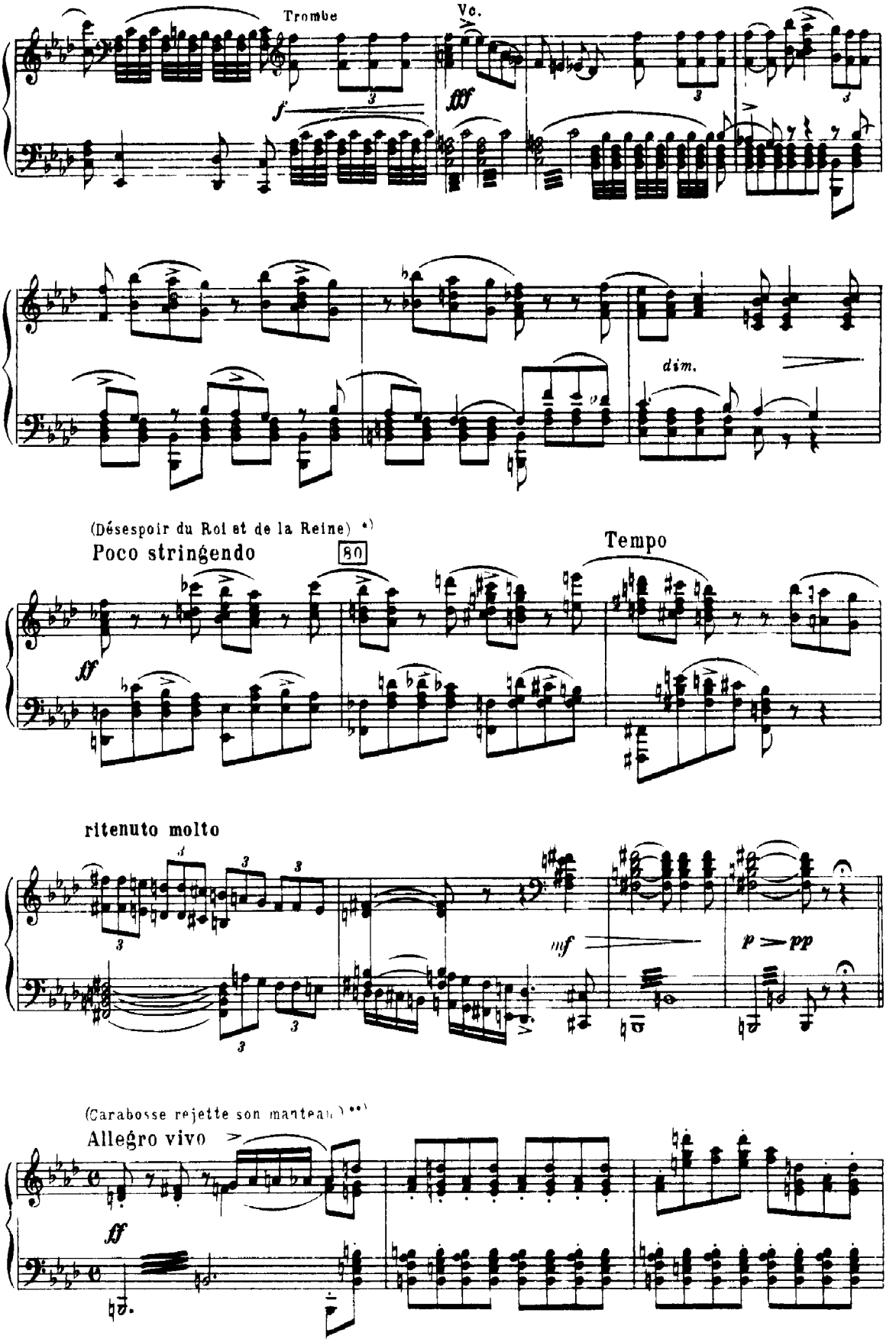
(Aurore est transpercée par le fuseau[*])

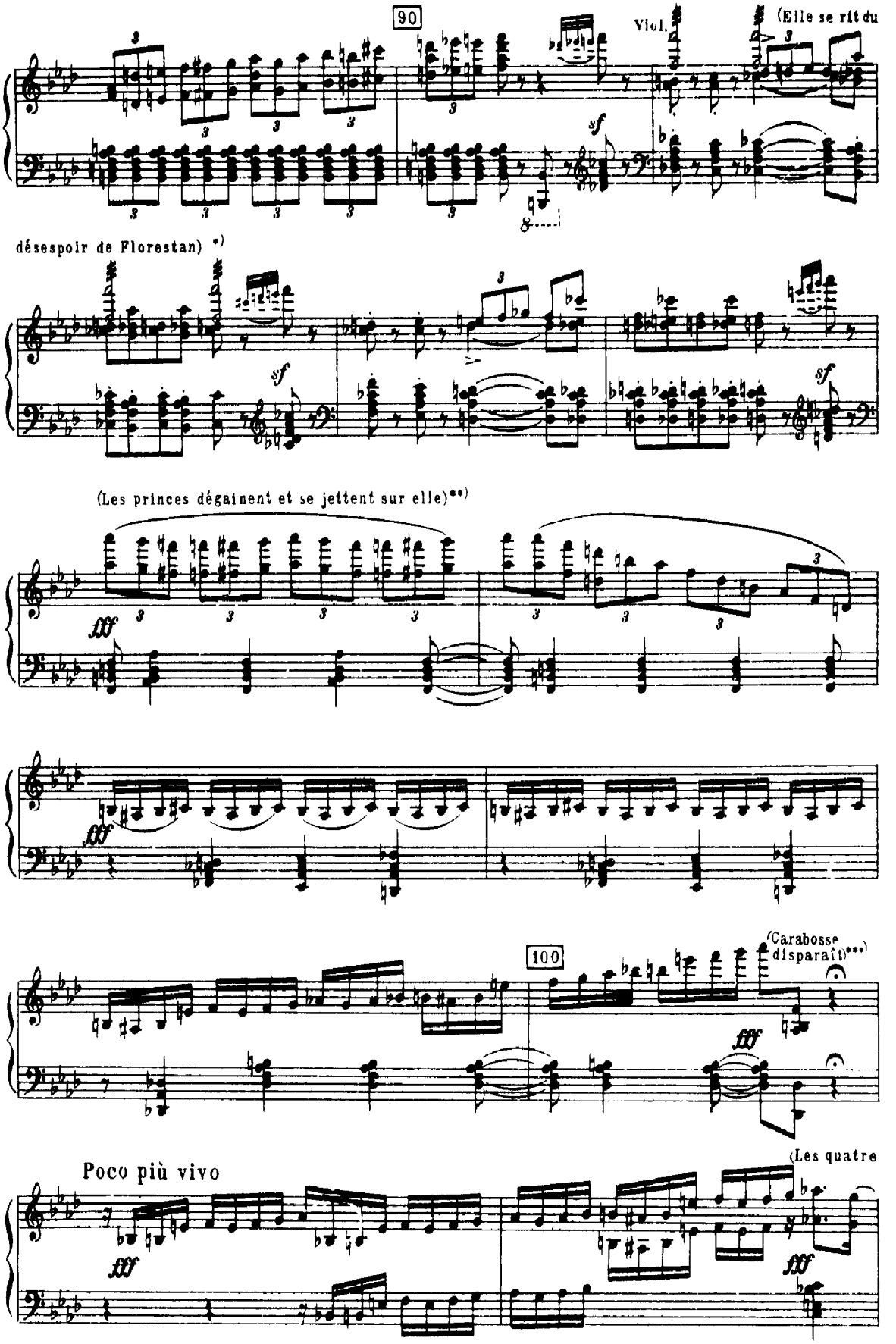
Allegro giusto

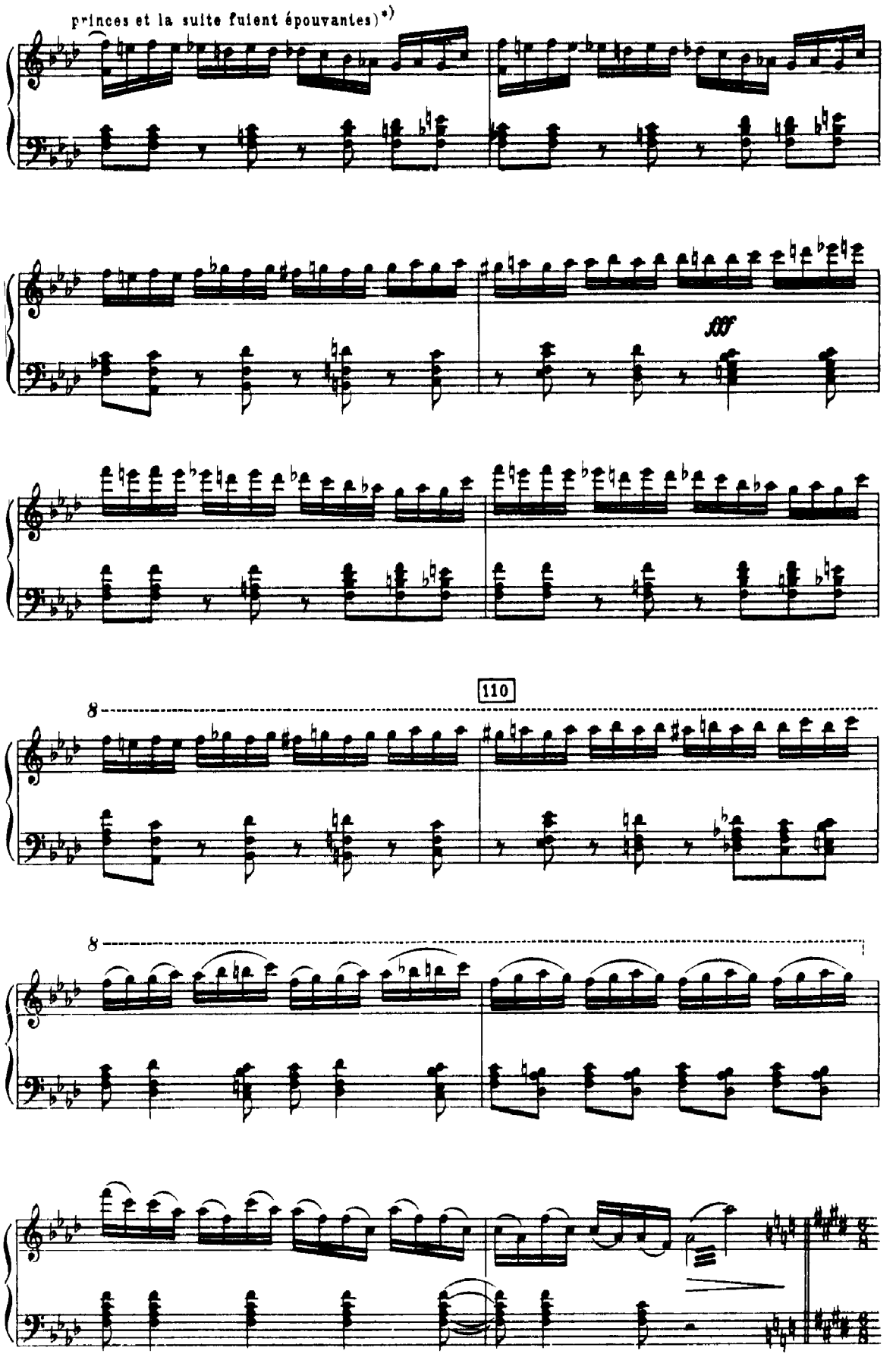



f
ff
f
mf
p
p
p
pp
pp
Allegro vivo (Danse-vertige d'Aurore) *)
30
p
stringendo
poco a poco
mp
40
mf


sempre stringendo
50
f
cresc.
Presto
60
ff
(Aurore tombe morte) *)
ff
(Sanglot et cris de douleur de tout le monde)**
Andante con moto
70
ff
Vo.
ff

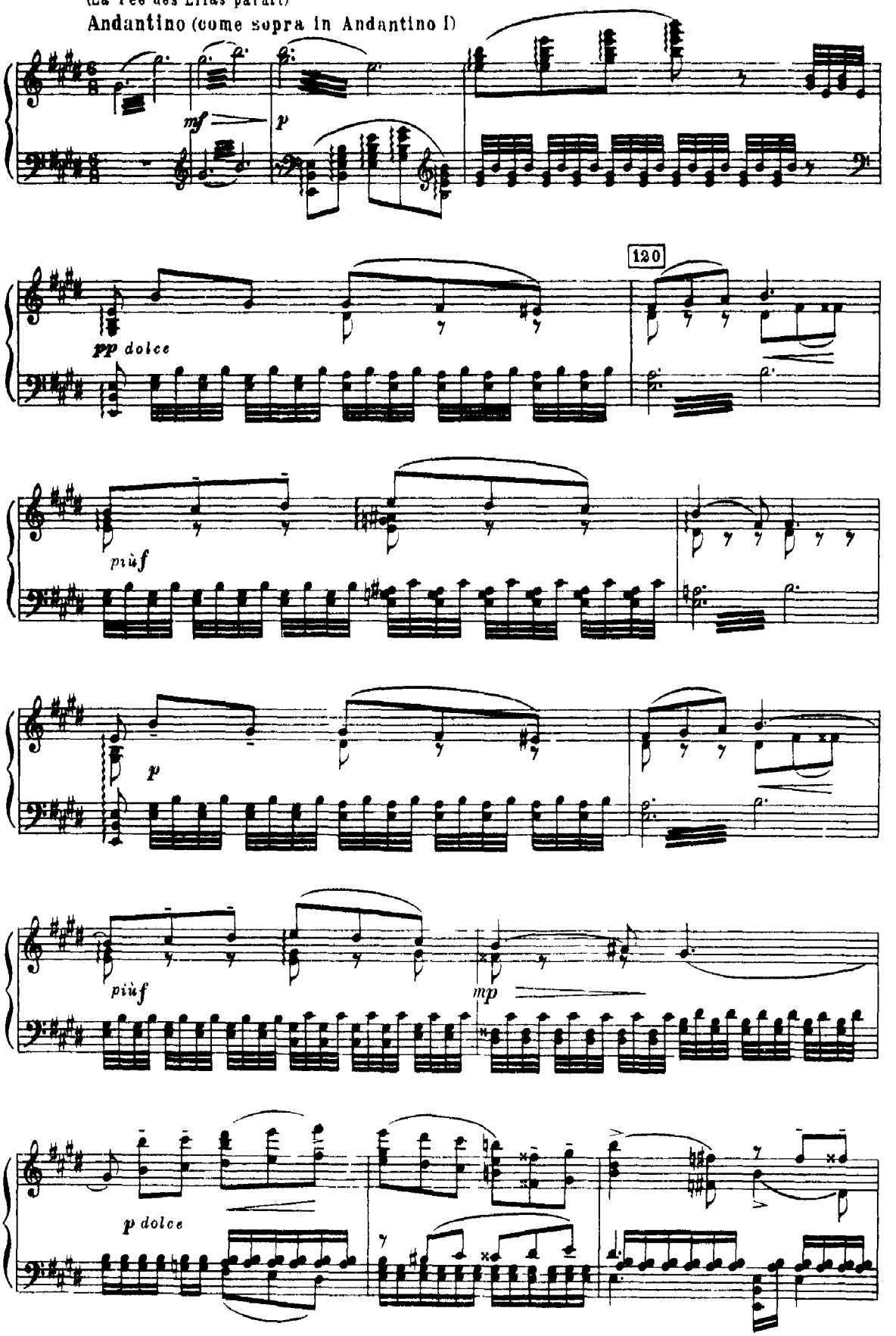

Trombe
Vc.
f
fff
dim.
(Désespoir du Roi et de la Reine) *)
Poco stringendo
80
Tempo
ff
ritenuto molto
mf
p > pp
(Carabosse rejette son manteau) **)
Allegro vivo
ff

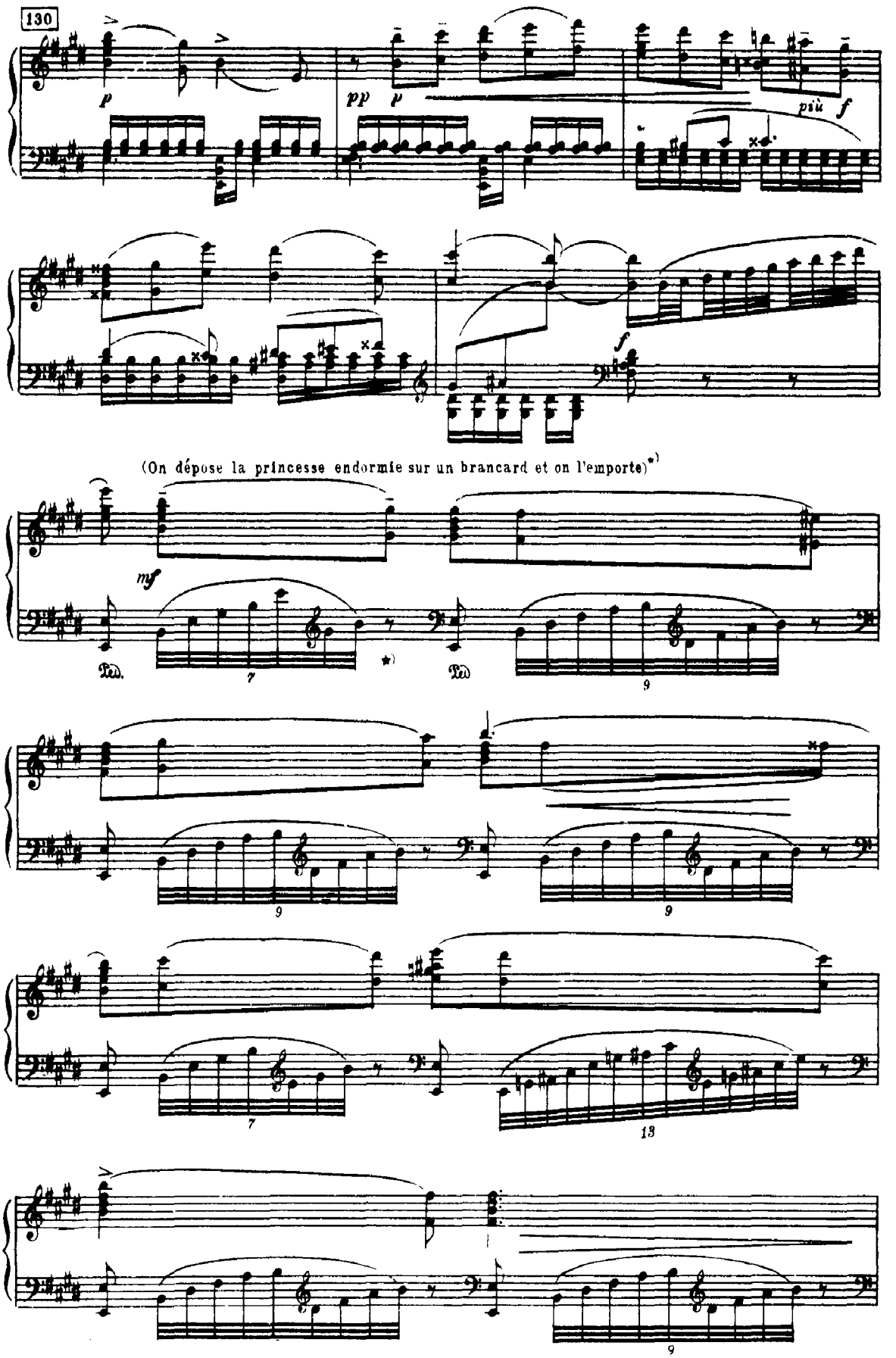

90
Viol.
(Elle se rit du
sf
désespoir de Florestan) *)
sf
sf
(Les princes dégainent et se jettent sur elle)**)
fff
fff
100
(Carabosse disparaît)***)
fff
Poco più vivo
(Les quatre
fff
fff

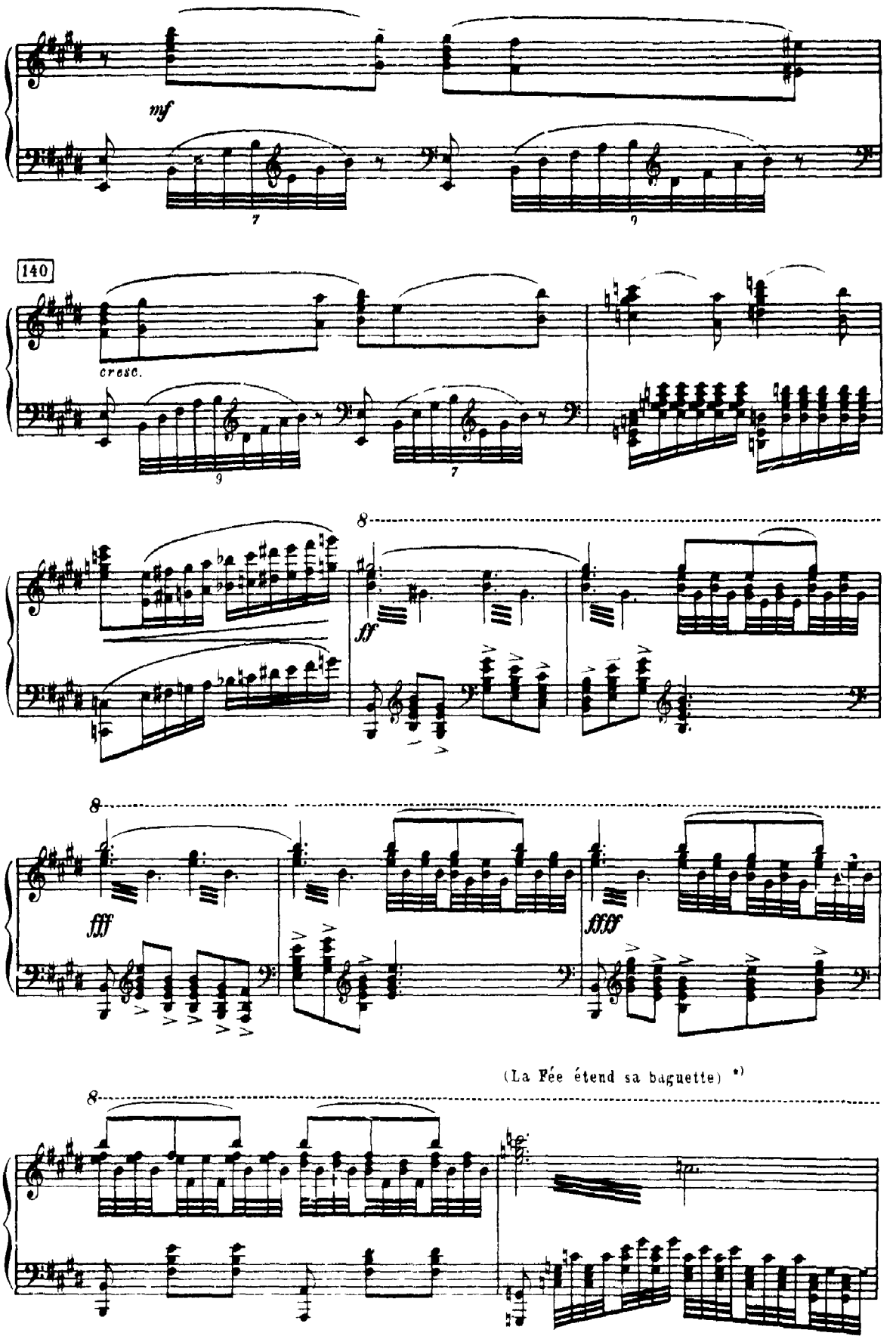

princes et la suite fuient épouvantés)*)
fff
110
8
8

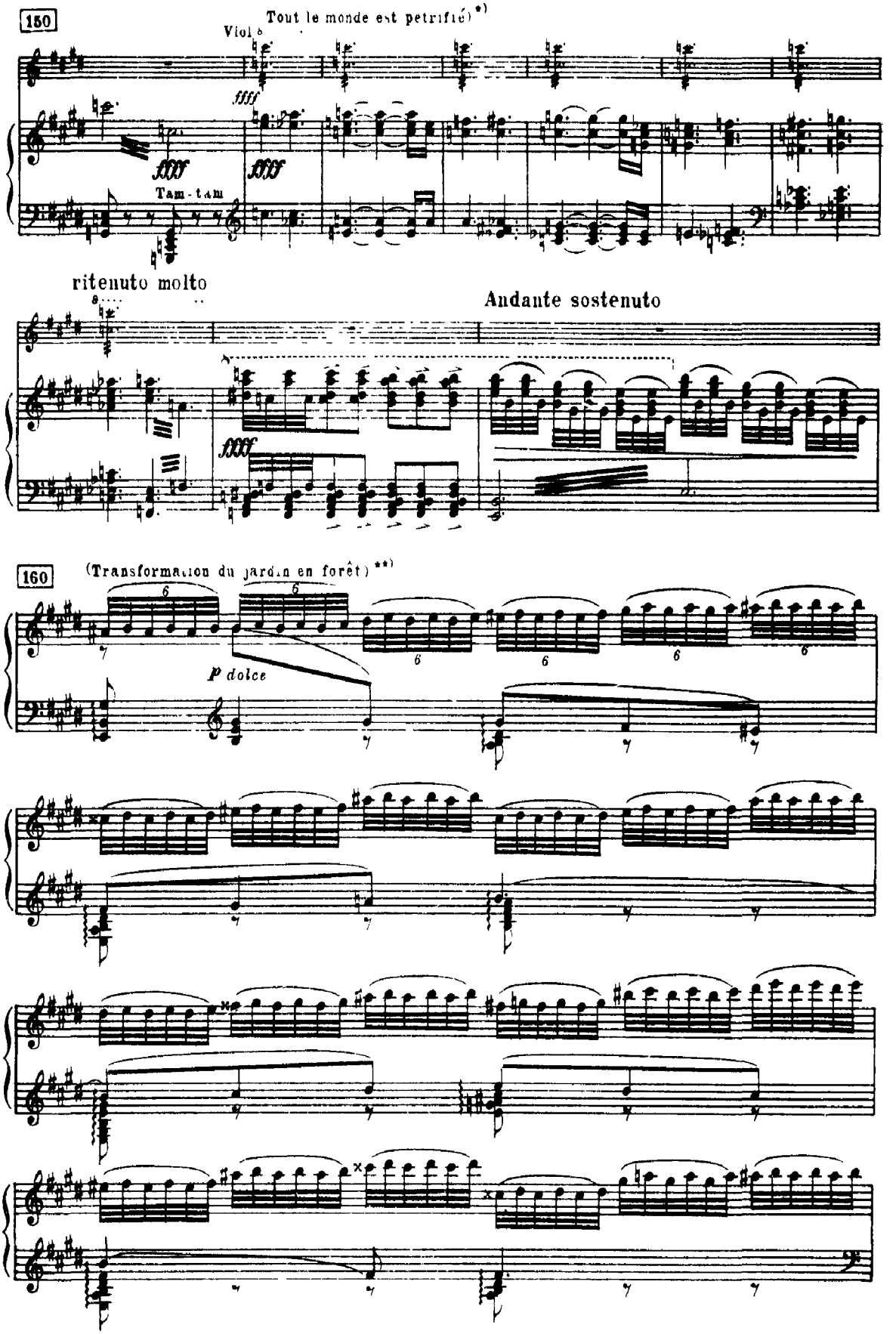
(La Fée des Lilas paraît)*)

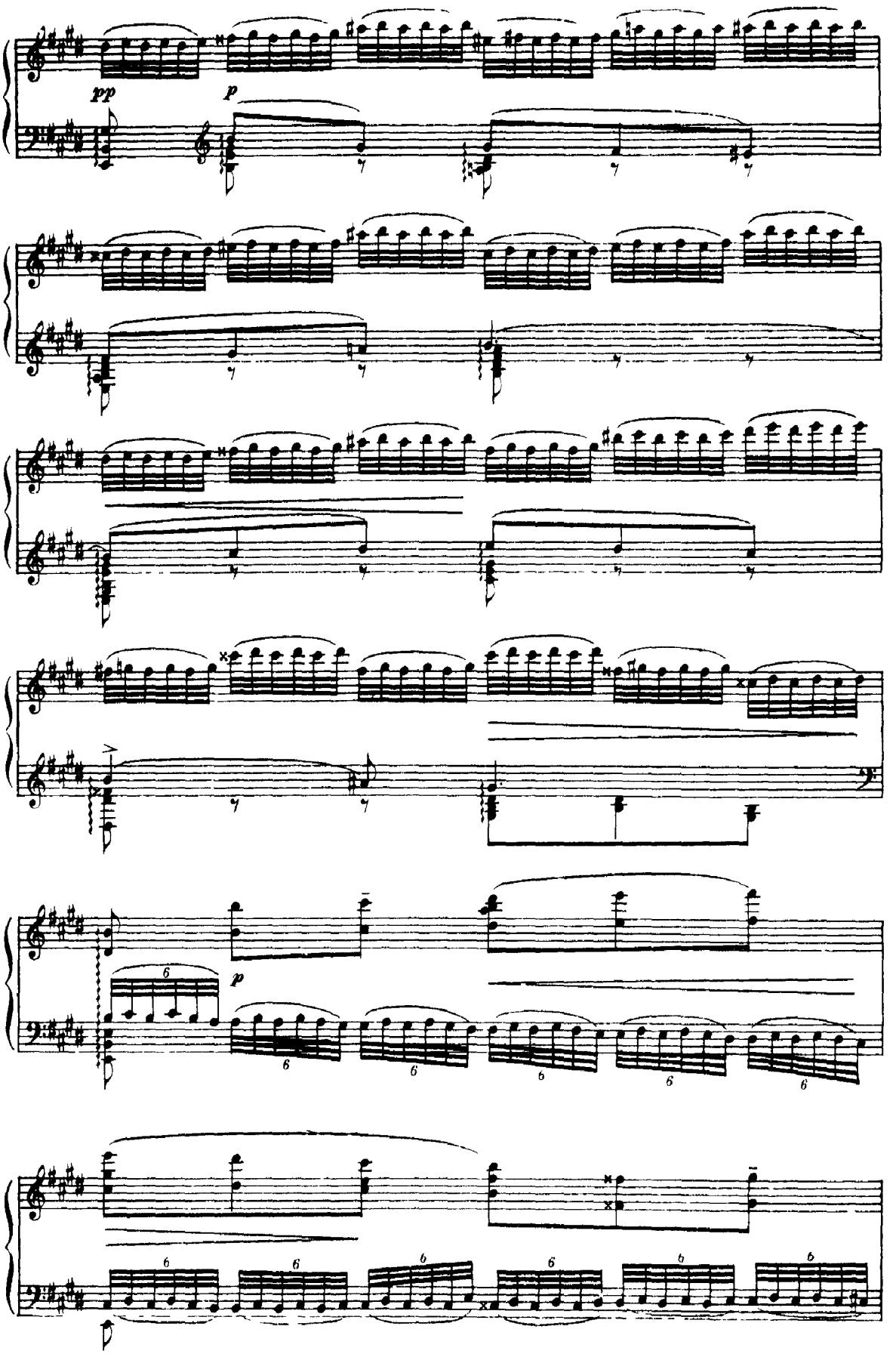
Andantino (come sopra in Andantino I)

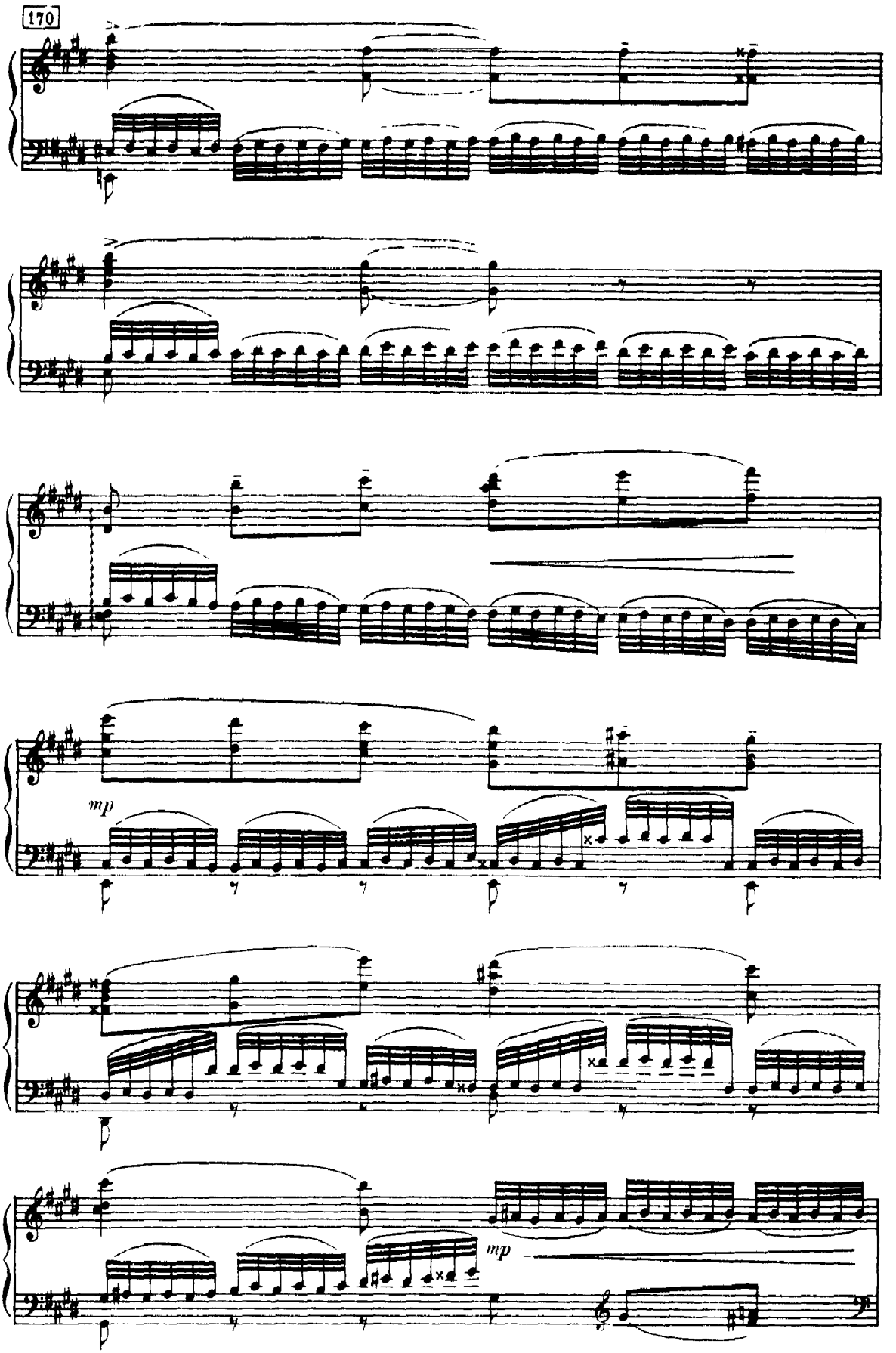


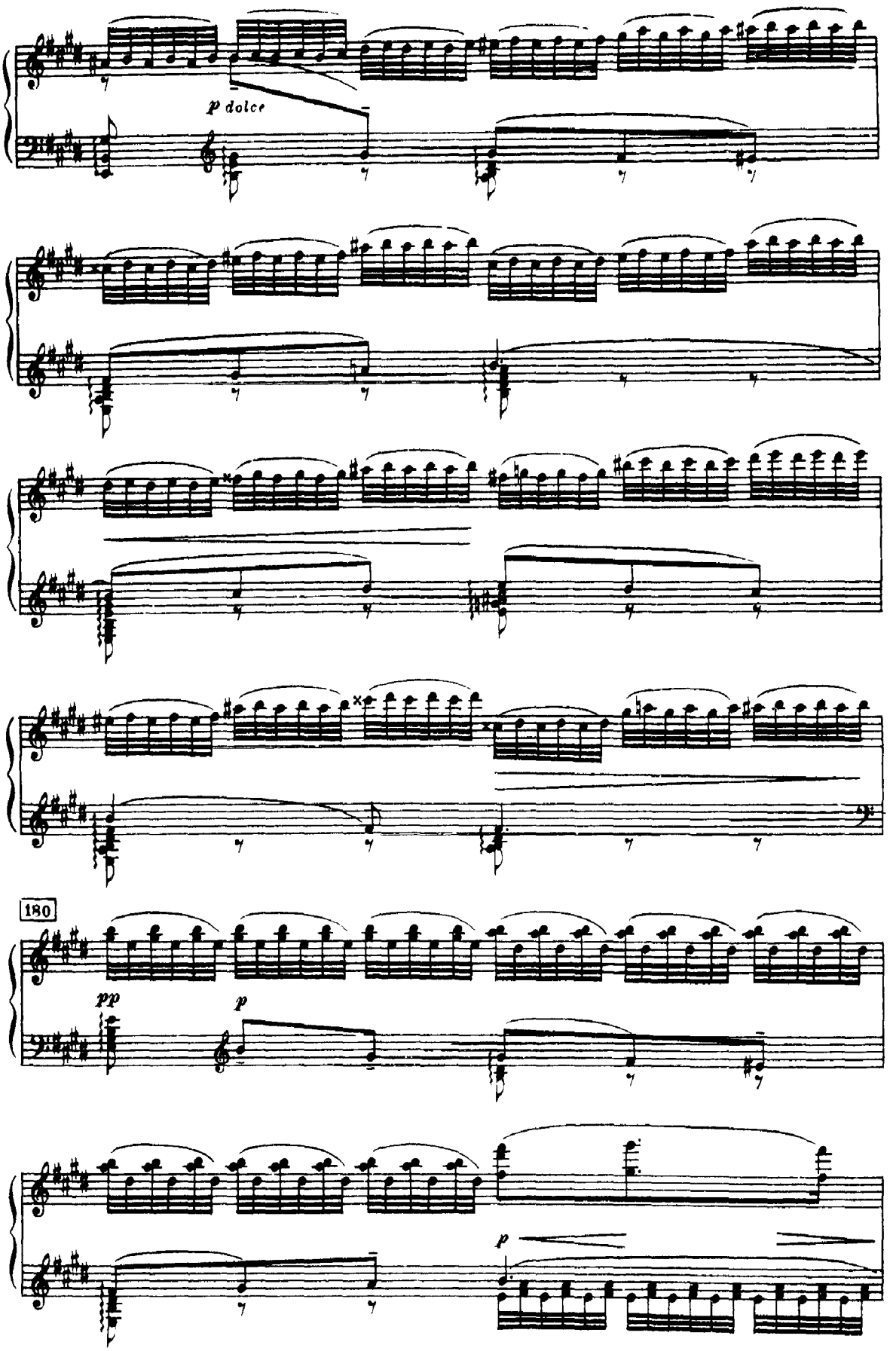

130
p
pp
p
più f
f
(On dépose la princesse endormie sur un brancard et on l'emporte)*)
mf
Ped.
Ped.
*)

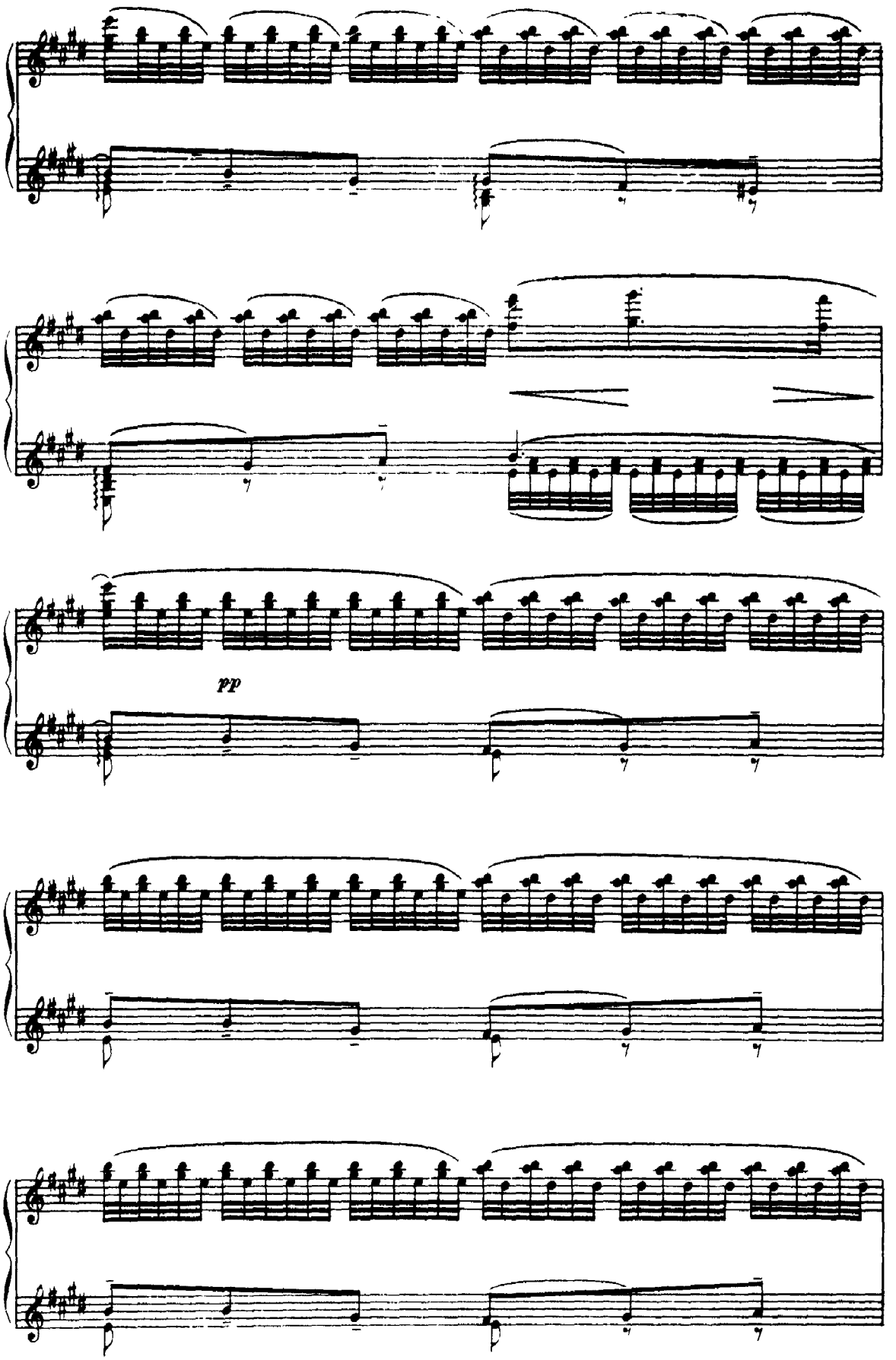

mf
140
cresc.
ff
8
fff
8
ffff
(La Fée étend sa baguette) *)
8

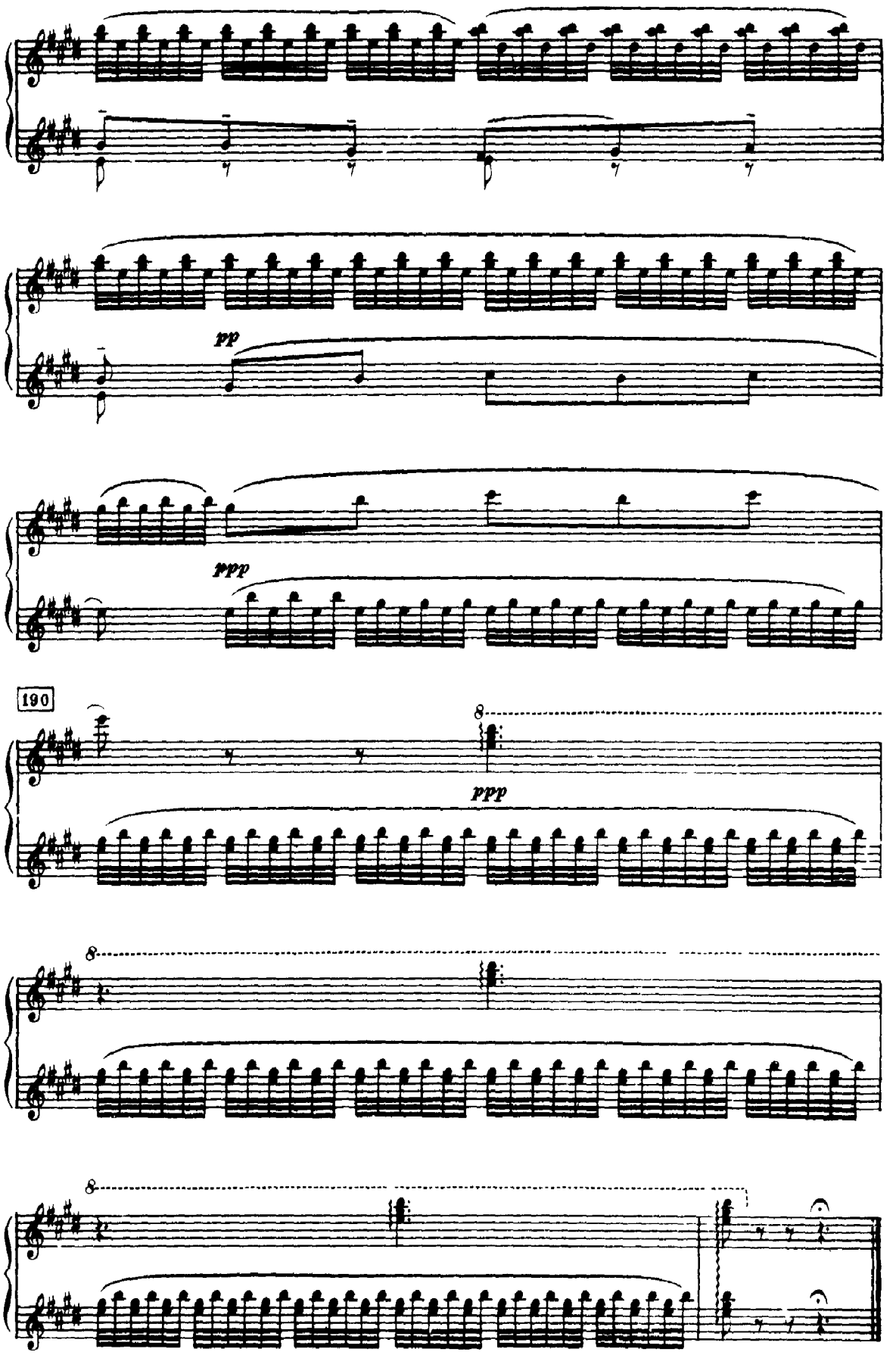

150
Tout le monde est petrifié) *)
Viol.
ffff
fffff
fffff
Tam-tam
ritenuto molto
Andante sostenuto
fffff
160
(Transformation du jardin en forêt) **)
p dolce


pp
p
p


170
mp
mp


p dolce
180
pp
p
p


pp


pp
ppp
190
8
ppp
8
8